

Guía de usuario del Nokia E55

Edición 4

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434



Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-482 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

© 2010 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Mail for Exchange, OVI, Eseries, y Nokia E55 son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2010. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java

POWERED Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es

responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes. AL USARLAS, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS. La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

/Edición 4 ES

Índice

Seguridad.....	7
Acerca de su dispositivo.....	7
Servicios de red.....	8
Encontrar ayuda.....	9
Soporte.....	9
Mantenga actualizado el software de su dispositivo.....	9
Ayuda en el dispositivo.....	11
Inicio.....	12
Tarjeta SIM, batería, carga, tarjeta de memoria.....	12
Teclas y piezas.....	15
Primer encendido.....	17
Bloquear las teclas.....	18
Accesorios.....	18
Control de volumen.....	19
Pantalla de inicio.....	19
Nokia Cambiar.....	20
Configurar el correo.....	21
Antenas.....	22
Nokia PC Suite.....	22
Códigos de acceso.....	23
Sugerencias para una utilización eficaz.....	24
Visite Ovi.....	24
Nokia E55 – Conceptos básicos	25
Configuración del teléfono.....	25
Asistente de ajustes.....	25

Menú.....	25
Indicadores de la pantalla.....	26
Escribir texto.....	28
Buscar.....	29
Acciones comunes en varias aplicaciones.....	29
Liberar memoria.....	30
Personalización.....	31
Modos	31
Seleccionar señales de llamada.....	31
Personalizar modos.....	32
Personalización de la pantalla de inicio.....	32
Cambiar el tema de visualización.....	33
Descargar un tema.....	33
Cambiar temas de audio.....	33
Señales de llamada 3D	34
Novedades de Nokia Eseries.....	35
Funciones clave.....	35
Pantalla de inicio.....	35
Teclas de marcación rápida.....	37
Activar el silencio de llamadas o alarmas.....	37
Agenda.....	38
Guía.....	40
Multitarea.....	41
Archivos en Ovi.....	42
Mensajes.....	43

Mensajería Nokia.....	43
Correo electrónico.....	44
Carpetas de mensajes.....	47
Mensajes de texto y multimedia.....	47
Organizar mensajes.....	51
Lector de mensajes.....	51
Voz.....	52
Tipos de mensaje especiales.....	52
Información de célula.....	53
Ajustes de mensajes.....	53
Teléfono.....	57
Llamadas de voz.....	57
Buzón de voz	58
Videollamadas.....	59
Compartir vídeo.....	60
Llamadas por Internet.....	62
Funciones de voz.....	63
Marcación rápida.....	64
Desvío de llamadas.....	64
Restricciones.....	65
Restringir llamadas de red.....	65
Envío de tonos DTMF.....	66
Tema de voz.....	66
Comandos de voz.....	67
Pulsar para hablar.....	68
Registro	72
Internet.....	74
Navegador.....	74
Navegación por la intranet	79
Tienda Ovi.....	79

Conectar el ordenador a Internet.....	79
---------------------------------------	----

Viajes.....	80
Posicionamiento (GPS).....	80
Mapas.....	84

Herramientas de oficina de Nokia.....	94
Notas activas	94
Calculadora	95
Gestor de archivos.....	95
Quickoffice	96
Convertidor	96
Gestor de zips	97
Lector de PDF	97
Impresión.....	98
Reloj	99
Diccionario.....	101
Notas	101

Multimedia.....	102
Cámara.....	102
Galería.....	105
Fotos.....	107
Compartición en línea.....	112
Centro de vídeos de Nokia.....	116
Reproductor de música	119
RealPlayer	121
Grabadora.....	122
Reproductor Flash.....	122
Radio FM.....	122
Radio por Internet de Nokia.....	124

Conectividad.....	127
Paquetes de datos rápidos.....	127
Cable de datos.....	127
Bluetooth	128
Perfil de acceso SIM.....	131
LAN inalámbrica	132
Gestor de conexiones.....	134

Gestión de seguridad y de datos.....	136
Bloquear el dispositivo.....	136
Seguridad de tarjetas de memoria.....	136
Cifrado.....	137
Marcación fija.....	138
Gestor de certificados.....	138
Ver y editar módulos de seguridad.....	140
Configuración remota.....	140
Gestor de aplicaciones.....	141
Licencias.....	144
Sincronizar.....	145
VPN móvil.....	145

Ajustes.....	148
Ajustes generales.....	148
Ajustar teléfono.....	152
Ajustes de conexión.....	154
Ajustes de la aplicación.....	163

Accesos directos.....	164
Accesos directos generales.....	164

Glosario.....	165
----------------------	------------

Resolución de problemas.....	169
-------------------------------------	------------

Consejos ecológicos.....	172
Ahorre energía.....	172
Reciclaje.....	172
Ahorre papel.....	172
Más información.....	172

Información de seguridad y del producto.....	173
---	------------

Índice alfabético.....	181
-------------------------------	------------

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes UMTS 900 y 2100 y redes GSM 850, 900, 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extrema la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

Encontrar ayuda

Soporte

Si quiere obtener más información acerca de cómo utilizar el producto o no está seguro de cómo debería de funcionar, consulte las páginas de asistencia en www.nokia.com/support o el sitio web local de Nokia, www.nokia.mobi/support (con un dispositivo móvil), la aplicación Ayuda del dispositivo o la guía del usuario.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el dispositivo: apague el dispositivo y retire la batería. Transcurrido aproximadamente un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaure los ajustes originales de fábrica tal como se explica en la guía del usuario. Sus documentos y archivos se eliminarán durante el reinicio. Por tanto, realice antes una copia de seguridad de los datos.
- Actualice el software del dispositivo con regularidad para conseguir un rendimiento óptimo y nuevas funciones, tal y como se explica en la guía de usuario.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite www.nokia.com/repair. Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del mismo.

Mantenga actualizado el software de su dispositivo

Acerca de las actualizaciones del software y de las aplicaciones del dispositivo

Las actualizaciones del software y de las aplicaciones del dispositivo le permiten el acceso a nuevas opciones y a funciones avanzadas. Asimismo, la actualización del software puede mejorar el rendimiento del dispositivo.

Se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del dispositivo.

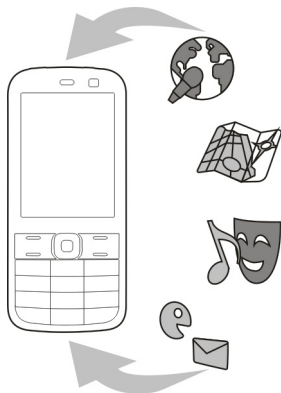


Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Una vez que actualice el software o las aplicaciones del dispositivo, es posible que las instrucciones en la guía de usuario queden obsoletas.



Actualizaciones de software a través del aire

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Actualiz. SW.**

Con Software update (servicio de red), puede comprobar si existen actualizaciones disponibles para el software o las aplicaciones de su dispositivo, y descargarlos en el dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Tras actualizar el software o las aplicaciones del dispositivo mediante Software update, es posible que las instrucciones de la guía del usuario relacionadas con las aplicaciones actualizadas no estén actualizadas.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Iniciar actualización** — descargar las actualizaciones disponibles. Para anular la selección de actualizaciones específicas que no desee descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.

- **Actualizar vía PC** — Actualizar el dispositivo con un PC. Esta opción sustituye la opción Iniciar actualización cuando las actualizaciones sólo están disponibles con la aplicación para PC Nokia Software Updater.
- **Ver detalles** — ver información sobre una actualización.
- **Ver historial actualizacs.** — Ver el estado de las actualizaciones anteriores.
- **Ajustes** — Cambiar los ajustes, como el punto de acceso predeterminado que se usa para descargar las actualizaciones.
- **Renuncia** — Ver el acuerdo de licencia de Nokia.

Actualización de software a través de su PC

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software de su dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de un PC compatible, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite la página www.nokia.com/softwareupdate.

Ayuda en el dispositivo



El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones** > **Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamañ. fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación. Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

Inicio

Su Nokia E55 es un dispositivo de empresa que se adapta también a su tiempo libre.

Lea estas primeras páginas para empezar y utilice el resto de la guía para explorar las nuevas funciones que incorpora Nokia E55.

Tarjeta SIM, batería, carga, tarjeta de memoria

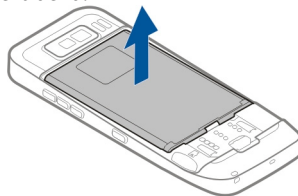
Monte las distintas piezas y empiece a usar su Nokia E55.

Insertar la tarjeta SIM y la batería

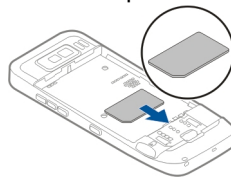
1. Para abrir la tapa trasera del dispositivo, con la parte trasera mirando hacia usted, libere el seguro de la tapa trasera para levantarla.



2. Si la batería está insertada, levántela en la dirección de la flecha para extraerla.



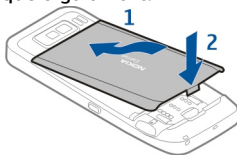
3. Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta esté orientada hacia los conectores del dispositivo y que el extremo biselado esté orientado hacia la parte inferior del dispositivo.



4. Alinee los contactos de la batería con los conectores correspondientes del compartimento de la batería e inserte la batería en la dirección de la flecha.



5. Para volver a colocar la tapa trasera, dirija los dos seguros de bloqueo superiores hacia sus respectivas ranuras y presione hasta que oiga un clic.



Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica. Si el dispositivo indica que tiene poca carga, realice lo siguiente:

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el enchufe del cargador al puerto USB del dispositivo.



3. Cuando el dispositivo indique que la carga es completa, desconecte el cargador del dispositivo y, después, de la toma de corriente.

No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo concreto, y puede usar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Cargar con el cable de datos USB

La carga con el cable de datos USB es más lenta que la carga con el cargador. Es posible que la carga no pueda realizarse por cable de datos USB si utiliza un concentrador USB. Los concentradores USB pueden ser incompatibles para cargar un dispositivo USB.

La carga con el cable de datos USB puede llevar mucho tiempo si la batería está totalmente descargada.

Cuando el cable de datos USB está conectado, puede transferir datos mientras carga el dispositivo.

1. Conecte un dispositivo USB compatible al dispositivo mediante un cable de datos USB compatible.

Dependiendo del tipo de dispositivo que se use para la carga, la carga podría tardar algún tiempo en iniciarse.

2. Si el dispositivo está encendido, seleccione uno de los modos USB disponibles.

Insertar la tarjeta de memoria

Utilice una tarjeta de memoria para ahorrar memoria en el dispositivo. También puede hacer copias de seguridad de la información del dispositivo en la tarjeta de memoria.

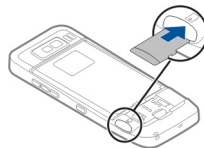
Utilice sólo tarjetas microSD y microSDHC compatibles y aprobados por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Consulte la compatibilidad de una tarjeta de memoria con el fabricante o proveedor de la tarjeta.

El paquete del producto puede incluir una tarjeta de memoria compatible. Es posible que la tarjeta de memoria ya esté insertada en el dispositivo. En caso contrario, realice lo siguiente:

1. Para evitar que la batería caiga, coloque el dispositivo con la tapa trasera hacia arriba.
2. Retire la tapa trasera.



3. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura (la zona de contacto primero). Asegúrese de que la zona de contacto esté orientada a los conectores del dispositivo.
4. Empuje la tarjeta hasta que oiga un clic.
5. Vuelva a colocar la tapa trasera.

Extraer la tarjeta de memoria

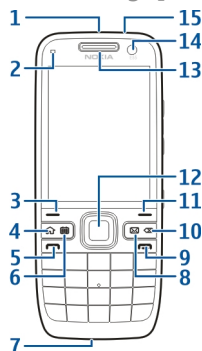


Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

1. Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione [Extraer tarjeta memoria](#).
2. Para evitar que la batería caiga, coloque el dispositivo con la tapa trasera hacia arriba.
3. Retire la tapa trasera.
4. Presione el extremo de la tarjeta de memoria para sacarla de la ranura de la tarjeta de memoria y extraiga la tarjeta.
5. Vuelva a colocar la tapa trasera.

Teclas y piezas

Teclas y piezas



1 — Tecla de encendido

2 — Sensor de luz

3 — Tecla de selección. Pulse la tecla de selección para llevar a cabo la función que se muestra encima de la misma.

4 — Tecla de inicio

5 — Tecla de llamada

6 — Tecla de agenda

7 — Micrófono

8 — Tecla de correo

9 — Tecla de finalización de llamada

10 — Tecla de retroceso. Pulse esta tecla para eliminar los elementos.

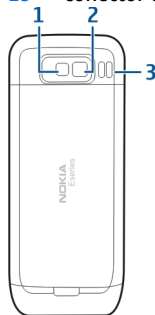
11 — Tecla de selección

12 — Tecla Navi™, en lo sucesivo denominada tecla de desplazamiento. Pulse la tecla de desplazamiento para realizar una selección o desplazarse hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo por la pantalla. Manténgala pulsada para desplazarse más rápidamente.

13 — Auricular

14 — Cámara secundaria

15 — Conector del ML portátil

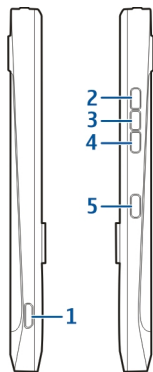


1 — Flash

2 — Cámara principal

3 — Altavoz

Teclas y piezas (laterales)



1 — Conector micro-USB

2 — Tecla de aumento de volumen/ampliación

3 — Tecla de silencio/Tecla de Pulsar para hablar

4 — Tecla de disminución de volumen/reducción

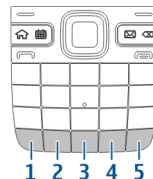
5 — Tecla de captura

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Durante una operación prolongada, como una videollamada y una conexión de datos de alta velocidad activas, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Mantenga su dispositivo alejado de imanes o campos magnéticos.

Teclado



1 — Tecla de función. Para insertar un dígito o un carácter impreso en la parte superior de una tecla, mantenga pulsada la tecla correspondiente. Para introducir sólo los caracteres impresos en la parte superior de las teclas, pulse la tecla de función dos veces rápidamente. Para volver al modo normal, pulse de nuevo la tecla de función.

2 — Tecla de símbolo. Cuando escriba texto, pulse la tecla de símbolo para insertar caracteres que no se muestran en el teclado.

3 — Tecla de espacio

4 — Tecla Mayús. Para alternar entre los modos de mayúsculas y minúsculas y entrada de texto, pulse la tecla de mayúsculas y minúsculas. Para introducir sólo letras en mayúsculas o minúsculas, pulse esta tecla dos veces rápidamente.

5 — Tecla Intro. Para introducir un salto de línea donde corresponda, pulse la tecla de retorno.

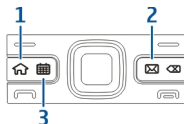


Sugerencia: Para alternar entre los modos de entrada de texto normal y predictiva, pulse la tecla de mayúsculas y minúsculas.

Teclas de marcación rápida

Las teclas de marcación rápida le permiten acceder a las aplicaciones y tareas rápidamente.

Para cambiar la aplicación o tarea asignada, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Generales** > **Personalización** > **Teclas 1 toque**. Puede que su proveedor de servicios haya asignado aplicaciones a las teclas; en este caso, no podrá modificarlas.



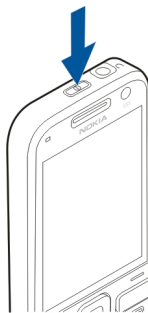
- 1 — Tecla de inicio
- 2 — Tecla de correo
- 3 — Tecla de agenda

Tecla	Pulsar rápidamente	Mantener pulsada
Tecla de inicio (1)	Acceso a la pantalla de inicio	Visualización de la lista de aplicaciones activas

Tecla de correo (2)	Abre el buzón predeterminado	Creación de un nuevo correo electrónico
Tecla de agenda (3)	Abre la aplicación Agenda	Creación de una nueva entrada de reunión

Primer encendido

1. Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que sienta vibrar el dispositivo.
2. Si se le pide, introduzca el código PIN y seleccione **Aceptar**.
3. Cuando se le indique, introduzca el país en el que se encuentra y la fecha y hora actuales. Para buscar su país, introduzca las primeras letras del nombre. Recuerde que es importante seleccionar el país correcto, ya que las entradas de la agenda planificadas pueden cambiar si lo modifica posteriormente y el nuevo país pertenece a una franja horaria diferente.
4. Se abre la aplicación Aj. teléfono. Para configurar una aplicación, seleccione **Iniciar**. Para omitir la configuración de aplicaciones, seleccione **Saltar** repetidamente. Para abrir la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Aj. teléfono**



Para configurar los diferentes ajustes del dispositivo, utilice el asistente disponible en la pantalla de inicio y la aplicación Asistente de ajustes. Al encender el dispositivo, puede que reconozca al proveedor de la tarjeta SIM y que configure algunos ajustes automáticamente. También puede ponerse en contacto con su proveedor de servicios para que le indique cuáles son los ajustes correctos.

Puede encender el dispositivo sin insertar una tarjeta SIM. El dispositivo se inicia en el modo Fuera de línea y no puede usar las funciones del teléfono dependientes de la red.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsada la tecla de encendido.

Bloquear las teclas

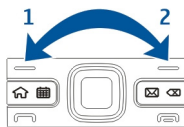
Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

El teclado del dispositivo se bloquea automáticamente para impedir que se pulsen teclas accidentalmente.

Para cambiar el periodo de tiempo después del cual se bloquea el teclado, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Período autobloq. teclado**.

Para bloquear el teclado manualmente en la pantalla de inicio, pulse la tecla de selección izquierda y, a continuación, la tecla de selección derecha.

Para bloquear el teclado en el menú o en



una aplicación abierta, pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Bloquear el teclado**.

Para desbloquear las teclas, pulse la tecla de selección izquierda y, a continuación, la tecla de selección derecha.

Accesorios

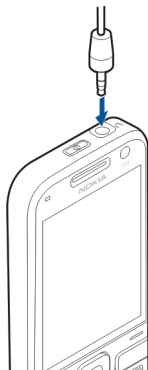
El dispositivo se puede conectar a varios accesorios compatibles. Compruebe la disponibilidad de los accesorios aprobados con su distribuidor.

Conectar el manos libres portátil



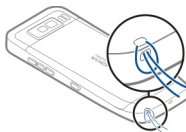
Aviso: Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Conecte el ML portátil compatible al conector de ML del dispositivo.



Unir una correa de muñeca

Inserte la correa por el orificio y ajústela.



Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada telefónica o bien el volumen de las aplicaciones multimedia, utilice las teclas de volumen.

Pantalla de inicio

En la pantalla de inicio puede acceder rápidamente a las aplicaciones más utilizadas, y ver si tiene llamadas perdidas o mensajes nuevos con sólo echar un vistazo.

Siempre que aparezca el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de acciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

La pantalla de inicio contiene lo siguiente:

1. Accesos directos de aplicaciones. Para acceder a una aplicación, seleccione el acceso directo correspondiente.
2. Área de información. Para comprobar un elemento que se muestre en el área de información, selecciónelo.
3. Área de notificación. Para ver las notificaciones, desplácese a una casilla. Las casillas sólo están visibles si hay elementos en ellas.



Puede establecer dos pantallas de inicio para propósitos diferentes. Por ejemplo, una pantalla para mostrar el correo de su trabajo y las notificaciones, y otra que muestre su correo personal. De este modo no tiene que ver los mensajes del trabajo fuera de las horas de oficina.

Para pasar de una pantalla de inicio a otra, seleccione ►.

Para definir los elementos y accesos directos que desea ver en la pantalla de inicio, y para configurar la apariencia de la pantalla de inicio, seleccione **Menú** > **Panel contr.** y **Modalidades**.

Nokia Cambiar

Transferir contenido

Puede utilizar la aplicación de transferencia para copiar contenido como números de teléfono, direcciones, elementos del calendario e imágenes desde el dispositivo Nokia anterior al actual.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo del que desea transferir contenido. Si el dispositivo es compatible con sincronización, también puede sincronizar la información entre los dispositivos. El dispositivo le avisa si el otro dispositivo no es compatible.

Si el otro dispositivo no se puede encender sin tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en él. Al encender el dispositivo sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea y se puede realizar la transferencia.

Transferir el contenido por primera vez

1. Para recuperar datos del otro dispositivo por primera vez, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Transfer.** en el dispositivo.
2. Seleccione el tipo de conexión que desee utilizar para transferir los datos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.

3. Si selecciona la conectividad Bluetooth como tipo de conexión, conecte ambos dispositivos. Para que el dispositivo busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el dispositivo desde el que desee transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el dispositivo. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados.

Es posible que algunos dispositivos Nokia anteriores no cuenten con la aplicación de cambio. En este caso, la aplicación de cambio se envía al otro dispositivo como mensaje. Para instalar la aplicación de cambio en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones de la pantalla.

4. Desde el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

Una vez iniciada la transferencia, puede cancelarla y continuar posteriormente.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el dispositivo. La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos que se desean transferir.

Sincronizar, recuperar o enviar contenido

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Transfer..**

Después de la primera transferencia, seleccione una de las siguientes opciones para iniciar una nueva transferencia, según el modelo:

 para sincronizar el contenido entre el dispositivo y el otro dispositivo, si admite sincronización. La sincronización es bidireccional. Si un elemento se elimina en un dispositivo, se elimina en ambos. Mediante la sincronización no puede restaurar los elementos borrados.

 para recuperar contenidos del otro dispositivo en su dispositivo. Con la recuperación, los contenidos se transfieren del otro dispositivo al suyo. Es posible que se le pida que conserve o elimine los contenidos originales en el otro dispositivo, según el modelo de dispositivo.

 para enviar contenidos del otro dispositivo al suyo

Si no puede enviar un elemento, según el tipo del otro dispositivo, podrá añadir el elemento a la carpeta de Nokia, **C:\Nokia** o **E:\Nokia** del dispositivo. Al seleccionar la carpeta para transferirla, los elementos se sincronizan con la carpeta correspondiente en el otro dispositivo y viceversa.

Usar accesos directos para repetir una transferencia

Después de una transferencia, puede guardar un acceso directo con los ajustes de transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia posteriormente.

Para editar el acceso directo, seleccione **Opciones > Ajustes acceso directo**. Por ejemplo, puede crear o cambiar el nombre del acceso directo.

Después de cada transferencia se muestra un registro de transferencia. Para ver el registro de la última transferencia,

seleccione un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones > Ver registro**.

Tratamiento de los conflictos de transferencia

Si un elemento que se va transferir se ha editado en ambos dispositivos, el dispositivo intenta combinar los cambios automáticamente. Si no es posible, se producirá un conflicto de transferencias. Seleccione **Verificar de 1 en 1, Prioridad a este teléf.** o **Prioridad a otro teléf.** para solucionar el conflicto.

Configurar el correo

El dispositivo Nokia Eseries trabaja todo el tiempo que lo hace el usuario, y a la misma velocidad. Mantenga sincronizado el correo electrónico, los contactos y el calendario, de forma rápida y cómoda, con conexiones de alta velocidad.

Al configurar el correo electrónico, es posible que se le solicite la siguiente información: nombre de usuario, tipo de correo electrónico, servidor de correo entrante, puerto del servidor de correo entrante, servidor de correo saliente, puerto del servidor de correo saliente, contraseña o punto de acceso.

Con el asistente de correo electrónico puede configurar sus cuentas de correo electrónico del trabajo, como Microsoft Exchange, o sus cuentas de correo electrónico de Internet, como los servicios de correo electrónico de Google. El asistente admite los protocolos POP/IMAP y ActiveSync.

Si está configurando su correo electrónico de trabajo, solicite información al departamento de TI de su empresa. Si está configurando su correo electrónico de Internet, visite la

página web de su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener más información.

Para iniciar el asistente de correo electrónico:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el asistente de correo.
2. Introduzca su dirección de correo y contraseña. Si el asistente no puede configurar los ajustes de correo automáticamente, seleccione su tipo de cuenta e introduzca los ajustes relacionados.



Sugerencia: Si no ha configurado el buzón, presione la tecla de correo para iniciar el asistente de correo electrónico.

Si su dispositivo contiene otros clientes de correo, se le ofrecen cuando inicia el asistente de correo electrónico.

Antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



Nokia PC Suite

Nokia PC Suite es un conjunto de aplicaciones que puede instalar en un PC compatible. Nokia PC Suite agrupa todas las aplicaciones disponibles en una ventana de partida desde la que pueden ejecutarse. Nokia PC Suite puede incluirse en una tarjeta de memoria si el dispositivo la incluye.

Puede usar Nokia PC Suite para sincronizar los contactos, la agenda, las tareas y otras notas entre el dispositivo y una aplicación para PC compatible, como Microsoft Outlook o Lotus Notes. También puede usar Nokia PC Suite para transferir favoritos entre el dispositivo y los navegadores compatibles, y transferir imágenes y videoclips entre el dispositivo y PC compatibles.



Nota: Preste atención a los ajustes de sincronización. La eliminación de datos como parte del proceso normal de sincronización se determina con los ajustes seleccionados.

Para utilizar Nokia PC Suite, necesita un PC con Microsoft Windows XP (SP2) o Windows Vista, y que admita un cable de datos USB o la conectividad por Bluetooth.

Nokia PC Suite no funciona con Macintosh.

Para obtener más información sobre Nokia PC Suite, consulte su función de ayuda en el sitio web de Nokia.

Para instalar Nokia PC Suite:

1. Compruebe que la tarjeta de memoria está insertada en su Nokia E55 .
2. Conecte el cable USB. El PC reconoce el dispositivo nuevo e instala los controladores necesarios. Esta tarea puede tardar unos minutos en completarse.
3. Seleccione **Almacenam. masivo** como modo de conexión USB en el dispositivo. El dispositivo se muestra en el explorador de archivos de Windows como una unidad extraíble.
4. Abra la raíz de la unidad de tarjeta de memoria con el explorador de archivos de Windows y seleccione la instalación PC Suite.
5. Se inicia la instalación. Siga las instrucciones que se muestran.



Sugerencia: Para actualizar Nokia PC Suite, o si tiene problemas al instalar Nokia PC Suite desde la tarjeta de memoria, copie el archivo de instalación en el PC e inicie la instalación desde el PC.

Códigos de acceso

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- Código PIN (Número de identificación personal) — Este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente

con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código. Necesitará el código PUK para desbloquearlo.

- Código UPIN — Este código se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles 3G.
- Código PIN2 — Este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.
- Código de bloqueo (denominado también código de seguridad) — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este. El código preestablecido es 12345. Puede crear y cambiar el código, así como configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea deberá solicitar asistencia técnica. Se pueden aplicar costes adicionales y es posible que se borren los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto de Nokia Care o con el representante del dispositivo.
- Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2 — Estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red que le suministró la tarjeta SIM.
- Código UPUK — Este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red que le suministró la tarjeta USIM.

Sugerencias para una utilización eficaz

Para cambiar de perfil, pulse brevemente la tecla de encendido.

Para volver al modo Silencio, mantenga pulsada la tecla #.

Para buscar elementos en el dispositivo o en Internet (servicio de red), seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

Cuando esté navegando por páginas web con la aplicación de navegador web o por mapas en la aplicación Mapas, pulse * para acercarse y # para alejarse.

Visite Ovi

Ovi contiene servicios ofrecidos por Nokia. Ovi permite, por ejemplo, crear una cuenta de correo electrónico, compartir sus imágenes y videoclips con sus amigos y familia, planear viajes y ver lugares en un mapa, descargar juegos, aplicaciones, videoclips y tonos en su dispositivo, y adquirir música. Los servicios disponibles pueden variar en función de la región y no todos los idiomas son compatibles.

Acceder a los servicios — Diríjase a la página www.ovi.com, y registre su propia cuenta Nokia.

Si desea obtener más información acerca de cómo utilizar los servicios, consulte las páginas de asistencia técnica de cada servicio.

Nokia E55 – Conceptos básicos

Configuración del teléfono

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Aj. teléfono.

Para acceder a la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Aj. teléfono**.

Para configurar las conexiones del dispositivo, seleccione **Asist. ajustes**.

Para transferir datos al dispositivo desde un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Transfer..**

Las opciones disponibles pueden variar.

Asistente de ajustes

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Asist. ajustes**.

Use el Asistente de ajustes para definir los ajustes de correo electrónico y conexión. Los elementos disponibles en el Asistente de ajustes dependen de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios y los datos de la base de datos del Asistente.

Para iniciar el Asistente de ajustes, seleccione **Iniciar**.

Para obtener los mejores resultados al utilizar el Asistente de ajustes, mantenga la tarjeta SIM instalada en el dispositivo. Si la tarjeta SIM no está instalada, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Operador** — Definir los ajustes específicos del operador, por ejemplo los ajustes de MMS, Internet, WAP y streaming.
- **Config. de correo** — Configurar una cuenta POP, IMAP o de Mail for Exchange.
- **PPH** — Configurar los ajustes de Pulsar para hablar
- **Compartir vídeo** — Configurar los ajustes de uso compartido de vídeo

Los ajustes disponibles para la edición pueden variar.

Menú

Seleccione **Menú**.

El Menú es un punto de partida desde el que se pueden abrir todas las aplicaciones del dispositivo o de la tarjeta de memoria.

En el menú hay aplicaciones y carpetas, que son grupos de aplicaciones parecidas. Todas las aplicaciones que instale en el dispositivo se guardan de forma predeterminada en la carpeta Aplicaciones.



Para abrir una aplicación, selecciónela, es decir, desplácese hasta ella, y pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar de una aplicación abierta a otra, mantenga pulsada la tecla de inicio y seleccione una aplicación. La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Cambiar vista del menú** — Las aplicaciones se muestran en una lista o una cuadrícula.
- **Detalles de memoria** — Puede ver el consumo de memoria de las distintas aplicaciones y datos almacenados en el dispositivo o la tarjeta de memoria y comprobar la cantidad de memoria disponible.
- **Carpeta nueva** — Crea una carpeta nueva.
- **Renombrar** — Cambia el nombre de una carpeta nueva.
- **Mover** — Organiza la carpeta de otra forma. Desplácese hasta la aplicación que desea mover y seleccione **Mover**. Aparecerá una marca de selección junto a la aplicación. Desplácese a una nueva ubicación y seleccione **Aceptar**.

- **Mover a carpeta** — Mueve una aplicación a otra carpeta. Desplácese hasta la aplicación que desea mover y seleccione **Mover a carpeta**, la nueva carpeta y **Aceptar**.
- **Descargar aplicaciones** — Descarga aplicaciones de Internet.

Indicadores de la pantalla

- 3G** El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).
-  El nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor será la carga de la batería.
-  Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.
-  Ha recibido un nuevo mensaje de correo electrónico en el buzón remoto.
-  En la carpeta Buzón de salida de Mensajes hay mensajes esperando ser enviados.
-  Tiene una o varias llamadas de teléfono perdidas.
-  Las teclas del dispositivos están bloqueadas.
-  Hay una alarma activa.

	Ha activado el modo Silencio y el dispositivo no emitirá ningún sonido cuando reciba una llamada entrante o un mensaje.		Una WLAN está activa en una red que dispone de encriptación.
	La conectividad Bluetooth está activada.		El dispositivo está conectado a un ordenador mediante un cable de datos USB.
	Se ha establecido una conexión Bluetooth. Si el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.	2	La segunda línea telefónica está en uso (servicio de red).
	Hay disponible una conexión de paquetes de datos GPRS (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está en espera.		Todas las llamadas se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, un número indicará la línea que se encuentra activa.
	Hay disponible una conexión de paquetes de datos EGPRS (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está en espera.		Hay un ML portátil conectado al dispositivo.
	Hay disponible una conexión de paquetes de datos UMTS (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está en espera.		Hay un kit manos libres para coche conectado al dispositivo.
	El HSPA (High-speed packet access) está admitido y disponible (servicio de red). El icono puede variar de una región a otra.  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está en espera.		Hay un adaptador de audífono conectado al dispositivo.
	Ha ajustado el dispositivo para que rastree LAN inalámbricas (WLAN) y hay una disponible.		Hay un DTS conectado al dispositivo.
	Una conexión WLAN está activa en una red que carece de encriptación.		El dispositivo está realizando una sincronización.
			Hay una conexión Pulsar para hablar (PPH) en curso.
			La conexión de pulsar para hablar está en el modo "no molesten" porque el tipo de señal del dispositivo está establecido en Un bip o en Silencio , o bien porque tiene una llamada telefónica en curso o entrante. En este modo, no puede hacer llamadas PPH.

Escribir texto

Los métodos de introducción que se incluyen con el dispositivo pueden variar en los distintos mercados de ventas.

Introducción de texto tradicional

Abc indica la introducción de texto tradicional.

ABC y **abc** indican mayúsculas y minúsculas. **Abc** indica el modo oración, es decir, se escribe la primera letra de la oración en mayúscula y el resto en minúsculas automáticamente. **123** indica el modo numérico.

Para escribir texto por medio del teclado, pulse la tecla del carácter deseado repetidamente hasta que se visualice el carácter. Hay más caracteres disponibles para una tecla de los que están impresos en la tecla. Si la siguiente letra se encuentra en la misma tecla que la actual, espere hasta que se muestre el cursor e introduzca la letra.

Para insertar un número, mantenga pulsada la tecla con el número deseado.

Para alternar entre las distintas combinaciones de mayúsculas y minúsculas y modos, pulse la tecla de mayúsculas y minúsculas.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de retroceso. Mantenga pulsada la tecla de retroceso para borrar más de un carácter.

Para acceder a los signos de puntuación más frecuentes, pulse repetidamente la tecla que contiene la combinación de signos de puntuación hasta que se muestre el signo en cuestión.

Para añadir caracteres especiales, pulse la tecla de símbolo.

Para insertar un espacio, pulse la tecla de espacio. Para insertar un salto de línea, pulse la tecla Intro.

Introducción de texto predictivo

Con la introducción predictiva, puede escribir cualquier letra con una sola pulsación de teclas. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado.

Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opciones** > **Opciones de entrada**. Se muestra el indicador . Cuando comienza a escribir una palabra, el dispositivo le sugiere posibles palabras. Cuando localice la palabra correcta, pulse la tecla de espacio (**0**) para confirmarla y añadir un espacio. Mientras escribe, puede desplazarse hacia abajo para acceder a una lista de palabras sugeridas. Si la palabra deseada está en la lista, selecciónela. Si se muestra el carácter ? después de la palabra, la palabra que pretendía escribir no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, introduzca la palabra mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. Cuando el diccionario esté lleno, la palabra nueva sustituirá a la palabra más antigua.

Para desactivar la función de completar palabras automáticamente, seleccione **Opciones** > **Opciones de entrada** > **Ajustes**.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Opciones de entrada** > **Idioma de escritura**.

Buscar

Acerca de la función Buscar

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

La función Buscar le permite utilizar distintos servicios de búsqueda basados en Internet para encontrar, por ejemplo, páginas web e imágenes. El contenido y disponibilidad de los servicios puede variar.

Iniciar una búsqueda

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

Para buscar contenido de su dispositivo móvil, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda o desplácese por las categorías de contenido. Si opta por introducir términos de búsqueda, los resultados se organizarán por categorías.

Para buscar en páginas web a través de Internet, seleccione **Buscar en Internet** o un proveedor de búsqueda y, a continuación, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda. El proveedor de búsqueda que haya seleccionado quedará configurado como su proveedor predeterminado de búsqueda a través de Internet.

Para cambiar el proveedor de búsqueda predeterminado, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Buscar servicios**.

Para cambiar la configuración de país o región y encontrar más proveedores de búsqueda, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **País o región**.

Acciones comunes en varias aplicaciones

Puede encontrar las siguientes acciones en varias aplicaciones:

Para cambiar el modo, apagar o bloquear el dispositivo, pulse brevemente la tecla de encendido.

Si una aplicación consta de varias fichas (ver figura), desplácese a la derecha o a la izquierda para abrirlas.



Para guardar los ajustes que ha configurado en una aplicación, seleccione **Atrás**.

Para guardar un archivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**. Existen distintas opciones para guardar en función de la aplicación que utilice.

Para enviar un archivo, seleccione **Opciones** > **Enviar**. Puede enviar un archivo en un mensaje de correo electrónico o multimedia, o bien utilizar distintos métodos de conectividad.

Al copiar, mantenga pulsada la tecla de mayúsculas y minúsculas, y seleccione el texto con la tecla de desplazamiento. Mantenga pulsada la tecla de mayúsculas y minúsculas, y seleccione **Copiar**. Para pegar, desplácese hasta el punto en el que va a pegar el texto, mantenga pulsada la tecla de mayúsculas y minúsculas, y seleccione **Pegar**. Puede que este método no funcione en aplicaciones que tengan sus propios comandos para copiar y pegar.

Para seleccionar elementos diferentes como mensajes, archivos o contactos, desplácese hacia el elemento que desee seleccionar. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar** para seleccionar un elemento o **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar todo** para seleccionarlos todos.



Sugerencia: Para seleccionar casi todos los elementos, primero seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar todo**, luego seleccione los elementos que le interesan y, por último, **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Anular marcar**.

Para seleccionar un objeto (por ejemplo, un archivo adjunto en un documento), vaya al objeto para que aparezcan marcadores cuadrados a ambos lados del objeto.

Liberar memoria

Para ver la cantidad de memoria disponible para distintos tipos de datos, seleccione **Menú** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria se está agotando.

Para liberar memoria, transfiera datos a otra memoria (si está disponible) o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (con las extensiones de archivo .sis o .sisx) de las aplicaciones instaladas. Haga una copia de seguridad de los archivos de instalación a un PC compatible.
- Imágenes y videoclips en Fotos. Haga una copia de seguridad de los archivos en un PC compatible utilizando Nokia PC Suite.

Personalización

Puede personalizar el dispositivo, por ejemplo ajustando los diferentes tonos, las imágenes de fondo y los salvapantallas.

Modos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Modos**.

Puede ajustar y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo activo aparece en la parte superior de la pantalla en la pantalla de inicio. Sin embargo, si el modo activo es General, sólo aparece la fecha del día.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo** y defina los ajustes.

Para personalizar un modo, selecciónelo y seleccione **Opciones** > **Personalizar**.

Para cambiar un modo, seleccione un modo y **Opciones** > **Activar**. El modo Fuera de línea impide al dispositivo que se encienda accidentalmente, envíe o reciba mensajes o utilice la red inalámbrica LAN, Bluetooth, GPS o la radio FM; también cierra cualquier conexión a Internet que esté abierta cuando se selecciona el modo. El modo Fuera de línea no le impide establecer una conexión inalámbrica LAN o Bluetooth posteriormente; tampoco le impide reiniciar la radio FM o GPS, de manera que pueden respetarse los requisitos de

seguridad relacionados con el establecimiento y la utilización de estas funciones.

Para establecer que el modo siga activo hasta una determinada hora en las próximas 24 horas, seleccione **Opciones** > **Temporizado** y establezca la hora. Cuando ha transcurrido el tiempo establecido, el modo vuelve a la anterior configuración activa sin temporizar. Cuando el modo está temporizado, en la pantalla de inicio se muestra . El perfil Fuera de línea no se puede temporizar.

Para eliminar un modo que haya creado, seleccione **Opciones** > **Borrar modo**. Los modos predefinidos no se pueden eliminar.

Seleccionar señales de llamada

Para establecer una señal de llamada para un modo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Señal de llamada**. Seleccione una señal de llamada en la lista o seleccione **Descargar sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos utilizando el navegador. Las señales descargadas se guardan en la Galería.

Para reproducir la señal de llamada para un grupo de contactos seleccionados, seleccione **Opciones** >

Personalizar > **Aviso para** y el grupo que desee. Las llamadas de teléfono de otras personas fuera del grupo tienen un aviso silencioso.

Para cambiar el tono del mensaje, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono aviso mensaje**.

Personalizar modos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Modos**.

Seleccione **Opciones** > **Personalizar** y una de las siguientes opciones:

- **Señal de llamada** — Seleccione una señal de llamada en la lista o seleccione **Descargar sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos utilizando el navegador. Si utiliza dos líneas de teléfono alternativas, puede especificar una señal de llamada para cada línea.
- **Señal videollamada** — Seleccione una señal de llamada para las videollamadas.
- **Decir nombre llamante** — Si selecciona esta opción y le llama alguien de la lista de contactos, el dispositivo emitirá una señal de llamada que es una combinación del nombre hablado del contacto y la señal de llamada seleccionada.
- **Tipo de señal** — Seleccione el tipo de señal de llamada.
- **Volumen de señal** — Seleccione el nivel de volumen de la señal de llamada.
- **Tono aviso mensaje** — Seleccione un tono para mensajes de texto recibidos.
- **Tono aviso de correo** — Seleccione un tono para mensajes de correo electrónico recibidos.

- **Aviso por vibración** — Establece que el dispositivo vibre cuando reciba una llamada.
- **Tonos del teclado** — Seleccionar el nivel de volumen de los tonos del teclado.
- **Tonos de aviso** — Desactive los tonos de aviso. Este ajuste también repercute en los tonos de algunos juegos y aplicaciones Java™.
- **Aviso para** — Configure el dispositivo para que suene únicamente cuando llamen números de teléfono de un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas de teléfono de otras personas fuera del grupo tienen un aviso silencioso.
- **Tono de aviso de PPH** — Seleccione una señal de llamada para las llamadas de PPH.
- **Estado de PPH** — Defina el estado de PPH para cada perfil.
- **Nombre del modo** — Puede asignar un nombre a un nuevo modo o cambiar el nombre de un modo existente. No se puede cambiar el nombre de los modos Normal y Fuera de línea.

Personalización de la pantalla de inicio

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Modalidades**.

Para cambiar el nombre de la pantalla de inicio actual, seleccione **Opciones** > **Renombrar modalidad**.

Para seleccionar qué aplicaciones y notificaciones desea ver en la pantalla de inicio, seleccione **Aplicac. pantalla Inicio**.

Para cambiar el tema de la pantalla de inicio que está en uso en ese momento, seleccione **Tema general**.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio que está en uso en ese momento, seleccione **Papel tapiz**.

Para cambiar de una pantalla de inicio a otra, desplácese a **Modalidad actual****Opciones** > **Cambiar**.

Cambiar el tema de visualización

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas**.

Para cambiar el tema usado en todas las aplicaciones, seleccione **Generales**.

Para cambiar el tema usado en el menú principal, seleccione **Vista menú**.

Para cambiar el tema de una aplicación concreta, seleccione la carpeta específica de la aplicación.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio, seleccione **Papel tapiz**.

Para seleccionar una animación para el salvapantallas, seleccione **Ahorro energ.**

Para activar o desactivar los efectos de un tema, seleccione **Generales** > **Opciones** > **Efectos de tema**.

Descargar un tema

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas**.

Para descargar un tema, seleccione **Generales** > **Descargar temas** > **Opciones** > **Ir a dirección web**. Introduzca la dirección web desde la que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede obtener la vista previa del tema o activarlo.

Para obtener la vista previa de un tema, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

Para activar un tema, seleccione **Opciones** > **Fijar**.

Cambiar temas de audio

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas** y **Temas de audio**.

Puede definir sonidos para diversos eventos del dispositivo. Los sonidos pueden ser tonos, voz o una combinación de ambos.

Para cambiar el tema de audio actual, seleccione **Tema de audio activo**.

Para definir un sonido para un evento, seleccione un grupo de eventos, por ejemplo las señales de llamada, y el evento que desee.

Para usar todos los sonidos predefinidos de un grupo de eventos, seleccione el grupo y después **Opciones** > **Activar sonidos**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reproducir voz** — Reproduzca el sonido antes de activarlo.
- **Guardar tema** — Cree un nuevo tema de audio.
- **Señales de llamada 3D** — Añada efectos 3D al tema de audio.
- **Voz** — Seleccione **Voz** para establecer la voz como sonido para un evento. Introduzca el texto deseado en el campo de texto. La opción **Voz** no está disponible si ha activado la opción **Decir nombre llamante** en el perfil actual.
- **Desactivar sonidos** — Silencie todos los sonidos de un grupo de eventos.

Señales de llamada 3D



Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Señales 3D**.

Para activar los efectos de sonido tridimensionales (3-D) para las señales de llamada, seleccione **Efectos señales llam. 3D** > **Activados**. No todas las señales de llamada son compatibles con los efectos 3-D.

Para cambiar el efecto 3-D aplicado a la señal de llamada, seleccione **Trayectoria de sonido** y el efecto que desee.

Para modificar el efecto 3D, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Velocidad trayectoria** — Seleccione la velocidad a la que se mueve el sonido de una dirección a otra. Este ajuste no está disponible para todos los efectos.
- **Reverberación** — Seleccione el efecto deseado para ajustar la cantidad de eco.

- **Efecto Doppler** — Seleccione **Activado** para configurar un sonido de señal de llamada más alto cuando está cerca del dispositivo y más bajo cuando está lejos de este. Este ajuste no está disponible para todos los efectos.

Para escuchar la señal de llamada con el efecto 3-D, seleccione **Opciones** > **Reproducir señal**.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Modos y Opciones** > **Personalizar** > **Volumen de señal**.

Novedades de Nokia Eseries

Su nuevo dispositivo Nokia Eseries contiene nuevas versiones de las aplicaciones Agenda, Guía y Correo, así como una nueva pantalla de inicio.

Funciones clave

Su nuevo Nokia E55 le ayuda a gestionar la información personal y de su trabajo. Algunas de las funciones clave están destacadas aquí:



Lea y responda a su correo en cualquier momento.



Esté al día y planifique sus reuniones con la aplicación Agenda.



Gestione su lista de compañeros de trabajo y amigos gracias a la aplicación Guía.



Conéctese a una LAN inalámbrica (WLAN) con la aplicación Asistente WLAN.



Trabaje con documentos, hojas de cálculo y presentaciones con la aplicación Quickoffice.



Encuentre puntos de interés con la aplicación Mapas.



Alterne entre el modo de trabajo y el personal.



Edite el aspecto y la configuración de su pantalla de inicio con la aplicación Modalidades.



Examine la intranet de su empresa con la aplicación Intranet.



Mueva los datos de la agenda y de los contactos de un dispositivo anterior a su Nokia E55 con la aplicación Transferencia de datos.



Compruebe si hay actualizaciones disponibles para sus aplicaciones y descárguelas en el dispositivo con la aplicación Actualización de software.



Cifre su dispositivo o tarjeta de memoria para prevenir que extraños accedan a su información importante.

Pantalla de inicio

Desde la pantalla de inicio puede acceder fácilmente a las aplicaciones y funciones que utiliza más a menudo y ver rápidamente las llamadas perdidas o los mensajes nuevos.

Pantalla de inicio

En la pantalla de inicio puede acceder rápidamente a las aplicaciones más utilizadas, y ver si tiene llamadas perdidas o mensajes nuevos con sólo echar un vistazo.

Siempre que aparezca el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de acciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

La pantalla de inicio contiene lo siguiente:

1. Accesos directos de aplicaciones. Para acceder a una aplicación, seleccione el acceso directo correspondiente.
2. Área de información. Para comprobar un elemento que se muestre en el área de información, selecciónelo.
3. Área de notificación. Para ver las notificaciones, desplácese a una casilla. Las casillas sólo están visibles si hay elementos en ellas.



Puede establecer dos pantallas de inicio para propósitos diferentes. Por ejemplo, una pantalla para mostrar el correo de su trabajo y las notificaciones, y otra que muestre su correo personal. De este modo no tiene que ver los mensajes del trabajo fuera de las horas de oficina.

Para pasar de una pantalla de inicio a otra, seleccione

Para definir los elementos y accesos directos que desea ver en la pantalla de inicio, y para configurar la apariencia de la pantalla de inicio, seleccione **Menú > Panel contr. y Modalidades**.

Trabajo en la pantalla de inicio

Para buscar contactos en la pantalla de inicio, introduzca el principio del nombre del contacto. Seleccione el contacto deseado de la lista de coincidencias propuestas. Es posible que esta función no esté disponible en todos los idiomas.

Para llamar a un contacto, pulse la tecla de llamada.

Para desactivar la búsqueda de contacto, seleccione **Opciones > Búsq. cont. desact.**

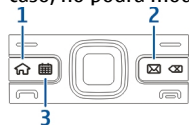
Para comprobar sus mensajes recibidos, seleccione la casilla del mensaje en el área de notificación. Para leer un mensaje, seleccione el mensaje. Para acceder a otras tareas, desplácese a la derecha.

Para comprobar sus llamadas perdidas, seleccione la casilla de llamadas en el área de notificación. Para devolver una llamada, seleccione la llamada y pulse la tecla de llamada. Para enviar un mensaje de texto al emisor de una llamada, seleccione la llamada, desplácese a la derecha y seleccione **Enviar mensaje** en la lista de acciones disponibles.

Para escuchar su buzón de voz, seleccione la casilla del buzón de voz en el área de notificación. Seleccione el buzón de voz deseado y pulse la tecla de llamada.

Tejas de marcación rápida

Las teclas de marcación rápida le permiten acceder a las aplicaciones y tareas rápidamente. Cada tecla tiene una aplicación o tarea asignada. Para modificarlas, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Personalización > Teclas 1 toque**. Puede que su proveedor de servicios haya asignado aplicaciones a las teclas; en este caso, no podrá modificarlas.



- 1 — Tecla de inicio
- 2 — Tecla de correo
- 3 — Tecla de agenda

Tecla de inicio

Para acceder a la pantalla de inicio, pulse ligeramente la tecla de inicio. Vuelva a pulsar esta tecla ligeramente para acceder al menú.

Para ver la lista de aplicaciones activas, pulse la tecla de inicio durante unos segundos. Cuando la lista esté abierta, pulse ligeramente la tecla de inicio para desplazarse por ella. Para abrir la aplicación seleccionada, pulse la tecla de inicio durante unos segundos o bien pulse la tecla de

desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla de retroceso.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Tecla de agenda

Para abrir la aplicación Agenda, pulse ligeramente la tecla de agenda.

Para crear una nueva entrada de reunión, pulse la tecla de agenda durante unos segundos.

Tecla de correo

Para abrir el buzón predeterminado, pulse ligeramente la tecla de correo.

Para crear un nuevo mensaje de correo electrónico, pulse la tecla de correo durante unos segundos.

Activar el silencio de llamadas o alarmas

Si activa los sensores del dispositivo, es posible controlar algunas funciones al encender el dispositivo.

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Ajustes de sensores**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Sensores** — Ajuste la pantalla para que gire automáticamente según la orientación del dispositivo.
- **Control de apagado** — Ajuste el dispositivo para que silencie una llamada entrante o repita una alarma cuando gire el dispositivo cara abajo. Para habilitar esta opción, la opción Sensores tiene que estar activada.

Agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Acerca de la Agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Con la agenda puede crear y ver eventos y citas programadas, así como alternar entre distintas vistas de la agenda.

En la vista del mes, las entradas de la agenda están marcadas con un triángulo. Las entradas de aniversario y de memorándum también están marcadas con un signo de exclamación. Las entradas del día seleccionado se muestran en una lista.

Para abrir entradas de la agenda, seleccione una vista y una entrada de la agenda.

Siempre que aparezca el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de acciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Creación de entradas de la agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Puede crear los siguientes tipos de entradas de la agenda:

- Las entradas de reunión le recuerdan los eventos con una fecha y hora específicas.
- Las peticiones de reunión son invitaciones que puede enviar a los participantes. Para poder crear peticiones de reunión, debe tener un buzón compatible configurado en el dispositivo.
- Las entradas de memorándum están relacionadas con el día completo, pero no con una hora concreta.
- Las entradas de aniversario son recordatorios de cumpleaños y de fechas especiales. Se refieren a un día concreto, pero no a una hora específica. Las entradas de aniversario se repiten todos los años.
- Las entradas de tareas son recordatorios de tareas que tienen una fecha de vencimiento, pero no una hora concreta del día.

Para crear una entrada de la agenda, seleccione una fecha, seleccione **Opciones** > **Nueva entrada** y el tipo de entrada.

Para establecer la prioridad de las entradas de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.

Para definir cómo se gestionará la entrada durante la sincronización, seleccione **Privada** para ocultar la entrada a otras personas si la agenda está disponible en línea, seleccione **Pública** para que sea visible para otras personas,

o seleccione **Ninguna** para no copiar la entrada en el ordenador.

Para enviar la entrada a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para crear una petición de reunión de una entrada de reunión, seleccione **Opciones** > **Añadir participantes**.

Creación de peticiones de reunión

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Para poder crear peticiones de reunión, debe tener un buzón compatible configurado en el dispositivo.

Para crear una entrada de reunión:

1. Para crear una entrada de reunión, seleccione un día y **Opciones** > **Nueva entrada** > **Petición de reunión**.
2. Introduzca los nombres de los participantes requeridos. Para añadir nombres de la lista de contactos, escriba los primeros caracteres y selecciónelos en las coincidencias propuestas. Para añadir participantes opcionales, seleccione **Opciones** > **Añadir participantes**.
3. Introduzca el asunto.
4. Introduzca las horas y fechas de inicio y finalización, o seleccione **Evento todo el día**.
5. Introduzca la ubicación.
6. Establezca una alarma para la entrada, si es necesario.
7. Para una reunión recurrente, establezca el tiempo de recordatorio y la hora de finalización.

8. Introduzca una descripción.

Para establecer la prioridad de la petición de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.

Para enviar la petición de reunión, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Vistas de la agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Puede alternar entre las siguientes vistas:

- La vista de mes muestra el mes actual y las entradas de la agenda del día seleccionado en una lista.
- La vista de semana muestra los acontecimientos de la semana seleccionada en siete casillas.
- La vista de día muestra los acontecimientos del día seleccionado agrupados en periodos de tiempo según la fecha de inicio.
- La vista de tareas muestra todas las tareas.
- La vista de agenda muestra los acontecimientos para el día seleccionado en una lista.



Sugerencia: Para alternar entre vistas, pulse *.

Para cambiar la vista, seleccione **Opciones** > **Cambiar de vista** y la vista que desee.



Sugerencia: Para abrir la vista de semana, seleccione el número de semana.

Para desplazarse al día anterior o siguiente en las vistas de mes, semana, día y agenda, seleccione el día que desee.

Para modificar la vista predeterminada, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Vista predeterminada**.

Guía

Acerca de la Guía

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Con la guía, puede guardar y actualizar la información de sus contactos, como números de teléfono, direcciones postales o direcciones de correo electrónico. Puede añadir una señal de llamada personal o una imagen en miniatura a un contacto. También puede crear grupos de contactos, que le permiten comunicarse con varios contactos al mismo tiempo, y enviar información de contacto a dispositivos compatibles.

Siempre que aparezca el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de acciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Trabajo con los contactos

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Para crear un contacto, seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo** y escriba los detalles del contacto.

Para copiar contactos desde la tarjeta de memoria, si está disponible, seleccione **Opciones** > **Crear copia seguridad** > **De tarj. memoria a tel.**

Para buscar contactos, introduzca el principio del nombre del contacto en el campo de búsqueda.

Crear grupos de contactos

Seleccione **Menú** > **Guía**.

1. Para crear un nuevo grupo de contactos, desplácese a cada uno de los contactos que desea añadir al grupo y seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar**.
2. Seleccione **Opciones** > **Grupo** > **Añadir a grupo** > **Crear nuevo grupo** y escriba un nombre para el grupo.

Si desea realizar llamadas de conferencia al grupo mediante un servicio de conferencias, defina lo siguiente:

- **N.º servicio multiconf.** — Introduzca el número de servicio de la llamada de conferencia.
- **ID servicio multiconf.** — Introduzca el ID de la llamada de conferencia.
- **PIN servicio multiconf.** — Introduzca el código PIN de la llamada de conferencia.

Para hacer una llamada de conferencia al grupo mediante el servicio de conferencias, seleccione el grupo, desplácese hacia la derecha y seleccione **Li. serv. multiconf.**

Búsqueda de contactos en una base de datos remota

Para activar la búsqueda de contactos remota, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Guía** > **Serv. bús. remota**. Debe definir un servidor remoto antes de hacer una búsqueda remota de contactos.

Para buscar contactos en una base de datos remota, seleccione **Guía** > **Opciones** > **Búsqueda remota**. Introduzca el nombre del contacto que desea buscar y seleccione **Buscar**. El dispositivo establecerá una conexión de datos con la base de datos remota.

Para buscar contactos en la pantalla de inicio, comience a escribir caracteres en la pantalla de inicio y seleccione la base de datos en la lista de sugerencias.

Para cambiar la base de datos de contactos remota, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Guía** > **Serv. bú. remota**. Este ajuste afecta a la base de datos usada en las aplicaciones Guía y Agenda y a la pantalla de inicio, pero no a la base de datos usada para el correo electrónico.

Añadir señales de llamada a contactos

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Para añadir una señal de llamada para un contacto, seleccione el contacto, **Opciones** > **Señal de llamada** y luego una señal de llamada. La señal de llamada suena cuando el contacto le llama.

Para añadir una señal de llamada para un grupo de contactos, seleccione el grupo, **Opciones** > **Grupo** > **Señal de llamada** y luego una señal de llamada.

Para eliminar la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada predet.** de la lista de señales de llamada.

Ajustes de la Guía

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Para modificar los ajustes de la aplicación Contactos, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Guía** y escoja entre las siguientes posibilidades:

- **Contactos a mostrar** — Mostrar los contactos almacenados en la memoria del dispositivo, en la tarjeta SIM o en ambos.
- **Mem. guardado predet.** — Seleccionar dónde guardar los contactos.
- **Visualización de nombres** — Cambiar el modo en el que se muestran los nombres de los contactos. Este ajuste no está disponible para todos los idiomas.
- **Lista cont. pred.** — Seleccionar qué lista de contactos se abre al abrir la aplicación Guía. Este ajuste sólo está disponible cuando hay más de una lista de contactos.
- **Serv. bú. remota** — Cambiar la base de datos de contactos remota. Esta opción está disponible solo si el proveedor de servicios admite bases de datos de contactos remota.

Multitarea

Puede tener varias aplicaciones abiertas al mismo tiempo. Para alternar entre las aplicaciones activas, mantenga pulsada la tecla de inicio, vaya a una aplicación y pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla de retroceso.



Ejemplo: Cuando tenga una llamada de teléfono activa y quiera consultar la agenda, pulse la tecla de inicio para acceder al menú y abrir esta aplicación. La llamada permanecerá activa en segundo plano.



Ejemplo: Cuando esté escribiendo un mensaje y quiera consultar una página web, pulse la tecla de inicio para acceder al menú y abrir la aplicación Web. Elija alguno de sus favoritos o escriba la dirección web manualmente, y después seleccione **Ir a**. Para volver al mensaje, mantenga pulsada la tecla de inicio, desplácese hasta el mensaje y pulse la tecla de desplazamiento.

Archivos en Ovi

Con Archivos en Ovi, puede utilizar Nokia E55 para acceder a contenido del ordenador si está encendido y conectado a Internet. Para ello, deberá instalar la aplicación Archivos en Ovi en todos los ordenadores a los que desee acceder con esta aplicación.

Puede probar Archivos en Ovi durante un período de prueba limitado.

Con Archivos en Ovi podrá:

- Navegar, buscar y ver sus imágenes. No necesita cargarlas a la página web, ya que puede acceder al contenido del ordenador desde su dispositivo móvil.
- Navegar, buscar y ver sus archivos y documentos.
- Transferir canciones del ordenador al dispositivo.
- Enviar archivos y carpetas desde el ordenador sin tener que pasarlos primero a su dispositivo, y viceversa.

- Acceder a los archivos del ordenador incluso cuando el PC está apagado. Simplemente debe elegir qué archivos y carpetas desea que estén disponibles. Archivos en Ovi mantiene y almacena automáticamente una copia actualizada en una ubicación en línea segura y accesible incluso cuando el ordenador está apagado.

Para instalar Archivos en Ovi:

1. Seleccione **Menú** > **Oficina** y **Archivos en Ovi**.
2. Lea la información de la pantalla y seleccione **Continuar**.
3. Seleccione el campo Correo, introduzca su dirección de correo electrónico y seleccione **Hecho** y **Enviar**.

El servicio Archivos en Ovi le enviará un mensaje de correo electrónico con información para poder empezar a usarlo.

Para obtener ayuda, visite files.ovi.com/support.

Mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

En Mensajes (servicio de red), es posible enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia, de audio y de correo electrónico. Asimismo, puede recibir mensajes de servicio web, mensajes de información de célula y mensajes especiales que contengan datos, así como enviar comandos de servicio.

Para poder enviar o recibir mensajes, deberá hacer lo siguiente:

- Introduzca una tarjeta SIM válida en el dispositivo y sitúese en una zona con cobertura.
- Compruebe que la red admite las funciones de mensajes que desea utilizar y que éstas están activadas en la tarjeta SIM.
- Defina los ajustes del punto de acceso a Internet en el dispositivo.
- Defina en el dispositivo las opciones de cuenta de correo electrónico.
- Defina los ajustes de mensajes de texto en el dispositivo.
- Defina los ajustes de mensajes multimedia en el dispositivo.

El dispositivo debe reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y configurar automáticamente algunos de los ajustes de mensajes. En caso contrario, es posible que deba configurar los ajustes manualmente, o bien ponerse en contacto con su proveedor de servicios para configurar los ajustes.

Mensajería Nokia

El servicio Mensajería Nokia envía automáticamente los mensajes de correo electrónico desde su cuenta de correo electrónico actual a su Nokia E55. Esto le permite leer, contestar y organizar sus mensajes en cualquier momento. El servicio Mensajería Nokia funciona con varios proveedores de correo electrónico por Internet que habitualmente se emplean para los mensajes personales, como en el caso de los servicios de correo de Google.

El servicio Mensajería Nokia tiene que ser compatible con su red y puede que no esté disponible en todas las regiones.

Instalación de la aplicación Mensajería Nokia

1. Seleccione **Menú** > **Email** > **Nuevo**.
2. Lea la información de la pantalla y seleccione **Iniciar**.
3. Seleccione **Conectar** para autorizar a su dispositivo para que acceda a la red.
4. Introduzca su dirección de correo y contraseña.

El servicio Mensajería Nokia puede ejecutarse conjuntamente con otras aplicaciones de correo electrónico que ya tenga instaladas en su dispositivo, como Mail for Exchange.

Correo electrónico

Configurar el correo

Con el asistente de correo electrónico puede configurar su cuenta de trabajo, como Microsoft Outlook o Mail for Exchange, y su cuenta de correo electrónico de Internet.

Cuando configura su correo de trabajo, puede que se le pida el nombre del servidor asociado a su dirección de correo. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa.

1. Para abrir el asistente, seleccione **Configurar correo** en la pantalla de inicio.
2. Introduzca su dirección de correo y contraseña. Si el asistente no puede configurar los ajustes de correo automáticamente, tendrá que seleccionar su tipo de cuenta e introducir los ajustes relacionados con esta.

Si su dispositivo contiene algún cliente de correo adicional, se le ofrecen cuando abre el asistente.

ActiveSync

El uso de Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Envío de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

1. Seleccione el buzón y **Opciones** > **Crear cor. electrónico**.
2. En el campo Para, escriba la dirección de correo electrónico del destinatario. Si la dirección está en la Guía, empiece a escribir el nombre del destinatario y seleccione el nombre que desee entre los resultados sugeridos. Si añade varios destinatarios, separe las direcciones de correo electrónico con ;. Use el campo CC para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo CCO para enviar una copia oculta. Si el campo CCO no está visible, seleccione **Opciones** > **Más** > **Mostrar Ccc**.
3. En el campo Asunto, escriba el asunto del correo electrónico.
4. Escriba el mensaje en la zona de texto.
5. Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:
 - **Añadir adjunto** — Añadir un adjunto al mensaje.
 - **Prioridad** — Establecer la prioridad del mensaje.
 - **Indicador** — Marcar el mensaje para realizar su seguimiento.
 - **Insertar plantilla** — Insertar texto de una plantilla.
 - **Añadir destinatario** — Añadir destinatarios de la Guía.
 - **Opciones de edición** — Cortar, copiar o pegar el texto seleccionado.
 - **Opciones de entrada** — Activar o desactivar el texto predictivo o seleccionar el idioma de escritura.
6. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Adición de adjuntos

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Para escribir un correo electrónico, seleccione el buzón y **Opciones** > **Crear cor. electrónico**.

Para añadir un adjunto al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** > **Añadir adjunto**.

Para eliminar el adjunto seleccionado, seleccione **Opciones** > **Elim. adjunt. selecc.**.

Lectura de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para leer un correo electrónico recibido, seleccione el buzón y un mensaje de la lista.

Para responder al remitente, seleccione **Opciones** > **Responder**. Para responder al remitente y a todos los destinatarios, seleccione **Opciones** > **Responder a todos**.

Para reenviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Descarga de archivos adjuntos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para ver los adjuntos del mensaje de correo, desplácese hasta el campo de adjuntos y seleccione **Opciones** > **Acciones**. Si hay un adjunto en el mensaje, seleccione **Abrir** para abrirlo. Si hay varios adjuntos en el mensaje, seleccione **Ver lista** para ver una lista que muestra los adjuntos que se han descargado.

Para descargar el adjunto seleccionado o todos los adjuntos de la lista a su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Descargar** o **Descargar todos**. Los adjuntos no se guardan en su dispositivo y se borran cuando borra el mensaje.

Para descargar el adjunto seleccionado o todos los adjuntos a su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Guardar** o **Guardar todo**.

Para abrir el archivo adjunto descargado seleccionado, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Abrir**.

Respuesta a una petición de reunión

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Seleccione una petición de reunión recibida, **Opciones**, y una de las opciones siguientes:

- **Aceptar** — Aceptar la petición de reunión.
- **Rechazar** — Declinar la petición de reunión.
- **Reenviar** — Reenviar la petición de reunión a otro destinatario.
- **Eliminar de la agenda** — Eliminar una reunión cancelada de la agenda.

Búsqueda de mensajes de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para buscar elementos en los destinatarios, asuntos y cuerpos de texto de los mensajes de correo del buzón, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Para detener la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Detener búsqueda**.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones** > **Búsqueda nueva**.

Eliminación de correos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para borrar un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Acciones** > **Eliminar**. El mensaje se coloca en la carpeta de elementos eliminados si está disponible. Si no hay disponible ninguna carpeta de elementos eliminados, el mensaje se borra de forma permanente.

Para vaciar la carpeta de Elementos eliminados, seleccione la carpeta y **Opciones** > **Vaciar elem. elim..**

Alternación entre carpetas de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para abrir otra carpeta u otro buzón de correo electrónico, seleccione **Buzón entr.** en la parte superior de la pantalla. Seleccione la carpeta o el buzón de correo electrónico de la lista.

Desconexión del buzón

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para cancelar la sincronización entre el dispositivo y el servidor de correo y para trabajar con el correo electrónico sin una conexión inalámbrica, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Si su buzón no tiene la opción **Desconectar**, seleccione **Opciones** > **Salir** para desconectarse del buzón.

Para iniciar de nuevo la sincronización, seleccione **Opciones** > **Conectar**.

Establezca una respuesta fuera de oficina

Seleccione **Menú** > **Email**.

Para definir una respuesta fuera de oficina (si la opción está disponible), seleccione el buzón y **Opciones** > **Ajustes** > **Buzón correo** > **Fuera de la oficina** > **Activado** o **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes del buzón** > **Fuera de la oficina** > **Activado**.

Para introducir el texto para la respuesta, seleccione **Resp. Fuera de la oficina**.

Ajustes generales de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Email** y **Ajustes** > **Ajustes globales**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Diseño lista mensajes** — Seleccionar si los mensajes de correo en la bandeja de entrada muestran una o dos líneas de texto.
- **Vista previa de texto** — Vista previa de los mensajes de correo al desplazarse a través de la lista de los mensajes de correo electrónico en la bandeja de entrada.
- **Divisores de títulos** — Para poder expandir y contraer la lista de los mensajes de correo electrónico, seleccione **Activado**.
- **Notificac. descargas** — Configurar el dispositivo para que muestre una notificación cuando se ha descargado un elemento adjunto de un correo.
- **Avisar antes de eliminar** — Establezca que el dispositivo muestre una advertencia antes de eliminar un mensaje de correo electrónico.
- **Pantalla de inicio** — Defina cuántas líneas de correo se muestran en el área de información de la pantalla de inicio.

Carpetas de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Los mensajes y los datos recibidos mediante la conectividad Bluetooth se almacenan en la carpeta Buzón de entrada. Los mensajes de correo electrónico se almacenan en la carpeta

Buzón. Los mensajes que ha estado redactando se pueden almacenar en la carpeta Borrador. Los mensajes que están pendientes de ser enviados se almacenan en la carpeta Buzón de salida y los mensajes que se hayan enviado, excepto los mensajes de Bluetooth, se almacenan en la carpeta Enviados.



Sugerencia: Los mensajes se colocan en la carpeta Buzón de salida cuando el dispositivo está fuera de cobertura de red, por ejemplo.



Nota: El texto o icono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Para solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia enviados (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de texto** > **Informe de recepción Mensaje multimedia** > **Informes de recepción**. Los informes se guardan en la carpeta Informes.

Mensajes de texto y multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Un mensaje multimedia (MMS) puede contener texto y objetos como imágenes, o clips de sonido y de vídeo. Para poder enviar o recibir mensajes multimedia en el dispositivo,

debe definir los ajustes de los mensajes multimedia. El dispositivo debe reconocer al proveedor de la tarjeta SIM y configurar automáticamente los ajustes correctos de los mensajes multimedia. En caso contrario, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos, solicitar los ajustes al proveedor de servicios en un mensaje de configuración o utilizar la aplicación del asistente de configuración.

Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo electrónico, debe haber configurado correctamente la conexión.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que los intentos repetidos de enviar correos pueden incrementar los costes de transferencia de

datos. En el Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

1. Seleccione **Mensaje nuevo** > **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o multimedia (MMS), **Mensaje de audio** para enviar un mensaje multimedia que incluya un clip de sonido o **Correo** para enviar un mensaje de correo electrónico.
2. En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar destinatarios o grupos de la Guía, o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) que separe los destinatarios, pulse *. También puede copiar y pegar el número o dirección del portapapeles.
3. En el campo de asunto, introduzca el asunto del correo electrónico. Para modificar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens.**.
4. En el campo de mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o nota, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar texto** > **Plantilla o Nota**.
5. Para añadir un archivo multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar**, el tipo de archivo u origen del archivo, y el archivo deseado. Para insertar una tarjeta de visita, diapositiva, nota u otro archivo al mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar otros**.
6. Para capturar una imagen o grabar un clip de sonido o videoclip para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar imagen** > **Nueva**, **Insertar videoclip** > **Nuevo** o **Insertar clip de sonido** > **Nuevo**.

7. Para añadir un adjunto al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** y el tipo de adjunto. Los adjuntos de correo electrónico se indican mediante .
8. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse la tecla de llamada.



Nota: El texto o icono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Es posible que no pueda enviar en un mensaje multimedia videoclips guardados en formato de archivo MP4 o que excedan el límite de tamaño de la red inalámbrica.

Mensajes de texto en la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Puede que se almacenen mensajes de texto en la tarjeta SIM. Antes de poder ver los mensajes de SIM, deberá copiarlos en una carpeta del dispositivo. Una vez copiados los mensajes a

una carpeta, podrá tanto verlos desde ahí como eliminarlos de la tarjeta SIM.

1. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar cada mensaje.
2. Seleccione **Opciones** > **Copiar**.
3. Seleccione una carpeta y, a continuación, **Aceptar** para que comience la copia.

Para ver mensajes de la tarjeta SIM, abra la carpeta donde se han copiado y abra uno de ellos.

Recibir y responder a mensajes multimedia



Importante: Extrema la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.



Sugerencia: Si recibe mensajes multimedia con objetos que su dispositivo no admita no podrá abrirlos. Intente enviar dichos objetos a otro dispositivo, por ejemplo a un ordenador, y ábralos ahí.

1. Para responder a un mensaje multimedia, ábralo y seleccione **Opciones** > **Responder**.
2. Seleccione **Al remitente** para responder al remitente, **A todos** para responder a todos los usuarios incluidos en el mensaje recibido, **Vía mensaje de audio** para responder con un mensaje de audio o **Vía correo** para responder con un mensaje de correo electrónico. El mensaje de correo electrónico sólo está disponible si se ha configurado un

buzón de correo y el mensaje se envía desde una dirección de correo electrónico.



Sugerencia: Para añadir destinatarios a la respuesta, seleccione **Opciones** > **Añadir destinatario** para añadir los destinatarios del mensaje desde la Guía, o bien escriba los números de teléfono o direcciones de correo de los destinatarios manualmente en el campo **Para**.

3. Escriba el texto del mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Crear presentaciones

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

No será posible crear presentaciones multimedia si **Modo creación MMS** está configurado en **Restringido**. Para cambiar la configuración, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia** > **Modo creación MMS** > **Libre** o **Guiado**.

1. Para crear una presentación, seleccione **Mensaje nuevo** > **Mensaje**. El tipo de mensaje cambia a mensaje multimedia según el contenido que se inserte.
2. En el campo **Para**, introduzca el número o la dirección de correo electrónico de un destinatario, o pulse la tecla de desplazamiento para añadir un destinatario desde la Guía. Cuando vaya a escribir más de un número o más de una dirección de correo electrónico, sepárelos con un punto y coma.
3. Seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar presentación** y una plantilla de presentación. Las plantillas pueden definir qué objetos multimedia pueden

incluirse en la presentación, dónde aparecen y los efectos que se muestran entre las imágenes y las diapositivas.

4. Desplácese al área de texto e introduzca el texto.
5. Para insertar imágenes, clips de sonido, videoclips o notas en la presentación, desplácese a la zona del objeto correspondiente y seleccione **Opciones** > **Insertar**.
6. Para añadir diapositivas, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Diapositiva nueva**.

Para seleccionar el color de fondo de la presentación y las imágenes de fondo de cada diapositiva, seleccione **Opciones** > **Ajustes de fondo**.

Para configurar efectos de imágenes o diapositivas, seleccione **Opciones** > **Ajustes de efectos**.

Para obtener una vista previa de la presentación, seleccione **Opciones** > **Vista previa**. Sólo es posible visualizar las presentaciones multimedia en dispositivos compatibles con dichas presentaciones. Pueden mostrar un aspecto diferente en dispositivos distintos.

Ver presentaciones

Para ver una presentación, abra el mensaje multimedia de la carpeta Buzón de entrada. Vaya a la presentación y pulse la tecla de desplazamiento.

Para poner en pausa la presentación, pulse cualquier tecla de selección.

Para reanudar la reproducción de la presentación, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

Si el texto o las imágenes son demasiado grandes para ajustarse a la pantalla, seleccione **Opciones** > **Activar desplazamiento** y desplácese por ellos para ver la presentación entera.

Para buscar números de teléfono y direcciones Web o de correo electrónico en la presentación, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Es posible utilizar estos números y direcciones para realizar llamadas, enviar mensajes o crear favoritos, entre otras opciones.

Ver y guardar archivos multimedia adjuntos

Para ver mensajes multimedia como presentaciones completas, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Reproducir presentación**.



Sugerencia: Para ver o reproducir el objeto multimedia de un mensaje multimedia, seleccione **Ver imagen**, **Reproducir clip sonido** o **Reproducir videoclip**.

Para ver el nombre y el tamaño de un archivo adjunto, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Objetos**.

Para guardar un objeto multimedia, seleccione **Opciones** > **Objetos**, el objeto y **Opciones** > **Guardar**.

Organizar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Mis carpetas**.

Para crear una nueva carpeta para organizar los mensajes, seleccione **Opciones** > **Carpeta nueva**.

Para cambiar el nombre de una carpeta, seleccione **Opciones** > **Renombrar carpeta**. Sólo puede cambiar el nombre de las carpetas que haya creado.

Para mover un mensaje a otra carpeta, seleccione el mensaje, **Opciones** > **Mover a carpeta**, la carpeta y **Aceptar**.

Para ordenar los mensajes en un orden determinado, seleccione **Opciones** > **Clasificar por**.

Para ver las propiedades de un mensaje, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Lector de mensajes

Con Lector de mensajes podrá escuchar mensajes de texto, multimedia y audio, así como correo electrónico.

Para escuchar nuevos mensajes o correo electrónico, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de selección izquierda hasta que se inicie Lector de mensajes.

Para escuchar un mensaje de la carpeta Buzón de entrada o correo electrónico del Buzón, desplácese hasta el mensaje y seleccione **Opciones** > **Escuchar**. Para detener la lectura, pulse la tecla de finalización.

Para hacer una pausa y reanudar la lectura, pulse la tecla de desplazamiento. Para ir al siguiente mensaje, desplácese a la derecha. Para volver a reproducir el mensaje actual, desplácese a la izquierda. Desplácese a la izquierda hasta el comienzo del mensaje para escuchar el mensaje anterior.

Para ver el mensaje actual en formato de texto sin el sonido, seleccione **Opciones** > **Ver**.

Voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Voz**.

Con Voz, puede establecer el idioma, la voz y las propiedades de la voz del lector de mensajes.

Para establecer el idioma del lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargarse idiomas adicionales en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**.



Sugerencia: Cuando descargue un nuevo idioma, deberá descargarse al menos una voz para ese idioma.

Para establecer la voz, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma seleccionado.

Para establecer la velocidad de la voz, seleccione **Velocidad**.

Para establecer el volumen de la voz, seleccione **Volumen**.

Para ver los detalles de una voz, abra la ficha de voz, seleccione la voz y **Opciones** > **Detalles de voz**. Para escuchar una voz, selecciónela y **Opciones** > **Reproducir voz**.

Para borrar idiomas o voces, seleccione el elemento y **Opciones** > **Borrar**.

Ajustes del lector de mensajes

Para cambiar los ajustes del lector de mensajes, abra la ficha Ajustes y defina las siguientes opciones:

- **Detección de idioma** — Active la detección automática del idioma de lectura.
- **Lectura continua** — Active la lectura continua de todos los mensajes seleccionados.
- **Peticiones de voz** — Defina el lector del mensaje para que inserte peticiones en los mensajes.
- **Fuente de audio** — Escuche los mensajes mediante el auricular o el altavoz.

Tipos de mensaje especiales

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Puede recibir mensajes especiales con datos, por ejemplo logotipos del operador, tonos, favoritos o ajustes de las cuentas de correo electrónico o de acceso a Internet.

Para guardar el contenido de estos mensajes, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Mensajes de servicio

Los mensajes de servicio son aquellos mensajes enviados al dispositivo por el proveedor de servicios. Pueden incluir notificaciones como titulares de noticias, servicios o enlaces para la descarga de contenido.

Para definir los ajustes de los mensajes de servicio, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de servicio**.

Para descargar el contenido del servicio o mensaje, seleccione **Opciones** > **Descargar mensaje**.

Para ver información sobre el remitente, la dirección Web, la fecha de caducidad y otros detalles del mensaje antes de proceder a la descarga, seleccione **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Enviar comandos de servicio

Puede enviar un mensaje de solicitud de servicio (también conocido como comando USSD) a su proveedor de servicio y solicitar la activación de varios servicios de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicio para el texto de solicitud de servicio.

Para enviar un mensaje de solicitud de servicio, seleccione **Opciones** > **Comandos de servicio**. Escriba el texto de solicitud de servicio y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Información de célula

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Información célula**.

Con el servicio de red de información de célula, puede recibir mensajes sobre varios temas de su proveedor de servicios como información sobre el tiempo o el estado del tráfico en una región determinada. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los mensajes de información de célula no se pueden recibir cuando el dispositivo está en modo remoto SIM. Una conexión

de paquete de datos (GPRS) puede impedir la recepción de información de célula.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS (3G).

Para recibir mensajes de información de célula, debe activar la recepción de información de célula. Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Recepción** > **Activada**.

Para ver mensajes relacionados con un tema, seleccione el tema.

Para recibir mensajes relacionados con un tema, seleccione **Opciones** > **Suscribirse**.



Sugerencia: Puede establecer temas importantes como temas de interés. Cuando recibe un mensaje relacionado con un tema de interés, se le notifica en la pantalla de inicio. Elija un tema y seleccione **Opciones** > **Marcar**.

Para añadir, editar o eliminar temas, seleccione **Opciones** > **Tema**.

Ajustes de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes**.

Abra el tipo de mensaje en cuestión y defina todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo.

Es posible que el dispositivo reconozca el proveedor de la tarjeta SIM y configure automáticamente los ajustes adecuados de mensajes de texto, mensajes multimedia y GPRS. En caso contrario, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos,

solicitar los ajustes al proveedor de servicios en un mensaje de configuración o utilizar la aplicación del asistente de configuración.

Ajustes de mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Centros de mensajes** — Muestra los centros de mensajes disponibles para el dispositivo, o agrega otro.
- **Centro mensajes en uso** — Seleccione un centro de mensajes para enviar el mensaje.
- **Codificación caracteres** — Seleccione **Soporte reducido** para usar la conversión automática de caracteres a otro sistema de codificación, si está disponible.
- **Informe de recepción** — Seleccione **Sí** si desea que la red le envíe informes de entrega sobre los mensajes (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo el centro de mensajes reenviará su mensaje si falla el primer intento (servicio de red). Si no es posible enviar el mensaje al destinatario en el período de validez, el mensaje se borrará del centro de mensajes.
- **Mensaje enviado como** — Convierte el mensaje a otro formato, por ejemplo fax o correo electrónico. Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto en estos formatos. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- **Conexión preferida** — Seleccione el método de conexión preferido al enviar mensajes de texto desde el dispositivo.
- **Respon. vía mismo centro** — Seleccione si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Ajustes de mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Tamaño de imagen** — Cambia el tamaño de las imágenes de los mensajes multimedia.
- **Modo creación MMS** — Seleccione **Restringido** para configurar el dispositivo de forma que le impida incluir en los mensajes multimedia contenido que podría no ser compatible con la red o el dispositivo receptor. Para recibir advertencias sobre la inclusión de dicho contenido, seleccione **Guiado**. Para crear un mensaje multimedia sin restricciones para el tipo de adjunto, seleccione **Libre**. Si selecciona **Restringido**, no se pueden crear presentaciones multimedia.
- **Punto acceso en uso** — Seleccione el punto de acceso predeterminado para conectarse con el centro de mensajes multimedia. Si el proveedor de servicios ha definido el punto de acceso predeterminado, puede que no sea posible modificarlo.
- **Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes, si la opción está disponible. Seleccione **Siempre automática** para recibir los mensajes multimedia

siempre automáticamente, **Auto en red propia** para recibir la notificación de un nuevo mensaje multimedia que puede recuperar del centro de mensajes (por ejemplo, si está en el extranjero y fuera de su red propia), **Manual** para recuperar manualmente los mensajes multimedia del centro de mensajes, o **Desactivada** para no recibir ningún mensaje multimedia. Puede que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

- **Permitir mens. anónimos** — Reciba mensajes de remitentes desconocidos.
- **Recibir publicidad** — Reciba mensajes definidos como anuncios.
- **Informes de recepción** — Solicite informes de entrega y lectura de los mensajes enviados (servicio de red). Es posible que no pueda recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo electrónico.
- **Denegar envío informes** — Seleccione **Sí** para no enviar desde su dispositivo los informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo debe intentar enviar el mensaje el centro de mensajería (servicio de red). Si no es posible localizar al destinatario de un mensaje durante ese periodo de tiempo, el mensaje se elimina del centro de mensajería multimedia. **Tiempo máximo** es el periodo de tiempo máximo admitido por la red.

El dispositivo requiere compatibilidad de red para indicar si los mensajes enviados han sido recibidos o leídos. En función de la red u otras circunstancias, esta información puede no ser siempre fiable.

Ajustes de mensajes de servicios

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de servicio**.

Para permitir que el dispositivo reciba mensajes del proveedor de servicios, seleccione **Mensajes de servicio** > **Activados**.

Para seleccionar el modo de descarga de los servicios y del contenido del mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes** > **Automáticamente** o **Manualmente**. Si selecciona **Automáticamente**, es posible que necesite confirmar algunas descargas ya que no todos los servicios se pueden descargar automáticamente.

Ajustes de información de célula

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Información de célula**.

Para recibir mensajes de información de célula, seleccione **Recepción** > **Activada**.

Para elegir el idioma en el que desea recibir los mensajes de información de célula, seleccione **Idioma**.

Para ver nuevos temas en la lista de temas de información de célula, seleccione **Detección de temas** > **Activada**.

Otros ajustes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Otros**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Guardar mens. enviados** — Seleccione esta opción si desea guardar los mensajes enviados en la carpeta Enviados.
- **Nº mensajes guardados** — Escriba el número de mensajes enviados que desea guardar. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.
- **Memoria en uso** — Seleccione el lugar donde desea guardar los mensajes. Los mensajes pueden guardarse en la tarjeta de memoria sólo si ésta se encuentra insertada.

Teléfono

Para realizar y recibir llamadas, el dispositivo debe estar encendido, debe tener instalada una tarjeta SIM válida y el usuario se debe encontrar en una zona con cobertura.

Para hacer o recibir una llamada de red, el dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamadas de red. Para poder conectarse a un servicio de llamadas de red, el dispositivo deberá estar dentro de la cobertura de una red de conexión, como un punto de acceso LAN inalámbrico (WLAN).

Llamadas de voz



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

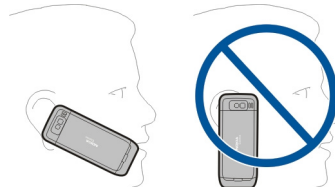
Cancelación de ruido

El ruido del entorno se elimina de forma activa del habla por medio de tecnología de cancelación de ruido por micrófono dual.

El ruido es captado por un segundo micrófono, que lo elimina de la señal del micrófono principal en el que el usuario habla. Esto permite una transmisión claramente mejorada del habla en un entorno con ruido.

La cancelación de ruido no está disponible cuando se usa el altavoz o ML portátil.

Para obtener los mejores resultados, sujete el dispositivo con el micrófono principal orientado hacia su boca.



Responder a una llamada

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para silenciar la señal en lugar de responder a la llamada, seleccione **Silenciar**.

Si tiene una llamada activa y la función de llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla de llamada para responder a la llamada entrante. La primera llamada será retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Realizar llamadas

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área, y pulse la tecla de llamada.



Sugerencia: Para llamadas internacionales, agregue el símbolo + que sustituye al código de acceso internacional e introduzca el código de país, el código de área (omite el 0 inicial, si es necesario) y el número de teléfono.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para realizar una llamada utilizando los contactos guardados, abra la guía. Introduzca las primeras letras del nombre, desplácese hasta él y pulse la tecla de llamada.

Para realizar una llamada utilizando el registro, pulse la tecla de llamada para ver los 20 últimos números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese al número o nombre que desee y pulse la tecla de llamada.

Para ajustar el volumen de una llamada activa, pulse las teclas de volumen.

Para pasar de una llamada de voz a videollamada, seleccione **Opciones** > **Cambiar a videollamada**. El dispositivo terminará la llamada de voz y realizará una llamada de vídeo al receptor.

Realizar una llamada de conferencia

1. Para realizar una llamada de conferencia, introduzca el número de teléfono de un participante y pulse la tecla de llamada.
2. Cuando el participante responda, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**.
3. Cuando haya llamado a todos los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** para unir todas las llamadas en una conferencia.

Para silenciar el micrófono durante la llamada, pulse la tecla de silencio.

Para excluir a un participante de la conferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante** y al participante.

Para hablar en privado con un participante de la conferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada** y al participante.

Buzón de voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Buzón llams.**

La primera vez que abra la aplicación Buzón de voz (servicio de red) se le pedirá que introduzca el número de su buzón de voz.

Para llamar al buzón de voz, desplácese a **Buzón de voz** y seleccione **Opciones** > **Llamar al buzón voz**.

Si ha configurado los ajustes de las llamadas de red del dispositivo y tiene un buzón de llamadas de Internet, para llamar al buzón de voz, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > **Llamar buz. IIm. Internet**.

Para llamar al buzón en la pantalla principal, mantenga pulsada la tecla **1** o pulse **1** y, a continuación, la tecla de llamada. Seleccione el buzón al que desea llamar.

Para cambiar el número de un buzón, seleccione el buzón y **Opciones** > **Cambiar número**.

Videollamadas

Acerca de las videollamadas

Para poder hacer videollamadas, debe encontrarse en una zona con cobertura de una red UMTS. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a servicios de videollamadas, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Mientras habla puede ver una imagen de vídeo bidireccional y en tiempo real entre usted y el destinatario de la llamada, si éste dispone de un dispositivo compatible. La imagen de vídeo que graba la cámara del dispositivo se muestra en el dispositivo del destinatario. En las videollamadas sólo pueden participar dos partes.

Realizar una videollamada

Para realizar una videollamada, introduzca el número de teléfono o seleccione el destinatario de la llamada en la lista de contactos y seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Videollamada**. Al comenzar la videollamada, se activará la cámara del dispositivo. Si la cámara ya está en uso, el envío de vídeo está desactivado. Si el destinatario de la llamada no desea enviarle un vídeo, se mostrará una imagen fija en su lugar. Para establecer la imagen fija que se enviará desde su dispositivo en lugar del vídeo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en videollamada**.

Para deshabilitar el envío de audio, vídeo, o audio y vídeo, seleccione **Opciones** > **Desactivar** > **Envío de audio**, **Envío de vídeo** o **Envío audio y vídeo**.

Para ajustar el volumen de una llamada de vídeo activa, pulse las teclas de volumen.

Para utilizar el altavoz, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para silenciar el altavoz y usar el auricular, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para cambiar la colocación de las imágenes, seleccione **Opciones** > **Conmutar imágenes**.

Para ampliar o reducir la imagen de la pantalla, seleccione **Opciones** > **Zoom** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para finalizar la videollamada y realizar una llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones** > **Cambiar a llamada voz**.

Compartir vídeo

El uso compartido de vídeo (servicio de red) sirve para enviar videoclips o vídeos en vivo desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

Cuando se activa el uso compartido de vídeo, se activa el altavoz. Si no desea usar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte el vídeo, puede usar unos auriculares compatibles.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Requisitos de Compartir vídeo

La función Compartir vídeo requiere una conexión 3G. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes 3G y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar Compartir vídeo, hay que:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona.
- Asegúrese de que tiene una conexión 3G activa y de que está dentro de la cobertura de una red 3G. Si sale de la red 3G durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red 3G. Si invita a alguien a una

sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la cobertura de una red 3G, no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones. Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

Ajustes de Compartir vídeo

Para configurar los ajustes de uso compartido de vídeo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Conexión** > **Compartir vídeo**.

Para configurar el uso compartido de vídeo, se requieren unos ajustes de conexión persona a persona y UMTS.

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión del protocolo de inicio de sesión (SIP). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Póngase en contacto su proveedor de servicios para obtener los ajustes para el modo SIP y guárdelos en su dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

Para añadir una dirección SIP a un contacto:

1. Seleccione **Menú** > **Guía**.
2. Seleccione un contacto o cree uno nuevo.
3. Seleccione **Opciones** > **Editar**.
4. Seleccione **Opciones** > **Añadir detalle** > **Compartir vídeo**.

5. Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido, para compartir vídeo (si el proveedor de servicios de red lo permite).

Ajustes de conexión UMTS

Para establecer una conexión UMTS:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS del dispositivo son correctos. Para obtener más información acerca de los ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo**.

1. Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**.

Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el videoclip que desea compartir.

Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le informa de que es necesario convertir el

videoclip, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de vídeo para que la conversión funcione.

2. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyan el código de país guardado en la lista de contactos, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

El proceso Compartir comenzará automáticamente en cuanto el destinatario acepte la invitación.

Opciones durante el uso compartido de vídeo

 Acercar el vídeo (disponible sólo para el remitente)

 Ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente)

 o  Activar o desactivar el sonido del micrófono.

 o  Activar y desactivar el altavoz.

 o  Poner en pausa y reanudar el uso compartido de vídeo.

 Cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente).

3. Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido de vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Si** cuando se lo solicite. El dispositivo le comunica la ubicación de memoria del vídeo guardado. Para definir la

ubicación de memoria preferida, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > Compartir vídeo > Memoria preferida guard..**

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de uso compartido de vídeo y seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Continuar.**

Aceptación de una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeo, en el mensaje de invitación aparece el nombre del remitente o su dirección SIP. Si el dispositivo no está en el modo Silencio, sonará cuando se reciba una invitación.

Si otro usuario le envía una invitación compartida y usted no está en una zona con cobertura de la red UMTS, no sabrá que la ha recibido.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las opciones siguientes:

- **Sí** — Aceptar la invitación y activar la sesión de uso compartido.
- **No** — Rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje que le informa de que ha rechazado la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización para rechazar la invitación y finalizar la llamada de voz.

Para silenciar el vídeo en el dispositivo, seleccione **Opciones > Desactivar sonido.**

Para reproducir el vídeo con el volumen original, seleccione **Opciones > Volumen original.** La reproducción de audio

del otro participante de la llamada telefónica no se ve afectada.

Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar.** Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Llamadas por Internet

Acerca de las llamadas de Internet

Con el servicio de Llamadas de Internet (servicio de red), se pueden realizar y recibir llamadas a través de Internet. Las llamadas de Internet se pueden establecer entre ordenadores, entre teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Para poder utilizar el servicio, debe suscribirse a este y tener una cuenta de usuario.

Para realizar o recibir una llamada de Internet debe estar en una zona de servicio de una red WLAN, y debe estar conectado a un servicio de llamadas de Internet.

Activar las llamadas de Internet

Seleccione **Menú > Guía.** Desplácese hacia la izquierda y seleccione el servicio de llamadas de Internet en la lista.

Para realizar o recibir llamadas de Internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios para que le indique

los ajustes de la conexión de llamadas de Internet. Para conectar a un servicio de llamadas de Internet, el dispositivo debe estar en un área del servicio de red.

Para activar el servicio de llamadas de Internet, seleccione **Opciones** > **Activar servicio**.

Para buscar conexiones LAN inalámbricas (WLAN) disponibles, seleccione **Opciones** > **Buscar WLAN**.

Realizar llamadas de Internet

Si activa la función de llamadas de Internet puede realizar llamadas de Internet a través de cualquier aplicación que disponga de la función de llamadas de voz normales, como contactos o registro. Por ejemplo, en la lista de contactos, desplácese al contacto que desee y seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de Internet**.

Para realizar una llamada de Internet en la pantalla de inicio, introduzca el número de teléfono o la dirección de Internet y seleccione **Llam. Inter.**.

1. Para realizar una llamada de Internet a una dirección de Internet que no empieza con un dígito, pulse cualquier tecla numérica en la pantalla de inicio y, a continuación, mantenga pulsado # unos segundos para limpiar la pantalla y pasar del modo numérico al modo de letras.
2. Introduzca la dirección de Internet y pulse la tecla de llamada.

Ajustes de las llamadas de Internet

Seleccione **Menú** > **Guía**. Desplácese hacia la izquierda y seleccione el servicio de llamadas de Internet en la lista.

Para ver o editar los ajustes de llamada de Internet, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y uno de los siguientes:

- **Conectividad de servicio** — para seleccionar el destino de la conectividad de llamadas de Internet y editar los ajustes del destino.
Para cambiar un destino, desplácese al servicio y seleccione **Cambiar**.
- **Solicitudes disponibilidad** — para seleccionar si desea aceptar automáticamente las solicitudes de presencia entrantes sin necesidad de una petición de confirmación.
- **Información de servicio** — Visualice información técnica sobre el servicio seleccionado.

Funciones de voz

Funciones de voz

Con la aplicación Funciones de voz, puede usar la voz para realizar tareas básicas. Puede llamar o enviar mensajes de audio a contactos, responder a llamadas y escuchar mensajes. Para poder realizar estas tareas es necesario que grabe primero un comando despertar personal. Cuando Funciones de voz está activado, el dispositivo está a la escucha del comando despertar. Cuando se emite el comando despertar, se pueden realizar las tareas.

Activar Funciones de voz

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Func. de voz**.

Para activar la aplicación, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Grabar comands.** > **Comando Inicio** para grabar el comando despertar.
2. En la vista principal, seleccione **Funciones de voz**.
3. Diga el comando despertar.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Grabar comands.** — Grabar comandos.
- **Ajustes** — Cambiar los ajustes.
- **¿Qué es esto?** — Leer información sobre la aplicación.

Las opciones disponibles pueden variar.

Marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

La marcación rápida le permite realizar una llamada manteniendo pulsada una tecla numérica en la pantalla de inicio.

Para activar la marcación rápida, seleccione **Activada**.

Para asignar una tecla numérica a un número de teléfono, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Marc. ráp.**. Desplácese a la tecla numérica (de la 2 a la 9) en la pantalla y seleccione **Opciones** > **Asignar**. En la lista de contactos, seleccione el número deseado.

Para borrar un número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para modificar un número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Desvío de llamadas

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Desvíos llamadas**.

Desvía las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione el tipo de llamadas que desea desviar y una de las siguientes opciones:

- **Todas las llamadas de voz** o **Todas las llamadas de fax** — Desvía todas las llamadas entrantes de voz o fax. No podrá responder a las llamadas, sólo podrá desviarlas a otro número.
- **Si está ocupado** — Desvía las llamadas entrantes si hay una llamada activa.
- **Si no responde** — Desvía las llamadas entrantes después de que el dispositivo suene durante un período de tiempo determinado. Seleccione el tiempo que sonará el dispositivo antes de que se desvíe la llamada.
- **Si está fuera de cobertura** — Desvía las llamadas cuando el dispositivo está apagado o fuera de cobertura.

- **Si no está disponible** — Desvía las llamadas si hay una llamada activa, si no responde o si el dispositivo está apagado o fuera de cobertura.

Para desviar las llamadas a su buzón de voz, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y, a continuación, **Opciones > Activar > Al buzón de voz.**

Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y, a continuación, **Opciones > Activar > A otro número.** Introduzca el número o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la Guía.

Para verificar el estado actual de los desvíos, vaya a la opción de desvío y seleccione **Opciones > Verificar estado.**

Para desactivar el desvío de llamadas, vaya a la opción de desvío y seleccione **Opciones > Desactivar.**

Restricciones

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Teléfono > Restricción lms..**

Es posible restringir las llamadas que el dispositivo puede realizar o recibir (servicio de red). Para cambiar los ajustes, necesita la contraseña de restricciones de su proveedor de servicios. Las restricciones de llamada afectan a todos los tipos de llamadas.

Para restringir llamadas, seleccione **Restricción de llamadas de voz** y algunas de las siguientes opciones:

- **Llamadas salientes** — Impide la realización de llamadas de voz con el dispositivo.

- **Llamadas entrantes** — Impide la entrada de llamadas.
- **Llamadas internacionales** — Impide llamar a países o regiones del extranjero.
- **Llamadas entrantes durante itinerancia** — Impide la entrada de llamadas cuando se encuentre fuera de su país.
- **Llamadas internacionales salvo a país propio** — Impide llamar a países o regiones del extranjero, pero permite las llamadas a su país.

Para comprobar el estado de las restricciones de llamadas de voz, seleccione la opción de restricción y **Opciones > Verificar estado.**

Para desactivar todas las restricciones de las llamadas de voz, seleccione una opción de restricción y, a continuación, **Opciones > Desactiv. todas restriccs..**

Para cambiar la contraseña utilizada para restringir llamadas de voz y fax, seleccione **Restricción de llamadas de voz > Opciones > Editar contrsña. restriccs..** Escriba el código actual y, a continuación, escriba dos veces el código nuevo. La contraseña de restricción debe tener cuatro números. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Restringir llamadas de red

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Teléfono > Restricción lms. > Restricción de llamadas de Internet.**

Para rechazar las llamadas de red de llamantes anónimos, seleccione **Restricc. lms. anónimas > Activada.**

Envío de tonos DTMF

Puede enviar tonos DTMF durante una llamada activa para controlar el buzón de voz y otros servicios telefónicos automáticos.

Enviar secuencias de tonos DTMF

1. Haga una llamada y espere hasta que el destinatario responda.
2. Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
3. Introduzca la secuencia de tonos DTMF o seleccione una secuencia predefinida.

Adjuntar secuencias de tonos DTMF a tarjetas de contactos

1. Seleccione **Menú** > **Guía**. Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Añadir detalle** > **DTMF**.
2. Introduzca la secuencia de tonos. Para insertar una pausa de unos 2 segundos delante o entre los tonos DTMF, escriba **p**. Para configurar el dispositivo de forma que envíe tonos DTMF únicamente después de que usted seleccione **Enviar DTMF** durante una llamada, introduzca **w**. Para escribir **p** y **w** con el teclado, pulse * varias veces.
3. Seleccione **Hecho**.

Tema de voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas** y **En espera** > **Tema con voz**.

Cuando se activa el tema con voz, en la pantalla de inicio aparece una lista de las funciones compatibles con este tema. Al desplazarse por las funciones, el dispositivo lee en voz alta las funciones que se visualizan. Seleccione la función que necesite.

Para escuchar las entradas de su lista de contactos, seleccione **Funciones llamada** > **Guía**.

Para escuchar información sobre llamadas perdidas y recibidas y los números marcados, seleccione **Funciones llamada** > **Últimas llams.**

Para realizar una llamada introduciendo el número de teléfono, seleccione **Funciones llamada** > **Marcador** y los números deseados. Para introducir un número de teléfono, desplácese a los dígitos y selecciónelos uno a uno.

Para llamar al buzón de voz, seleccione **Funciones llamada** > **Buzón de voz**.

Para usar comandos de voz para hacer una llamada, seleccione **Comandos de voz**.

Para que sus mensajes sean leídos en alto, seleccione **Lector de mensajes**.

Para escuchar la hora actual, seleccione **Reloj**. Para escuchar la fecha actual, desplácese hacia abajo.

Si la alarma de la agenda expira mientras está usando la ayuda de voz, la aplicación lee su contenido en voz alta.

Para escuchar las opciones disponibles, seleccione **Opciones**.

Comandos de voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Comans. voz.**

Use comandos de voz para hacer llamadas e iniciar aplicaciones, perfiles u otras funciones del dispositivo. Para iniciar el reconocimiento de voz, mantenga pulsada la tecla de silencio.

El dispositivo crea un identificador de voz para las entradas de la lista de contactos y para las funciones de la aplicación Comandos de voz. Al pronunciar un comando de voz, el dispositivo compara las palabras pronunciadas con el identificador de voz que tiene almacenado. Los comandos de voz no están vinculados a la voz de un hablante, pero el reconocimiento de voz del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para reconocer los comandos mejor.

Realizar llamadas

El identificador de voz de un contacto es el nombre o el alias guardado en la Guía para ese contacto.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Para escuchar un identificador de voz, seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Reproducir grabación**.

1. Para realizar una llamada mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de silencio.
2. Cuando oiga el tono o vea la pantalla visual, pronuncie con claridad el nombre almacenado para el contacto.
3. El dispositivo reproduce la grabación sintetizada para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre. Después de un tiempo de espera de 1,5 segundos, el dispositivo marca el número. Si el contacto reconocido no es el correcto, seleccione otro contacto de la lista de coincidencias propuestas o seleccione **Abandonar** para cancelar la marcación.

Si hay varios números asociados al contacto, seleccione el contacto y el número deseado.

Abrir una aplicación

El dispositivo crea identificadores de voz para las aplicaciones que aparecen enumeradas en la opción Comandos de voz.

Para abrir una aplicación mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de silencio y pronuncie claramente el nombre de la aplicación. Si la aplicación reconocida no es correcta, seleccione otra aplicación de la lista de coincidencias propuestas o seleccione **Abandonar** para cancelar.

Para cambiar el comando de voz de una aplicación, seleccione **Opciones** > **Cambiar comando** e introduzca el nuevo comando.

Cambiar perfiles

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Comans. voz.**

El dispositivo crea un identificador de voz para cada perfil. Para activar un perfil mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de silencio en la pantalla de inicio y diga el nombre del perfil.

Para cambiar el comando de voz, seleccione **Modos** > **Opciones** > **Cambiar comando.**

Ajustes de comandos de voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Comans. voz.**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

- **Sintetizador** — Activa el sintetizador que reproduce los comandos de voz reconocidos.
- **Volumen de reproducción** — Ajusta el volumen de la voz.
- **Sensibil. reconocimiento** — Ajusta la sensibilidad del reconocimiento de comandos de voz.
- **Verificación de comando** — Determina si los comandos de voz se aceptan de modo automático, manual o mediante verificación de voz.
- **Eliminar adaptacs. voz** — Reestablece el aprendizaje de reconocimiento de voz en caso de que cambie el usuario principal del dispositivo.

Pulsar para hablar

Algunas funciones pueden no estar disponibles en su región. Si desea información sobre su disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **PPH.**

Acerca de Pulsar para hablar

Pulsar para hablar (PTT) (servicio de red) es un servicio de voz sobre IP en tiempo real que utiliza la red de telefonía móvil. PTT permite la comunicación directa por voz mediante la pulsación de una única tecla. Utilice PTT para hablar con una sola persona o con un grupo de personas.

Antes de utilizar PTT, debe definir la configuración de PTT (punto de acceso, PTT, SIP, XDM y Presencia). Es posible que reciba los ajustes en un mensaje de texto especial del proveedor de servicios que ofrezca el servicio PTT. También puede utilizar el Asistente de ajustes para configurar PTT si esta función es compatible con los servicios que le ofrece su proveedor. Para obtener más información sobre la aplicación PTT, consulte la guía de usuario de su dispositivo o la página web local de Nokia.

En la comunicación PPH, una persona habla mientras los demás escuchan a través del altavoz incorporado.

Los interlocutores responden por turnos. Debido a que sólo un miembro del grupo puede hablar en cada momento, la duración máxima de un turno de voz está limitada. La duración máxima se establece normalmente en 30 segundos. Para obtener información detallada sobre la duración del

turno de voz de su red, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad sobre las actividades de Pulsar para hablar.

Conexión y salida de PPH

Cuando inicie el servicio Pulsar para hablar (PPH), iniciará sesión y se conectará automáticamente a los canales que estaban activos la última vez que cerró la aplicación. Si no se establece la conexión, seleccione **Opciones** > **Iniciar sesión en PPH** para intentar conectarse de nuevo.

Para salir de PPH, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada la tecla de menú.

Realización y recepción de una llamada de PPH

Para realizar una llamada de PPH, mantenga pulsada la tecla de llamada mientras habla. Para escuchar la respuesta, suelte la tecla de llamada.

Para comprobar el estado de acceso de sus contactos, en PPH, seleccione **Opciones** > **Contactos de PPH** > **Contactos** y una de las opciones siguientes:

-  — persona disponible
-  — persona desconocida
-  — la persona no desea ser molestada, pero puede recibir solicitudes de devolución de llamada

-  — la persona tiene PPH desactivado

Este servicio depende de su operador de red y sólo está disponible para los contactos suscritos. Para suscribir a un contacto, seleccione **Opciones** > **Mostrar estado acceso**.

Realización de una llamada uno a uno

Seleccione **Opciones** > **Contactos de PPH** > **Contactos**. Seleccione el contacto con el que desea hablar y **Opciones** > **Hablar 1 a 1**. Mantenga pulsada la tecla PPH todo el tiempo que esté hablando. Cuando termine de hablar, suelte la tecla.

Para hablar con un contacto, mantenga pulsada la tecla PPH también en otras vistas de la aplicación PPH, por ejemplo, la vista Guía.

Para realizar una nueva llamada telefónica, termine primero la llamada uno a uno. Seleccione **Desconnect..**



Sugerencia: Mantenga el dispositivo frente a usted durante una llamada de PPH para poder ver la pantalla. Hable dirigiéndose al micrófono y no cubra el altavoz con las manos.

Realización de una llamada de grupo

Para llamar a un grupo, seleccione **Opciones** > **Contactos de PPH** > **Contactos**, marque los contactos a los que desea llamar y seleccione **Opciones** > **Hablar con varios**.

Respuesta a una llamada de PPH

Para responder a una llamada uno a uno, pulse la tecla de llamada. Para rechazar la llamada, pulse la tecla de finalización.



Sugerencia: También puede realizar una llamada uno a uno o una llamada de grupo desde Contactos. Seleccione **Opciones** > **PPH** > **Hablar 1 a 1** o **Hablar con varios**.

Peticiones de devolución de llamada

Para enviar una petición de devolución de llamada:

En la lista de contactos, desplácese hasta el nombre deseado y seleccione **Opciones** > **Enviar petición dev. llam.**.

Cuando alguien le envíe una petición de devolución de llamada, se mostrará **1 petic. dev. llam. nueva** en la pantalla de inicio.

Para responder a una petición de devolución de llamada:

Seleccione **Mostrar**, un contacto y **Opciones** > **Hablar 1 a 1** para iniciar una llamada uno a uno.

Grupos de PPH Canales

Un canal de PPH consiste en un grupo de personas (por ejemplo, amigos o un equipo de trabajo) que se unieron al canal tras ser invitados. Cuando llama a un canal, todos los miembros que se han unido a él escuchan la llamada simultáneamente.

Puede unirse a canales preconfigurados. Los canales públicos están abiertos a cualquier persona que conozca la URL del canal.

Cuando se conecta a un canal y habla, todos los miembros que se han unido al canal le oyen. Puede haber hasta cinco canales activos al mismo tiempo.

Seleccione **Opciones** > **Contactos de PPH** > **Grupos de red/canales**.

Para conectarse por primera vez a un canal o a un grupo público de red preconfigurado, primero debe crear el grupo o el canal. Seleccione **Opciones** > **Añadir existente** e introduzca la información necesaria. Tras haber creado el enlace al grupo, puede intentar unirse al grupo.

Grupos de red

Los grupos de red consisten en listas preconfiguradas de miembros que se almacenan en el servidor. Puede definir los participantes añadiéndolos a la lista de miembros. Cuando desee hablar con un grupo de red, puede seleccionar el grupo y realizar una llamada al mismo. El servidor llama a todos los participantes del grupo, y la llamada estará lista cuando conteste el primer participante.

Para hacer una llamada, seleccione **Opciones** > **Contactos de PPH** > **Grupos de red/canales**, abra la ficha de grupos de PPH, seleccione un grupo, y pulse la tecla PPH.

Creación de grupos de canales

Para crear un nuevo canal o un grupo de red configurado, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo, Grupo de red de PPH** o **Canal de PPH**.

Puede crear sus propios canales públicos, elegir su propio nombre de canal e invitar a miembros. Estos miembros pueden invitar a más miembros al canal público.

También puede configurar canales privados. Sólo los usuarios invitados por el anfitrión pueden unirse a los canales privados y utilizarlos.

Para cada canal, defina los ajustes **Nombre de grupo de red**, **Alias** y **Miniatura** (opcional).

Cuando haya creado correctamente un canal, se le preguntará si desea enviar invitaciones al canal. Las invitaciones al canal son mensajes de texto.

Cómo hablar con un canal o un grupo

Para hablar con un canal tras iniciar sesión en el servicio PPH, pulse la tecla PPH. Suena un tono que indica que se permite el acceso. Mantenga pulsada la tecla PPH durante todo el tiempo que permanezca hablando. Cuando haya terminado de hablar, suelte la tecla.

Si intenta responder a un canal pulsando la tecla PPH mientras otro miembro está hablando, se mostrará **Espere**. Suelte la tecla PTT, espere a que la otra persona termine de hablar y vuelva a pulsar la tecla PPH. Alternativamente, puede mantener pulsada la tecla PPH y esperar a que se muestre **Hable**.

Cuando está hablando en un canal, la primera persona que pulse la tecla PPH cuando alguien deja de hablar es la que hablará a continuación.

Para ver los miembros activos actualmente en un canal durante una llamada activa en el canal, seleccione **Opciones** > **Miembros activos**.

Cuando haya terminado la llamada PPH, seleccione **Desconnect**.

Para invitar a nuevos miembros a una llamada activa, seleccione el canal mientras esté conectado a él. Seleccione **Opciones** > **Enviar invitación** para abrir la vista de invitación. Sólo puede invitar a nuevos miembros cuando es el anfitrión de un canal privado, o cuando el canal es un canal público. Las invitaciones al canal son mensajes de texto.

También puede anunciar su canal, para que los demás lo conozcan y se unan a él. Seleccione **Opciones** > **Enviar invitación** e introduzca la información necesaria.

Respuesta a una invitación al canal

Para guardar una invitación al canal recibida, seleccione **Opciones** > **Guardar canal**. El canal se añadirá a sus contactos de PPH, en la vista de canales.

Tras guardar la invitación al canal, se le preguntará si desea conectarse a él. Seleccione **Sí** para abrir la vista de sesiones de PPH. Si todavía no ha iniciado sesión, su dispositivo se conectará al servicio.

Si rechaza o borra la invitación, ésta se almacenará en su buzón de entrada de mensajes. Para unirse al canal posteriormente, abra el mensaje de invitación y guarde la invitación. Seleccione **Sí** en el cuadro de diálogo para conectarse al canal.

Visualización del registro de PPH

Seleccione **Opciones** > **Registro de PPH** y **Llamadas de PPH perdidas**, **Llamadas de PPH recibidas** o **Llamadas de PPH creadas**.

Para realizar una llamada uno a uno desde el registro de PPH, seleccione un contacto y pulse la tecla PPH.

Ajustes de PPH

Para modificar los ajustes de usuario de la aplicación Pulsar para hablar (PTT), seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes del usuario** y una de las siguientes opciones:

- **Llamadas entrantes** — Permite o restringe las llamadas PTT.
- **Petics. devol. llam. entr.** — Recibe o restringe las peticiones de devolución de llamada entrantes.
- **Llamadas lista aceptados** — Configura el dispositivo para que le notifique las llamadas PTT entrantes o para que responda las llamadas automáticamente.
- **Señal petición dev. llam.** — Seleccione una señal de llamada para las solicitudes de devolución de llamada.
- **Inicio de aplicación** — Seleccione si desea iniciar sesión en el servicio de PPH al encender el dispositivo.
- **Alias predeterminado** — Introduzca el alias predeterminado que se mostrará al resto de usuarios. Es posible que no pueda editar este ajuste.
- **Mostrar mi dirección PPH** — Selecciónelo cuándo desee mostrar su dirección de PPH a los demás miembros de la llamada. Es posible que no pueda seleccionar algunas de las opciones.

Registro

Seleccione **Menú** > **Registro**.

La aplicación Registro almacena información sobre el historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, si el dispositivo está encendido y si se encuentra dentro de la zona de servicio de red.

Registros de llamadas y datos

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Seleccione **Últimas llams.** para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y enviadas.



Sugerencia: Para ver los números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Para ver la duración aproximada de las llamadas realizadas y recibidas en el dispositivo, seleccione **Duración llam..**

Para ver la cantidad de datos transferidos durante las conexiones de paquetes de datos, seleccione **Paquetes datos**.

Controlar todas las comunicaciones

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para supervisar todas las llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos que ha registrado el dispositivo, abra la ficha del registro general  .

Para ver información detallada sobre un evento de comunicación, seleccione el evento.



Sugerencia: Los eventos secundarios, como el envío de un mensaje de texto en varias partes o la apertura de una conexión de paquetes de datos, se registran como un evento de comunicación. Las conexiones con el buzón, el centro de mensajes multimedia o las páginas web se muestran como conexiones de paquetes de datos.

Para añadir el número de teléfono de un evento de comunicación a la Guía, seleccione **Opciones** > **Guardar en la Guía** y cree un contacto nuevo, o añada el número de teléfono a un contacto existente.

Para copiar un número, por ejemplo para pegarlo a un mensaje de texto, seleccione **Opciones** > **Utilizar número** > **Copiar**.

Para ver únicamente un tipo de evento de comunicaciones o los eventos de comunicaciones con una persona en particular, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y el filtro que desee.

Para borrar los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes de forma permanente, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**.

Llamar y enviar mensajes desde Registro

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para devolver una llamada a su autor, seleccione **Últimas llams.** > **Llams. perdidas**, **Llams. recibidas** o **Llams. enviadas**. Seleccione al autor de la llamada y **Opciones** > **Llamar**.

Para responder al autor de una llamada con un mensaje, seleccione **Últimas llams.** > **Llams. perdidas**, **Llams. recibidas** o **Llams. enviadas**. Seleccione al autor de la llamada y **Opciones** > **Crear mensaje**; a continuación, envíe un mensaje.

Ajustes del registro

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para definir cuánto tiempo se mantienen todos los eventos de comunicación en el registro, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Duración del registro** y el tiempo. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro se eliminará permanentemente.

Internet

Con su Nokia E55, puede navegar por Internet y descargar e instalar nuevas aplicaciones en su dispositivo. También puede usar su dispositivo como un módem y conectar su PC a Internet.

Navegador

Acerca del Navegador

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

Con la aplicación Navegador, puede ver páginas web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente. También puede navegar por páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para navegar por la Web, deberá tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo. El navegador requiere un servicio de red.

Navegar por la Web

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.



Acceso directo: Para iniciar el navegador, mantenga pulsado **0** en la pantalla de inicio.

Para navegar por Internet, en la vista de favoritos, seleccione un favorito o empiece a escribir una dirección web (el campo  se abrirá automáticamente) y seleccione **Ir a**.

Algunas páginas web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requiere una gran cantidad de memoria para verlo. Si el dispositivo se queda sin memoria al cargar una página web de este tipo, no se muestran los gráficos de dicha página.

Para navegar por páginas web sin tener activados los gráficos, ahorrar memoria y aumentar la velocidad de carga de las páginas, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Página** > **Cargar contenido** > **Texto sólo**.

Para introducir una dirección web, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Página web nueva**.

Para actualizar el contenido de la página web, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Cargar de nuevo**.

Para guardar la página web actual como favorito, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Guardar como favorito**.

Para ver instantáneas de las páginas web que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Lista de historial** se ha activado en la configuración del navegador y la página web actual no es la primera página que visita).

Para permitir o impedir la apertura automática de varias ventanas, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Bloquear pop-ups** o **Permitir pop-ups**.

Para ver el mapa de teclas de acceso directo, seleccione **Opciones** > **Acc. directos a teclado**. Para editar las teclas de acceso directo, seleccione **Editar**.



Sugerencia: Para minimizar el navegador sin salir de la aplicación o finalizar la conexión, pulse la tecla de finalización una vez.

Barra de herramientas del navegador

La barra de herramientas del navegador le ayuda a seleccionar las funciones de navegación que usa con más frecuencia.

Para abrir la barra de herramientas, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento sobre un punto vacío de una página web.

Para moverse por la barra de herramientas, desplácese a derecha o izquierda.

Para seleccionar una función, pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver la descripción de la función de un icono de la barra de herramientas, desplácese hasta dicho icono.

Navegar por páginas

Las opciones Minimapa y Vista general de la página le ayudan a navegar por páginas web que contienen grandes cantidades de información.

Para activar el Minimapa, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Generales** > **Minimapa** > **Activado**. Cuando se encuentra en una página web muy grande, el Minimapa se abre y muestra una vista general de la página.

Para moverse por el Minimapa, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Cuando encuentre la ubicación que está buscando, detenga el desplazamiento. El Minimapa desaparece y se muestra la ubicación seleccionada.

Cuando se encuentra en una página web que contiene una gran cantidad de información, también puede utilizar la función Vista general de la página para visualizar el tipo de información que contiene dicha página.

Pulse **8** para ver un resumen de la página web actual. Desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda para situarse en el punto deseado de la página web. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página web que desee.

Servidores de información Web y blogs

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

Las infos web son archivos XML incluidos en páginas web que se utilizan para compartir, por ejemplo, los titulares de las

noticias recientes o blogs. Es habitual encontrar infos web en páginas web, wiki y blogs.

La aplicación del navegador detecta automáticamente si una página web contiene infos web.

Si existen infos web disponibles, para suscribirse a estas, seleccione **Opciones** > **Suscribir**.

Para actualizar una fuente web, en la vista de infos web, seleccione una y **Opciones** > **Opciones de infos Web** > **Actualizar**.

Para definir que las infos web se actualicen automáticamente, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Editar** en la vista de infos web. Esta opción no está disponible si una o más infos están marcadas.

Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta Aplicaciones.

Para buscar y descargar widgets, visite la Tienda de Ovi en store.oivi.com.

También puede instalar widgets en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible).

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que en el navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Búsqueda de contenido

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

Para buscar texto, números de teléfono o direcciones de correo electrónico en la página web actual, seleccione **Opciones** > **Buscar palabra clave** y la opción apropiada.

Para ir al resultado siguiente, desplácese hacia abajo.

Para ir al resultado anterior, desplácese hacia arriba.



Sugerencia: Para buscar texto en la página web actual, pulse 2.

Favoritos

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

Seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**. Puede seleccionar direcciones web desde una lista o desde un grupo de favoritos de la carpeta Págs. visitadas recent..

Si empieza a introducir una dirección web, el campo  se abre automáticamente.

 indica la página inicial definida por el punto de acceso predeterminado.

Para ir a una página web nueva, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Página web nueva**.

Para enviar y agregar favoritos o para establecer un favorito como página inicial, seleccione **Opciones** > **Opciones de favoritos**.

Para editar, mover o eliminar favoritos, seleccione **Opciones** > **Gestor de favoritos**.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para eliminar la información que recoge el servidor de red sobre sus visitas a páginas web, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Cookies**.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad () aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela de Internet o el servidor está cifrada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como servicios de banca, pueden necesitar certificados de seguridad. Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Ajustes de web

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web** y **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Ajustes generales

- **Punto de acceso** — Cambie el punto de acceso predeterminado. Su proveedor de servicios puede haber predefinido algunos de los puntos de acceso del dispositivo, o todos ellos. Es posible que no pueda cambiar, crear, editar o eliminar dichos puntos.
- **Página de inicio** — Defina la página inicial.
- **Minimapa** — Active o desactive el Minimapa. El Minimapa facilita la navegación por páginas web.
- **Lista de historial** — Si selecciona **Activada** mientras navega, para ver la lista de páginas visitadas durante la sesión en curso, seleccione **Atrás**.
- **Avisos de seguridad** — Oculte o muestre las notificaciones de seguridad.
- **Script Java/ECMA** — Active o desactive el uso de scripts.
- **Errores script Java/ECMA** — Seleccione si desea recibir notificaciones de scripts.

Ajustes de página

- **Cargar contenido** — Seleccione si desea cargar imágenes y otros objetos mientras está navegando. Si selecciona **Texto sólo**, para cargar imágenes u objetos después durante la navegación, seleccione **Opciones** > **Opciones visualización** > **Cargar imágenes**.
- **Codificación predet.** — Si los caracteres del texto no se muestran correctamente, puede seleccionar otra codificación según el idioma de la página actual.

- **Bloquear pop-ups** — Permita o bloquee que las ventanas emergentes se abran automáticamente durante la navegación.
- **Recarga automática** — Seleccione si desea que las páginas web se actualicen automáticamente mientras está navegando.
- **Tamaño de fuente** — Defina el tamaño de la fuente que se utilizará para las páginas web.

Ajustes de privacidad

- **Págs. visitadas recient.** — Habilitar o deshabilitar la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir guardando las direcciones de las páginas web visitadas en la carpeta de **Págs. visitadas recient.**, pero ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.
- **Guardado datos formul.** — Seleccione si desea guardar los datos de la contraseña o los datos introducidos en los formularios de una página web para utilizarlos la próxima vez que abra esa página.
- **Cookies** — Active o desactive la recepción y el envío de cookies.

Ajustes de infos web

- **Punto acc. actualiz. auto** — Seleccione el punto de acceso deseado para la actualización. Esta opción solo está disponible cuando **Actualizaciones auto** está activado.
- **Actualiz. durante itiner.** — Seleccione si desea que las infos web se actualicen automáticamente durante la itinerancia.

Navegación por la intranet

Seleccione [Menú](#) > [Oficina](#) > [Intranet](#).

Para conectarse a una intranet, abra la aplicación de Intranet y seleccione [Opciones](#) > [Conectar](#). Si tiene varios destinos de la intranet definidos en los Ajustes de conexión, seleccione [Cambiar destino](#) para determinar a qué intranet desea conectarse.

Para definir los ajustes de la conexión a intranet, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#).

Tienda Ovi

Acerca de la Tienda Ovi

En la Tienda Ovi, puede descargar juegos para móviles, aplicaciones, vídeos, imágenes y tonos de llamada para su dispositivo. Algunos de estos elementos son gratuitos; otros se deben comprar con tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica. La Tienda Ovi le ofrece contenido compatible con su teléfono móvil que se ajusta a sus gustos y a su ubicación.

El contenido de la Tienda Ovi está ordenado en las categorías siguientes:

- Recomendados
- Juegos
- Personalización

- Aplicaciones
- Audio y vídeo

Conectar el ordenador a Internet

Puede usar su dispositivo para conectar su PC a la web.

1. Conecte el cable de datos a los conectores USB de su dispositivo y su PC.
2. Seleccione [Conectar PC a la Red](#). El software necesario se instala automáticamente en el PC desde el dispositivo.
3. Acepte la instalación en su PC. Acepte también la conexión, si se le pide. Una vez que se ha establecido la conexión con Internet, se abre el navegador web del equipo.

Debe tener derechos de administrador en su PC, y la opción de ejecución automática activada en el PC.

Si utiliza el sistema operativo Mac OS, seleccione [PC Suite](#) como modo de conexión. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Viajes

¿Necesita una dirección? ¿Está buscando un restaurante? Su dispositivo tiene las herramientas para llevarle a donde quiera.

Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como datos GPS para determinar su ubicación o medir distancias. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

Acerca de GPS

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones

meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Los distintos métodos de posicionamiento se pueden habilitar o deshabilitar en los ajustes de posicionamiento.

GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

A-GPS requiere soporte de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la

red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Para deshabilitar el servicio A-GPS, seleccione **Menú > Aplicaciones > GPS > Datos GPS y Opciones > Ajustes posicionamiento > Métodos posicionamiento > GPS asistido > Desactivar**.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. El punto de acceso para A-GPS se puede definir en los ajustes de posicionamiento. No se puede utilizar un punto de acceso de red inalámbrica (WLAN) para este servicio. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le pedirá que seleccione el punto de acceso a Internet la primera vez que utilice GPS.

Sostenga el dispositivo de forma correcta

El receptor GPS se encuentra en la parte trasera del dispositivo. Al utilizar el receptor, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.

El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

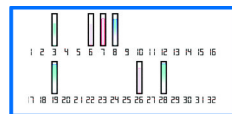


Sugerencias para crear una conexión GPS

Compruebe el estado de la señal del satélite

Para saber cuántos satélites ha encontrado el dispositivo y si éste está recibiendo señales de satélite, seleccione **Menú > Aplicaciones > GPS y Datos GPS > Opciones > Estado del satélite**.

Si el dispositivo ha encontrado algún satélite, se mostrará una barra por cada uno de ellos en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo reciba suficientes datos de la señal del satélite para calcular su posición, la barra cambia de color.



Para ver las posiciones encontradas por el satélite, seleccione **Camb. vista**.

En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular su posición. Una

vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir calculando su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.

Si no se encuentra ninguna señal de satélite, haga lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

Peticiones de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, se mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

Marcas

Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de ubicaciones específicas almacenadas en su dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información, como direcciones. Puede usar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles, por ejemplo datos de GPS.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Marcas**.

Las coordenadas del GPS se expresan de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Marca nueva** — Crear una marca. Para hacer una solicitud de posicionamiento para su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para seleccionar la ubicación en un mapa, seleccione **Seleccionar del mapa**. Para introducir la información de posición manualmente, seleccione **Introd. manualmente**.
- **Editar** — Editar o añadir información en una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).
- **Añadir a categoría** — Añadir una marca a una categoría en Marcas. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.
- **Enviar** — Enviar marcas a un dispositivo compatible. Las marcas recibidas se sitúan en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.

Puede clasificar las marcas según las categorías predefinidas; también puede crear otras categorías. Para editar y crear categorías de marcas, abra la ficha de categorías y seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

Datos GPS

Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, información sobre su posición actual e información sobre el recorrido, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** y **Datos GPS**.

Orientaciones sobre la ruta

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Datos GPS** y **Navegación**.

Inicie las orientaciones sobre la ruta en un espacio exterior. Si lo hace en un espacio interior, el receptor GPS podría no recibir la información necesaria de los satélites.

Las orientaciones sobre la ruta utilizan una brújula giratoria en la pantalla del dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia el destino y la distancia aproximada al mismo aparece dentro del anillo de la brújula.

Las orientaciones sobre la ruta están diseñadas para mostrar la ruta más recta y la distancia más corta al destino, medida en línea recta. No se tienen en cuenta los obstáculos que puedan aparecer en el recorrido, como edificios o barreras naturales. Las diferencias de altitud no se tienen en cuenta al calcular la distancia. Las orientaciones sobre la ruta sólo se activan durante el desplazamiento.

Para definir el destino de un viaje, seleccione **Opciones** > **Fijar destino** y una marca como destino, o introduzca las coordenadas de longitud y latitud del destino.

Para borrar el destino definido para el viaje, seleccione **Detener navegación**.

Recuperación de información sobre la posición

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Datos GPS** y **Posición**.

En la vista de posición se muestra la información de posición de su ubicación actual. En la pantalla se muestra una estimación de la precisión de la posición.

Seleccione **Opciones** > **Guardar posición** para guardar la ubicación actual como marca. Las marcas son ubicaciones guardadas con más información. Se pueden usar en otras aplicaciones compatibles y transferir entre dispositivos compatibles.

Medidor del trayecto

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Datos GPS** y **Distancia viaje**.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Para activar o desactivar el cálculo de la distancia del viaje, seleccione **Opciones** > **Iniciar** o **Parar**. En la pantalla permanecerán los valores calculados. Utilice esta función en exteriores para recibir una señal GPS mejor.

Para establecer en cero la distancia, el tiempo de viaje y las velocidades media y máxima y para comenzar un nuevo cálculo, seleccione **Opciones** > **Restablecer**. Para

establecer en cero el contador y el tiempo total, seleccione **Reiniciar**.

Mapas

Vista general de Mapas



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas**.

Mapas.

Mapas le muestra el entorno, le ayuda a planificar la ruta y le guía hasta su destino.

- Busque ciudades, calles y servicios.
- Llegue a su destino con direcciones de desplazamiento con indicaciones.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre su dispositivo móvil y el servicio de Internet de Mapas de Ovi.
- Compruebe la previsión del tiempo y otras informaciones locales (si estuvieran disponibles).



Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Puede que algunos servicios no estén disponible en todos los países, y es posible que sólo se ofrezcan en idiomas concretos. Puede que los servicios dependan de la red. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

Ver su ubicación y el mapa

Consulte su ubicación actual en el mapa y busque mapas de distintas ciudades y países.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Mi posición**.

Cuando hay una conexión GPS activa,  marca en el mapa su posición actual (o la última conocida). Si los colores del icono no son apenas visibles, no habrá ninguna señal GPS disponible.

Si sólo está disponible el posicionamiento basado en ID de celda, una aureola roja alrededor del icono de posicionamiento indica el área general en la que puede que se encuentre. La precisión del cálculo aumenta en áreas densamente pobladas.

Moverse en el mapa — Utilice la tecla de desplazamiento. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

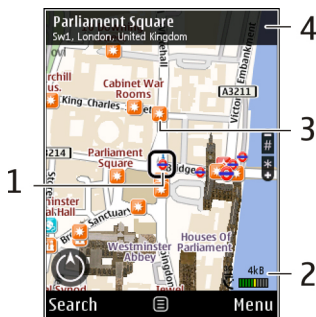
Ver la ubicación actual o a la última conocida — Pulse **0**.

Aumentar o alejar — Pulse las teclas Mayús izquierda o derecha, o la tecla Mayús y la tecla de retroceso, en función del dispositivo.

Si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas almacenados en el dispositivo y dispone de una conexión de datos activa, se descargarán los nuevos mapas de forma automática.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

Vista de mapa



1 — Posición seleccionada

2 — Área de indicador

3 — Punto de interés (por ejemplo, estación de ferrocarril o museo)

4 — Área de información

Cambio del aspecto del mapa

Vea el mapa en diferentes modos para identificar fácilmente su ubicación.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas y Mi posición**.

Pulse el **1** y seleccione una de las siguientes opciones:

- **Mapa** — En la vista estándar del mapa, detalles como los nombres de las ubicaciones o los números de las vías rápidas son fáciles de leer.
- **Satélite** — Para obtener una vista detallada, utilice las imágenes de satélite.
- **Terreno** — Consulte rápidamente el tipo de terreno, por ejemplo, cuando está viajando por vías sin pavimentar.

Cambio de la vista 2D a la vista 3D — Pulse el **3**.

Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa utilizando GPS, A-GPS o posicionamiento basado en la ID de celda.

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación basado en satélite que se utiliza para calcular su ubicación. GPS asistido (A-GPS) es un servicio de red que le envía los datos de GPS, gracias a lo cual se mejora la velocidad y la precisión del posicionamiento.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, deberá definir un punto de acceso a Internet para descargar información de los mapas o utilizar A-GPS.

 indica la disponibilidad de las señales del satélite. Una barra representa un satélite. Cuando el dispositivo está buscando señales del satélite, la barra está en color amarillo. Cuando hay suficientes datos disponibles para calcular la ubicación, la barra pasa a estar en color verde. Cuanto más barras verdes se muestren, más fiable será el cálculo de la ubicación.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Con el posicionamiento basado en la ID de celda, la posición se determinará mediante la torre de antena a la que actualmente esté conectado su dispositivo móvil.

En función del método de posicionamiento disponible, la exactitud del posicionamiento podrá variar de unos cuantos metros a varios kilómetros.

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar las ubicaciones concretas y los tipos de comercios que esté buscando.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Encontrar lugares**.

1. Introduzca términos de búsqueda como, por ejemplo, la dirección o el código postal. Para borrar el campo de búsquedas, seleccione **Borrar**.
2. Seleccione **Adelante**.
3. En la lista de coincidencias propuestas, vaya al elemento que desee. Para mostrar la ubicación en el mapa, seleccione **Mapa**.

Para ver el resto de ubicaciones de la lista del resultado de búsqueda en el mapa, desplácese hacia arriba y abajo con la tecla de desplazamiento.

Volver a la lista de coincidencias propuestas — Seleccione **Lista**.

Buscar distintos tipos de lugares cercanos — Seleccione **Examinar categorías** y una categorías, como compras, alojamiento o transporte.

Si no se encuentran resultados de búsqueda, asegúrese de que la ortografía de los términos de búsqueda es correcta. Los problemas con su conexión a Internet también pueden afectar a los resultados cuando se realiza una búsqueda en línea.

Para evitar costes en la transferencia de datos, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión a Internet activa si tiene mapas del área buscada almacenados en su dispositivo.

Ver los detalles de la ubicación

Consulte más información sobre una ubicación o lugar concretos, como un hotel o restaurante (si está disponible).

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Mi posición**.

Consultar los detalles de un lugar — Seleccione un lugar, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mostrar detalles**.

Guardar lugares y rutas

Guarde direcciones, lugares de interés y rutas para poder utilizarlos rápidamente más adelante.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas**.

Guardar un lugar

1. Seleccione **Mi posición**.
2. Vaya a la ubicación. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
3. Pulse la tecla de desplazamiento.
4. Seleccione **Guardar lugar**.

Guardar una ruta

1. Seleccione **Mi posición**.
2. Vaya a la ubicación. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
3. Para añadir otro punto de la ruta, seleccione **Opciones** > **Añadir a la ruta**.
4. Seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.
5. Seleccione **Mostrar ruta** > **Opciones** > **Guardar ruta**.

Visualización de los lugares y rutas guardados —

Seleccione **Favoritos** > **Lugares** o **Rutas**.

Visualización y organización de lugares o rutas

Utilice la aplicación Favoritos para acceder rápidamente a los lugares y rutas guardados en el dispositivo.

Agrupe los lugares y rutas en una colección, por ejemplo, al planear un viaje.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Favoritos**.

Visualización de un lugar guardado en el mapa

1. Seleccione **Lugares**.
2. Vaya al lugar.
3. Seleccione **Mapa**.

Para volver a la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

Crear una colección — Seleccione **Crear nueva colección** y escriba un nombre para la colección.

Adición de un lugar guardado a una colección

1. Seleccione **Lugares** y el lugar.
2. Seleccione **Organizar colecciones**.
3. Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

Si necesita eliminar lugares o rutas, o añadir una ruta a una colección, visite el servicio de Internet Mapas de Ovi en www.ovi.com.

Enviar lugares a amigos

Cuando desee compartir información sobre un lugar con sus amigos, envíe estos detalles directamente a sus dispositivos.

Enviar un lugar al dispositivo compatible de un amigo — Seleccione una ubicación en el mapa, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Enviar**.

Compartir ubicación

Publique su ubicación actual en Facebook junto con un texto y una foto. Sus amigos de Facebook pueden ver su ubicación en un mapa.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Compartir ubicación**.

Para compartir su ubicación, necesitará una cuenta en Nokia y su cuenta de Facebook.

1. Seleccione **Compartir ubicación**.
2. Inicie sesión en su cuenta de Nokia o, si aún no dispone de una, seleccione **Crear cuenta nueva**.
3. Inicie sesión en su cuenta de Facebook.
4. Seleccione su ubicación actual.
5. Actualice su estado.
6. Para adjuntar una foto a una publicación, seleccione **Añadir una foto**.
7. Seleccione **Compartir ubicación**.

Gestionar su cuenta de Facebook — En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Cuenta** > **Ajustes de Compartir ubicación** > **Facebook**.

Para compartir su ubicación y ver las ubicaciones de otros se necesita una conexión a Internet. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente.

Las condiciones de uso de Facebook correspondientes se aplican al uso compartido de su ubicación en Facebook. Familiarícese con las condiciones de uso y las prácticas de privacidad de Facebook, y examínelas con detenimiento antes de revelar los datos de su ubicación a otras personas o de ver la ubicación de otros usuarios.

Antes de compartir su ubicación, tenga muy en cuenta con quien está compartiendo. Compruebe los ajustes de

privacidad de la red social que está utilizando porque puede que comparta su ubicación con un gran grupo de personas.

Sincronización de Favoritos

Utilice el ordenador para planear un viaje en el sitio web de Mapas de Ovi, sincronice los lugares, rutas y colecciones guardados con el dispositivo móvil, y acceda al itinerario en cualquier momento.

Para sincronizar lugares, rutas o colecciones entre el dispositivo móvil y el servicio de Internet Mapas de Ovi, necesita una cuenta de Nokia. Si no dispone de una, en la vista principal, seleccione **Opciones** > **Cuenta** > **Cuenta en Nokia** > **Crear cuenta nueva**.

Sincronización de lugares, rutas y colecciones guardados — Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no dispone de una cuenta de Nokia, se le pedirá que cree una.

Configuración del dispositivo para sincronizar la aplicación Favoritos de forma automática — Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Sincronización** > **Cambiar** > **Al iniciar y al apagar**.

Para la sincronización se necesita una conexión de Internet activa. Esto puede suponer la transmisión de un gran volumen de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para utilizar el servicio de Internet Mapas de Ovi, visite www.ovi.com.

Obtener guía de voz

La guía de voz, si está disponible para su idioma, le ayuda a llegar a un destino y le permite disfrutar del viaje.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Conducir** o **Caminar**.

Al utilizar la navegación para automóviles o para peatones por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos adecuados.

Si selecciona un idioma que incluye los nombres de calles, también se indicarán en voz alta los nombres de las calles. Puede que la guía de voz no está disponible para su idioma.

Cambiar el idioma de la guía de voz — En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie** y la opción adecuada.

Mientras camina, además de la guía de voz, su dispositivo puede guiarle con sonidos y vibraciones.

Usar sonidos y vibraciones — En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Navegación** > **Guía a pie** > **Sonidos y vibraciones**.

Repetir la guía de voz para la circulación en coche — En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Ajustar el volumen de la guía de voz en la navegación para automóvil — En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

Conducir al destino

Si necesita indicaciones detalladas mientras conduce, la aplicación Mapas le ayuda a llegar hasta su destino.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Conducir**.

Conducir hasta el destino — Seleccione **Establecer destino** y la opción adecuada.

Conducir a casa — Seleccione **Conducir a casa**.

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que introduzca la dirección de su casa. Para cambiar la ubicación de su casa, haga lo siguiente:

1. En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Navegación** > **Ubicación de su domicilio** > **Cambiar** > **Redefinir**.
2. Seleccione la opción adecuada.

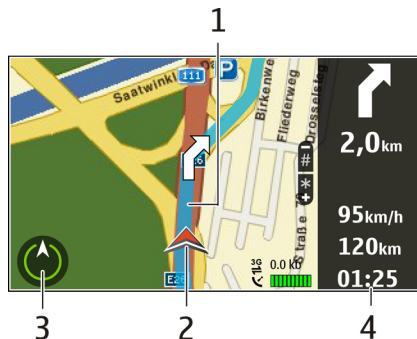


Sugerencia: Para conducir sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. A medida que se desplaza, se muestra su ubicación en el centro del mapa.

Cambio de vistas durante la navegación — Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

Vista Navegación



- 1 — Ruta
- 2 — Su ubicación y dirección
- 3 — Brújula
- 4 — Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

Consiga información sobre el tráfico y la seguridad

Mejore su experiencia al volante con información en tiempo real sobre los eventos de tráfico, asistencia en carretera y avisos de límite de velocidad, siempre que estén disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Conducir**.

Ver problemas de tráfico en el mapa — Durante la navegación para coche, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Los problemas se muestran como triángulos y líneas.

Actualizar la información sobre el tráfico — Seleccione **Opciones** > **Info tráfico** > **Actual. info. tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el dispositivo para evitar las incidencias del tráfico como, por ejemplo, atascos u obras.

Evitar incidencias del tráfico — En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Navegación** > **Cambiar ruta por tráfico**.

Si la función está activada, el dispositivo puede mostrar la posición de radares o cámaras de seguridad de la carretera durante la navegación. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad. Nokia no se responsabiliza de la precisión de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad, ni de las consecuencias que pueda conllevar su uso.

Caminar hasta el destino

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, la aplicación Mapas le guía por plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Caminar**.

Caminar hasta un destino — Seleccione **Establecer destino** y la opción adecuada.

Caminar hacia casa — Seleccione **Caminar a casa**.

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que introduzca la dirección de su casa. Para cambiar la ubicación de su casa, haga lo siguiente:

1. En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Navegación** > **Ubicación de su domicilio** > **Cambiar** > **Redefinir**.
2. Seleccione la opción adecuada.



Sugerencia: Para caminar sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. A medida que se desplaza, se muestra su ubicación en el centro del mapa.

Planificación de rutas

Planee su viaje, cree su ruta y visualícela en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Mi posición**.

Crear una ruta

1. Vaya al punto de partida.
2. Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Añadir a la ruta**.
3. Para añadir otro punto de ruta, seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.

Cambio del orden de los puntos de ruta

1. Vaya a un punto de la ruta.
2. Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mover**.
3. Vaya al lugar al que desea trasladar el punto de la ruta y seleccione **Aceptar**.

Edición de la ubicación de un punto de la ruta — Vaya al punto de la ruta, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Editar**. A continuación, seleccione la opción adecuada.

Visualización de la ruta en el mapa — Seleccione **Mostrar ruta**.

Navegar hasta el destino — Seleccione **Mostrar ruta** > **Opciones** > **Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**.

Modificación de los ajustes de una ruta

Los ajustes de la ruta afectan a la guía de navegación y a la forma en la que la ruta se muestra en el mapa.

1. En la vista del planificador de rutas, abra la ficha Ajustes. Para obtener la vista del planificador de rutas desde la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Ptos. de ruta** o **Lista de puntos de ruta**.
2. Defina el modo de transporte en **Conducir** o **Caminar**. Si selecciona **Caminar**, las calles de dirección única se consideran calles normales y se pueden usar las vías peatonales y caminos que atraviesan, por ejemplo, parques y centros comerciales.
3. Seleccione la opción deseada.

Selección del modo a pie — Abra la ficha Ajustes y seleccione **Caminar** > **Ruta preferida** > **Calles** o **Línea recta**. **Línea recta** es útil en terrenos sin pavimentar, ya que indica la dirección para ir a pie.

Uso de la ruta de conducción más rápida o más corta — Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir** > **Selección de ruta** > **Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

Uso de la ruta de conducción optimizada — Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir** > **Selección de ruta** > **Optimizada**. La ruta de conducción optimizada combina las ventajas de la ruta más corta y la más rápida.

También puede optar por permitir o evitar el uso de, por ejemplo, autovías, autopistas o transbordadores.

Usar la brújula

Si su dispositivo cuenta con una brújula, al activarse, tanto la flecha de la brújula como el mapa giran automáticamente según la dirección que señale la parte superior del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **GPS** > **Mapas** y **Mi posición**.

Activar la brújula — Pulse 5.

Desactivar la brújula — Pulse 5 de nuevo. El mapa se orienta hacia el Norte.

La brújula estará activa cuando hay un borde verde. Si la brújula necesita calibración, el borde de ésta aparecerá en rojo o en amarillo. Para calibrar la brújula, gire el dispositivo por todos los ejes con un movimiento continuo.

La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, los objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar a la precisión de la brújula. La brújula siempre debería estar perfectamente calibrada.

Calibre la brújula

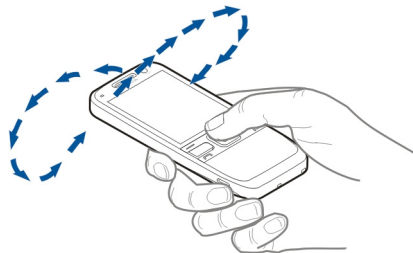
Su dispositivo tiene una brújula interna. Cuando la brújula está calibrada, el círculo que la rodea está de color verde y la vista de mapa rota automáticamente según la dirección en la que señale la parte superior del dispositivo.

La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, los objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar a la precisión de la brújula. La brújula siempre debería estar perfectamente calibrada.

Para calibrar la brújula, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Menú > Aplicaciones > GPS > Mapas**.
2. La brújula está activada por defecto. Para desactivar la brújula, seleccione **Opciones > Herramientas > Desactivar brújula**. Cuando la brújula está desactivada, el círculo que la rodea está de color blanco y la vista de mapa no rota automáticamente. La desactivación de la brújula es válida únicamente en la sesión actual. Cuando abra Mapas la próxima vez, la brújula se activará automáticamente.

3. Haga rotar el dispositivo por todos los ejes con un



movimiento continuo hasta que el indicador de la calibración cambie a color verde . Si el indicador está en amarillo, la precisión de la brújula es baja. Si el indicador está en rojo, la brújula no está calibrada.

Herramientas de oficina de Nokia

Las Herramientas de oficina de Nokia son compatibles con los negocios móviles y permiten establecer una comunicación efectiva con los equipos de trabajo.

Notas activas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ..**

Las notas activas le permiten crear, editar y ver distintos tipos de notas, por ejemplo memorandos de reuniones, notas de aficiones o listas de la compra. Puede insertar imágenes, vídeos y sonidos en las notas. También puede enlazar notas a otras aplicaciones, por ejemplo Contactos, y enviárselas a otros usuarios.

Crear y editar notas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ..**

Para crear una nota, empiece a escribir.

Para editar una nota, selecciónela y después elija **Opciones** > **Opciones de edición**.

Para añadir los estilos negrita, cursiva o subrayado al texto o cambiar el color de la fuente, mantenga pulsada la tecla Mayús. y desplácese para seleccionar el texto. A continuación, seleccione **Opciones** > **Texto**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Insertar** — Insertar imágenes, clips de sonido o vídeo, tarjetas de visita, favoritos de páginas web y archivos.
- **Insertar nuevo** — Añada elementos a la nota. Puede grabar clips de sonido y vídeo, y capturar imágenes.
- **Enviar** — Envíe la nota.
- **Vincular nota a llamada** — Seleccione **Añadir contactos** para enlazar una nota a un contacto. La nota se muestra al realizar una llamada al contacto o al recibir una llamada suya.

Ajustes de Notas activas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ.** y **Opciones** > **Ajustes**.

Para determinar dónde guardar las notas, seleccione **Memoria en uso** y la memoria que desee.

Para cambiar el diseño de las notas activas o ver las notas en forma de lista, seleccione **Cambiar de vista** > **Cuadrícula** o **Lista**.

Para ver una nota en segundo plano al realizar o recibir llamadas telefónicas, seleccione **Mostrar nota en llamada** > **Sí**.



Sugerencia: Si, temporalmente, no desea ver las notas durante las llamadas telefónicas, seleccione **Mostrar nota en llamada** > **No**. De esta forma no tiene que

eliminar los enlaces entre las notas y las tarjetas de contactos.

Calculadora

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Calculadora**.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para hacer un cálculo, introduzca el primer número del cálculo. Seleccione una función como suma o resta en el mapa de funciones. Introduzca el segundo número del cálculo y seleccione =. La calculadora efectúa las operaciones en el orden en el que se introducen. El resultado del cálculo permanece en el campo del editor y se puede utilizar como el primer número de un nuevo cálculo.

El dispositivo guarda en su memoria el resultado del último cálculo. Si se cierra la aplicación Calculadora o se apaga el dispositivo, no se borra la memoria. Para recuperar el último resultado guardado la próxima vez que abra la aplicación Calculadora, seleccione **Opciones** > **Último resultado**.

Para guardar los números o los resultados de un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar**.

Para recuperar los resultados de un cálculo de la memoria y utilizarlos en un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Recuperar**.

Gestor de archivos

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Acerca del Gestor de archivos

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Con el Gestor de archivos puede explorar, administrar y abrir archivos.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para buscar o eliminar unidades o para definir los ajustes de una unidad remota compatible conectada al dispositivo, seleccione **Opciones** > **Unidades remotas**.

Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Para encontrar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para mover y copiar archivos y carpetas, o crear carpetas nuevas, seleccione **Opciones** > **Organizar**.



Acceso directo: Para aplicar las acciones a varios elementos a la vez, marque los elementos. Para marcar o desmarcar elementos, pulse #.

Gestionar una tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Opciones tarj. memoria** — Renombrar o formatear una tarjeta de memoria.
- **Contraseña tarj. mem.** — Proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña.
- **Desbloquear tarj. mem.** — Desbloquear una tarjeta de memoria.

Haga copias de seguridad de los archivos en una tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Para realizar copias de seguridad de archivos, seleccione los tipos de archivo de los que desea realizar la copia de seguridad y **Opciones** > **Copia seguridad teléfono**. Compruebe que la tarjeta de memoria cuenta con suficiente espacio de memoria para los archivos de los que ha decidido realizar copias de seguridad.

Quickoffice

Acerca de Quickoffice



Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Quickoffice**.

Quickoffice contiene lo siguiente:

- Quickword para ver documentos de Microsoft Word;

- Quicksheet para ver hojas de cálculo de Microsoft Excel;
- Quickpoint para ver presentaciones de Microsoft PowerPoint.

Si tiene la versión de edición de Quickoffice, también puede editar los archivos.

No es compatible con todos los formatos o características de archivo.

Para obtener más información, visite www.quickoffice.com.

Leer documentos de Microsoft Word, PowerPoint y Excel

Con Quickoffice puede ver documentos de Microsoft Office, como documentos Word, hojas de cálculo Excel o presentaciones PowerPoint.

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Quickoffice**.

Abrir un archivo — Seleccione la memoria donde está guardado el archivo, examine la carpeta correcta y seleccione el archivo.

Clasificar archivos — Seleccione **Opciones** > **Clasificar por**.

Enviar archivos a un dispositivo compatible — Seleccione  y el método de envío.

Convertidor

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Conversor**.

El convertidor tiene una precisión limitada y se producen errores de redondeo.

Conversión de medidas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Conversor**.

1. Desplácese hasta el campo de tipo y seleccione **Opciones** > **Tipo de conversión** para ver una lista de medidas. Seleccione el tipo de medida que va a utilizar (que no sea moneda) y **Aceptar**.
2. Desplácese hasta el primer campo de unidad y seleccione **Opciones** > **Seleccionar unidad**. Seleccione la unidad desde la que se va a realizar la conversión y **Aceptar**. Desplácese al siguiente campo de unidad y seleccione la unidad a la que se va a realizar la conversión.
3. Desplácese al primer campo de cantidad y escriba el valor que desea convertir. El otro campo de cantidad cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Establecer la moneda base y el tipo de cambio

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Conversor**.

Si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

Para realizar conversiones de moneda, primero debe elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base siempre es 1. La moneda base determina los tipos de cambio de las otras monedas.

1. Para establecer el tipo de cambio de la unidad de moneda, vaya al campo de tipo y seleccione **Opciones** > **Cambios monedas**.
 2. Desplácese al tipo de moneda e introduzca el tipo de cambio que le gustaría establecer por unidad de moneda única.
 3. Para cambiar la moneda base, vaya a la moneda y seleccione **Opciones** > **Fijar moneda base**.
 4. Seleccione **Hecho** > **Sí** para guardar los cambios.
- Una vez definidos todos los tipos de cambio necesarios, podrá hacer conversiones de moneda.

Gestor de zips

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Zip**.

Con el gestor de archivos zip, puede crear zips para almacenar los archivos comprimidos con formato ZIP. Puede añadir uno o varios archivos comprimidos a un zip; establecer, eliminar o cambiar la contraseña de los zips protegidos y cambiar los ajustes, por ejemplo el nivel de compresión y la codificación de los nombres de archivo.

Puede guardar los archivos zip en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Lector de PDF

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adobe PDF**.

Con el lector de PDF puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo, buscar texto en los documentos, modificar ajustes como los niveles de zoom y las vistas de página, y enviar archivos PDF utilizando el correo electrónico.

Impresión

Puede imprimir documentos (como archivos, mensajes, imágenes o páginas web) desde su dispositivo. Quizá no pueda imprimir toda clase de documentos.

Impresión de archivo

Imprimir archivos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Impresoras**.

Puede imprimir documentos, como archivos, mensajes o páginas web desde el dispositivo, obtener la vista previa de un trabajo impreso, definir las opciones de maquetación, seleccionar una impresora o imprimir un archivo. Quizá no pueda imprimir toda clase de documentos.

Antes de imprimir, asegúrese de que se han realizado todas las configuraciones necesarias para conectar el dispositivo a la impresora.

Para cambiar las opciones de impresión, seleccione **Opciones** > **Opciones impr.**. Por ejemplo, puede seleccionar una impresora, o cambiar el tamaño y la orientación del papel.

Seleccione **Opciones** > **Opciones impr.** y alguna de las siguientes opciones:

- **Imprimir** — Imprimir un documento. Para imprimir a un archivo, seleccione **Imprimir a un archivo** y defina la ubicación del archivo.
- **Configurar página** — Cambie el diseño de página antes de imprimir. Puede cambiar el tamaño y la orientación del papel, definir los márgenes e insertar un encabezado o pie de página. La longitud máxima del encabezado y pie de página es de 128 caracteres.
- **Vista previa** — Visualización previa de documento antes de imprimir.

Opciones de impresión

Abra un documento, como un archivo o mensaje, y seleccione **Opciones** > **Opciones impr.** > **Imprimir**.

Defina las siguientes opciones:

- **Impresora** — Seleccione una impresora disponible de la lista.
- **Imprimir** — Seleccione **Todas las páginas**, **Páginas pares** o **Páginas impares** como rango de impresión.
- **Intervalo de impresión** — Seleccione **Páginas en intervalo**, **Página actual** o **Páginas definidas** como rango de páginas.
- **Número de copias** — Seleccione el número de copias que desea imprimir.
- **Imprimir a un archivo** — Seleccione esta opción para imprimir a un archivo y determine la ubicación del archivo.

Las opciones disponibles pueden variar.

Ajustes de la impresora

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Impresoras**.

Para añadir una impresora nueva, seleccione **Opciones** > **Añadir**.

Defina lo siguiente:

- **Impresora** — Introduzca un nombre para la impresora.
- **Controlador** — Seleccione un controlador para la impresora.
- **Portador** — Seleccione un portador para la impresora.
- **Punto de acceso** — Seleccione un punto de acceso.
- **Puerto** — Seleccione el puerto.
- **Host** — Defina el host.
- **Usuario** — Introduzca el usuario.
- **Cola** — Introduzca la cola de impresión.
- **Orientación** — Seleccione la orientación.
- **Tamaño del papel** — Seleccione el tamaño de página.
- **Tipo de medio** — Seleccione el tipo de soporte.
- **Modo de color** — Seleccione el modo de color.
- **Modelo de impresora** — Seleccione el modelo de impresora.

Las opciones disponibles pueden variar.

Impresión de imágenes

Puede imprimir imágenes desde su dispositivo utilizando para ello una impresora compatible con PictBridge. Sólo se pueden imprimir imágenes en formato JPEG.

Para imprimir imágenes de las Fotos, la cámara o el visor de imágenes, marque las imágenes y seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Conectar a impresora

Conecte su dispositivo a una impresora compatible mediante un cable de datos compatible, y seleccione **Transferencia imágs.** como el modo de conexión USB.

Para establecer su dispositivo de modo que pregunte por la finalidad de la conexión cada vez que se conecte, seleccione **Menú** > **Panel contr.** y **Conectivid.** > **USB** > **Preguntar al conect.** > **Sí**.

Vista previa de impresión

Una vez seleccionada la impresora, se muestran las imágenes seleccionadas utilizando formatos predefinidos.

Si las imágenes no caben en una única página, desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver las páginas adicionales.

Vista de la Impresión de imágenes

Una vez seleccionadas las imágenes que imprimir y la impresora, defina la configuración de la impresora.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Diseño** — Seleccione el diseño de las imágenes.
- **Tamaño de papel** — Seleccione el tamaño del papel.
- **Calidad de impresión** — Seleccione la calidad de impresión.

Reloj

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

En la aplicación Reloj puede ver información sobre su hora local y zona horaria, establecer y editar alarmas o modificar los ajustes de fecha y hora.

Reloj despertador

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para establecer una alarma nueva, seleccione **Opciones** > **Alarma nueva**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando una alarma está activa, se muestra .

Para detener la alarma que está sonando, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante un tiempo determinado, seleccione **Repetir**. Si el dispositivo está apagado cuando deba sonar una alarma, se encenderá y empezará a sonar el tono de alarma.



Sugerencia: Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes de que la alarma vuelva a sonar, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repetición alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para cambiar la hora, la fecha o los ajustes del tipo de reloj, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Actualizac. auto de hora** > **Activada**.

Reloj mundial

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver la hora en varias ubicaciones, abra la ficha del reloj mundial. Para añadir ubicaciones a la lista, seleccione **Opciones** > **Añadir ubicación**. Puede añadir un máximo de 15 participantes a la lista.

Para establecer su ubicación actual, desplácese a una ubicación y seleccione **Opciones** > **Fijar como ubicac. actual**. La ubicación se muestra en la vista principal del reloj, y la hora del dispositivo cambia en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

Ajustar reloj

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que se muestra en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red del teléfono móvil actualice la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Actualizac. auto de hora** > **Activada**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma del reloj**.

Diccionario

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Diccionario**.

Para traducir palabras de un idioma a otro, escriba el texto en el campo de búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir. Para traducir una palabra, selecciónela en la lista. Es posible que algún idioma no sea compatible.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.
- **Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.
- **Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.
- **Voz** — Modifica los ajustes de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

Notas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas**.

Puede crear y enviar notas a otros dispositivos compatibles, y guardar los archivos de texto sin formato recibidos (formato TXT) en Notas.

Para escribir una nota, empiece a introducir el texto. El editor de notas se abrirá automáticamente.

Para abrir una nota, seleccione **Abrir**.

Para enviar una nota a otros dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para sincronizar o definir los ajustes de sincronización de una nota, seleccione **Opciones** > **Sincronización**. Seleccione **Iniciar** para iniciar la sincronización o **Ajustes** para definir los ajustes de sincronización de la nota.

Multimedia

El dispositivo incluye una serie de aplicaciones multimedia tanto para uso profesional como para el ocio.

Cámara

Activar la cámara

Para activar la cámara, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.



Sugerencia: También puede activar la cámara manteniendo pulsada la tecla de captura hasta que se abra la aplicación Cámara.

Enfoque completo

La cámara del dispositivo tiene una función de Enfoque completo. El enfoque completo permite capturar imágenes en las que tanto los objetos del primer plano como los del fondo aparezcan enfocados.

Capturar imágenes

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** o pulse la tecla de captura para activar la cámara.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2.048 x 1.536 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Para capturar una imagen, utilice la pantalla como visor y pulse la tecla de captura. El dispositivo guarda la imagen en la Galería.

Para ampliar o reducir la imagen antes de realizar la captura, utilice las teclas de zoom.

La barra de herramientas le ofrece accesos directos a diferentes elementos y ajustes antes y después de capturar una imagen o grabar un vídeo. Seleccione el elemento de la barra de herramientas y pulse la tecla de desplazamiento.



Pasar a modo de imagen.



Pasar a modo de vídeo.



Seleccione la escena.



Activar y desactivar la luz del vídeo (sólo en modo de vídeo)



Seleccione el modo flash (sólo imágenes).



Active el disparador automático (solo imágenes).



Activar el modo de secuencia (sólo imágenes).



Seleccionar un tono de color.



Ajuste el balance de blancos.



Ajustar la compensación de exposición (sólo imágenes).

Las opciones disponibles dependen del modo de captura y de la vista donde esté. Los ajustes vuelven a ser los predeterminados cuando se cierra la cámara.

Para personalizar la barra de herramientas de la cámara, pase a modo de imagen y seleccione **Opciones** > **Personalizar barra herrs..**

Para ver la barra de herramientas antes y después de capturar una imagen o grabar un vídeo, seleccione **Opciones** > **Mostrar barra herrams..**

Para ver la barra de herramientas sólo cuando lo necesite, seleccione **Opciones** > **Ocultar barra herrams..**

Escenas

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

Una escena le ayuda a encontrar los ajustes correctos de luz y color para el ambiente actual. Los ajustes de cada escena se han establecido de acuerdo a un estilo o ambiente concreto.

Para cambiar la escena, seleccione **Modos de escena** en la barra de herramientas.

Para establecer su propia escena, desplácese a Def. usuario, y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada.

Para activar su propia escena, seleccione **Def. usuario** > **Seleccionar**.

Capturar imágenes en secuencias

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

Para capturar varias imágenes en una secuencia, si hay suficiente memoria disponible, seleccione **Modo de secuencia** en la barra de herramientas y pulse la tecla de captura.

Las imágenes capturadas se muestran en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una imagen, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento. Si utiliza un intervalo de tiempo, sólo se muestra la última imagen en la pantalla y el resto de imágenes están disponibles en la Galería.

Para enviar la imagen, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para enviar la imagen al emisor de la llamada durante una llamada activa, seleccione **Opciones** > **Enviar a llamante**.

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione **Modo de secuencia** > **Un solo disparo** en la barra de herramientas.

Vista de una imagen capturada

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

La imagen que ha capturado se guarda automáticamente en la Galería. Si no desea conservar la imagen capturada, seleccione **Borrar** desde la barra de herramientas.

Seleccione de los siguientes elementos de la barra de herramientas:

- **Enviar** — Enviar la imagen a dispositivos compatibles.

- **Enviar a llamante** — Enviar la imagen al emisor de la llamada durante una llamada activa.
- **Cargar en** — Enviar la imagen a su álbum en línea compatible (servicio de red).

Para establecer una imagen como imagen de fondo, seleccione **Opciones** > **Fijar como papel tapiz**.

Para añadir una imagen a un contacto, seleccione **Opciones** > **Asignar a contacto**.

Grabación de vídeos

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

1. Si la cámara está en el modo de imagen, seleccione el modo de vídeo en la barra de herramientas.
2. Para comenzar a grabar, pulse la tecla de captura.
3. Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Seleccione **Continuar** para retomar la grabación.
4. Para detener el desplazamiento, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en la Galería. La duración máxima que puede tener un videoclip depende de la memoria disponible.

Reproducción de un videoclip

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

Para reproducir un videoclip grabado, seleccione **Reproducir** desde la barra de herramientas.

Seleccione de los siguientes elementos de la barra de herramientas:

- **Enviar** — Enviar el videoclip a otros dispositivos compatibles.
- **Enviar a llamante** — Enviar el videoclip al emisor de la llamada durante una llamada activa.
- **Cargar en** — Enviar el videoclip a un álbum en línea (servicio de red).
- **Borrar** — Borrar el videoclip.

Para introducir un nombre nuevo para el videoclip, seleccione **Opciones** > **Renombrar videoclip**.

Ajustes de imagen

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

Para cambiar los ajustes de la imagen congelada, seleccione **Opciones** > **Ajustes**, y una de las siguientes opciones:

- **Calidad de imagen** — Establece la calidad de la imagen. Cuanto mejor sea la calidad de imagen, más memoria ocupará.
- **Mostrar datos GPS** — Para añadir la información de ubicación la imagen capturada, si la información está disponible, seleccione **Activar**.
- **Añadir a álbum** — Determina en qué álbum se guardarán las imágenes capturadas.
- **Mostrar imagen captada** — Para ver la imagen tras la captura, seleccione **Sí**. Para continuar capturando imágenes inmediatamente, seleccione **Desactivar**.
- **Nombre imagen pred.** — Define el nombre predeterminado para las imágenes capturadas.
- **Zoom digital ampliado** — La opción **Activar (continuo)** permite que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y el zoom digital

extendido. La opción **Desactivar** permite una cantidad limitada de zoom mientras se mantiene la resolución de la imagen.

- **Tono de captura** — Establece el tono que sonará cuando capture una imagen.
- **Memoria en uso** — Elige dónde se almacenarán las imágenes.
- **Restaurar ajustes cámara** — Restaura los valores predeterminados en los ajustes de la cámara.

Ajustes de vídeo

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

Para cambiar los ajustes del modo de vídeo, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

- **Calidad de vídeo** — Establece la calidad del videoclip. Seleccione **Compartir**, si desea enviar el videoclip en un mensaje multimedia. El clip se graba con una resolución OCIF, en formato de archivo 3GPP, y el tamaño está limitado a 300 kB (aproximadamente 20 segundos). Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en formato de archivo MPEG-4 en un mensaje multimedia.
- **Mostrar datos GPS** — Para añadir la información de ubicación al videoclip grabado, si la información está disponible, seleccione **Activar**.
- **Grabación de audio** — Seleccione **Desactivar audio** si no desea grabar sonido.
- **Añadir a álbum** — Determina en qué álbum se guardarán los vídeos grabados.
- **Mostrar vídeo** — Visualiza el primer fotograma del videoclip grabado tras las paradas de grabación. Para ver

un videoclip completo, seleccione **Reproducir** en la barra de herramientas.

- **Nombre vídeo predet.** — Define el nombre predeterminado para los videoclips grabados.
- **Memoria en uso** — Elige dónde se almacenarán los videoclips.
- **Restaurar ajustes cámara** — Restaura los valores predeterminados en los ajustes de la cámara.

Galería

Acerca de la Galería

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería**.

La Galería es un espacio de almacenamiento de imágenes, clips de vídeo y sonido, canciones y enlaces de streaming.

Vista principal

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Imágenes**  — Visualice imágenes y videoclips en Fotos.
- **Videoclips**  — Visualice videoclips en C. vídeos.
- **Canciones**  — Abra Repr. música.
- **Clips de sonido**  — Escuche clips de sonido.
- **Enls. streaming**  — Visualice y abra enlaces de streaming.
- **Presentaciones**  — Visualice presentaciones.

Puede explorar y abrir carpetas, así como copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, y copiar y añadir elementos a los mismos.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para abrir un archivo, selecciónelo en la lista. Los videoclips y enlaces de streaming se abren y reproducen en C. vídeos, y los clips de música y sonido, en Repr. música.

Para copiar y mover archivos a otra ubicación de la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar**, y la opción correspondiente.

Clips de sonido

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** y **Clips de sonido**.

Esta carpeta contiene todos los clips de sonido que ha descargado de Internet. Los clips de sonido creados con la aplicación Grabadora con ajustes de MMS optimizado o calidad normal se guardan también en esta carpeta, pero los clips de sonido creados con ajustes de alta calidad se almacenan en la aplicación Reproductor de música.

Para escuchar un archivo de sonido, selecciónelo en la lista.

Para rebobinar o avanzar, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para descargar sonidos, seleccione **Descar. sonidos**.

Enlaces de streaming

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** y **Enls. streaming**.

Para abrir un enlace de streaming, selecciónelo en la lista.

Para añadir un enlace de streaming nuevo, seleccione **Opciones** > **Enlace nuevo**.

Presentaciones

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería**.

Con las presentaciones puede ver gráficos vectoriales escalables (SVG) y archivos flash (SWF), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG mantienen su apariencia cuando se imprimen o visualizan con diferentes tamaños y resoluciones de pantalla.

Para ver archivos, seleccione **Presentaciones**. Vaya a una imagen y seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione **Opciones** > **Pausa**.

Para ampliar, pulse **5**. Para reducir, pulse **0**.

Para girar la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o contrario a las agujas del reloj, pulse **1** o **3**, respectivamente. Para girar la imagen 45 grados, pulse **7** o **9**.

Para alternar entre el modo de pantalla completa y normal, pulse *****.

Fotos

Acerca de Fotos

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes** y alguna de las siguientes opciones:

- **Capturadas** — Ver todas las imágenes y vídeos capturados.
- **Meses** — Ver las imágenes y los vídeos clasificados por el mes en que fueron capturados.
- **Álbumes** — Ver los álbumes predeterminados y los que ha creado.
- **Etiquetas** — Ver las etiquetas que ha creado para cada elemento.
- **Descargas** — Ver elementos y vídeos descargados de Internet o recibidos como mensaje de correo o multimedia.
- **Todos** — Ver todos los elementos.
- **C. en línea** — Publicar sus imágenes o vídeos en Internet.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para copiar o mover archivos a otra ubicación de la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar** y una de las opciones disponibles.

Ver imágenes y vídeos

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes** y una de las opciones siguientes:

- **Todos** — Ver todas las imágenes y vídeos.

- **Capturadas** — Ver las imágenes capturadas y los videoclips grabados con la cámara del dispositivo.
- **Descargas** — Visualice videoclips descargados.

Puede recibir también imágenes y videoclips desde un dispositivo compatible. Para poder visualizar una imagen o videoclip recibido en Fotos, debe guardarlo primero.

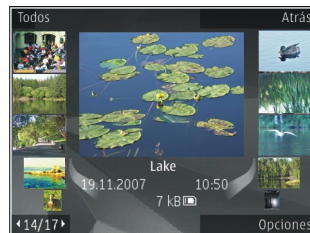
Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha y hora. Se muestra el número de archivos. Para examinar los archivos uno a uno, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para examinar los archivos por grupos, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir un archivo, selecciónelo. Cuando se abra la imagen, utilice las teclas de zoom para ampliarla. La relación de ampliación se almacena permanentemente.

Para editar una imagen o videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para ver donde se capturó una imagen marcada con , seleccione **Opciones** > **Mostrar en el mapa**.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible, seleccione **Opciones** > **Imprimir**.



Para mover las imágenes a un álbum e imprimirlas posteriormente, seleccione **Opciones** > **Añadir a álbum** > **Impr. después**.

Ver y editar los detalles del archivo

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes**. Vaya a un elemento.

Para ver y editar las propiedades de imagen o de vídeo, seleccione **Opciones** > **Detalles** > **Ver y editar** y una de las opciones siguientes:

- **Etiquetas** — Visualice las etiquetas utilizadas actualmente. Para añadir más etiquetas al archivo actual, seleccione **Añ.**.
- **Descripción** — Visualice una descripción de forma libre del archivo. Para añadir una descripción, seleccione el campo.
- **Ubicación** — Visualice la información de la ubicación por GPS, si está disponible.
- **Título** — Visualice la imagen en miniatura del archivo y el nombre del archivo actual. Para editar el nombre del archivo, seleccione el campo del nombre de archivo.
- **Álbumes** — Visualice los álbumes en los que se encuentra el archivo actual.
- **Resolución** — Visualice el tamaño de la imagen en píxeles.
- **Duración** — Visualice la longitud del vídeo.
- **Derechos uso** — Para ver los derechos de DRM del archivo actual, seleccione **Ver**.

Organizar imág./vídeos

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes**. Puede organizar los archivos de las siguientes maneras:

Para ver los elementos en la vista de etiquetas, añada etiquetas a los elementos.

Para ver los elementos por mes, seleccione **Meses**.

Para crear un álbum para guardar elementos, seleccione **Álbumes** > **Opciones** > **Álbum nuevo**.

Para agregar una imagen o un videoclip a un álbum, seleccione el elemento y **Añadir a álbum** de la barra de herramientas activa.

Para borrar una imagen o un videoclip, seleccione el elemento y **Borrar** de la barra de herramientas activa.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa sólo estará disponible cuando haya seleccionado una imagen o un videoclip en la vista.

En la barra de herramientas activa, vaya a diferentes elementos y seleccione la opción deseada. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista que esté abierta y de si está seleccionada una imagen o un videoclip.

Para esconder la barra de herramientas, seleccione **Opciones** > **Ocultar controles**. Para activar la barra de herramientas activa cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione una imagen o videoclip y una de las opciones siguientes:

-  Reproducir el videoclip.
-  Enviar la imagen o el videoclip.
-  Cargar la imagen o el videoclip en un álbum en línea compatible (sólo disponible si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible).
-  Añadir el elemento a un álbum.
-  Gestionar etiquetas y otras propiedades del elemento.

Álbumes

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes y Álbumes**.

Con los álbumes, puede gestionar de forma práctica sus imágenes y videoclips.

Para crear un álbum nuevo, seleccione **Opciones** > **Álbum nuevo**.

Para añadir una imagen o videoclip a un álbum, seleccione el elemento y **Opciones** > **Añadir a álbum**. Se abrirá una lista de álbumes. Seleccione el álbum al que desee añadir la imagen o videoclip. El elemento añadido al álbum continúa visible en Fotos.

Para eliminar una imagen o videoclip de un álbum, seleccione el álbum y el elemento y **Opciones** > **Eliminar de álbum**.

Etiquetas

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes**.

Utilice las etiquetas para organizar los elementos multimedia en Fotos. Puede crear y eliminar etiquetas en el Gestor de etiquetas. El Gestor de etiquetas muestra las etiquetas utilizadas actualmente y el número de elementos asociados con cada etiqueta.

Para abrir el Gestor de etiquetas, seleccione una imagen o videoclip y **Opciones** > **Detalles** > **Gestor de etiquetas**.

Para crear una etiqueta, seleccione **Opciones** > **Etiqueta nueva**.

Para asignar una etiqueta a una imagen, seleccione la imagen y **Opciones** > **Añadir etiquetas**.

Para ver las etiquetas que ha creado, seleccione **Etiquetas**. El tamaño del nombre de etiqueta se corresponde con el número de elementos al que se ha asignado la etiqueta. Para ver todas las imágenes asociadas con una etiqueta, selecciónela en la lista.

Para ver la lista por orden alfabético, seleccione **Opciones** > **Alfabético**.

Para ver la lista por orden de frecuencia de uso, seleccione **Opciones** > **Más usadas**.

Para eliminar una imagen de una etiqueta, seleccione la etiqueta y la imagen y, a continuación, **Opciones** > **Eliminar de etiqueta**.

Diapositivas

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes**.

Para ver las imágenes como una presentación de diapositivas, seleccione una imagen y **Opciones** > **Diapositivas** > **Reprod. hacia delante** o **Reproducir hacia atrás**. La presentación de diapositivas se iniciará en el archivo seleccionado.

Para ver sólo las imágenes seleccionadas como una presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar** para marcar las imágenes. Para iniciar la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Diapositivas** > **Reprod. hacia delante** o **Reproducir hacia atrás**.

Para reanudar una presentación en pausa, seleccione **Continuar**.

Para finalizar la presentación de diapositivas, seleccione **Finalizar**.

Para examinar las imágenes, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para realizar los ajustes de la presentación de diapositivas antes de iniciarla, seleccione **Opciones** > **Diapositivas** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Música** — Añada sonido a la presentación de diapositivas.
- **Canción** — Seleccione un archivo de música en la lista.
- **Retardo de diapositivas** — Ajuste el tempo de la presentación de diapositivas.
- **Transición** — Aplique transiciones en la presentación de diapositivas y una ampliación y reducción de imágenes aleatoria.

Para ajustar el volumen durante la presentación, pulse la tecla de volumen.

Edición de imágenes

Editor de imágenes

Para editar las fotos después de hacerlas, o bien las imágenes que ya tiene guardadas en Fotos, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abrirá el editor de imágenes.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar distintas opciones de edición indicadas por pequeños iconos. Puede recortar y girar la imagen, ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución, así como añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco a la imagen.

Recortar una imagen

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Recorte** o seleccione una relación de aspecto predefinida en la lista. Para recortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione **Manual**.

Si selecciona **Manual**, aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar y, a continuación, seleccione **Fijar**. Aparecerá otra cruz en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, elija **Atrás**. Las áreas seleccionadas formarán un rectángulo, que configura la imagen recortada.

Si ha seleccionado una relación de aspecto predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área que desea recortar. Para redimensionar el área resaltada, utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse la tecla de desplazamiento. Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que desea recortar, pulse la tecla de desplazamiento.

Reducción de ojos rojos

Para reducir el efecto de ojos rojos en una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Reduc. ojos rojos**.

Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse la tecla de desplazamiento. Aparece un bucle en la pantalla. Para redimensionarlo de modo que se ajuste al tamaño del ojo, utilice la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto de ojos rojos, pulse la tecla de desplazamiento. Al terminar de editar la imagen, pulse **Hecho**.

Para guardar los cambios y volver a la vista anterior, pulse **Atrás**.

Accesos directos útiles

Para la edición de imágenes puede utilizar los siguientes accesos directos:

- Para ver la imagen en pantalla completa, pulse *****. Para volver a la vista normal, pulse de nuevo *****.
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **3** o **1**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.

- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Editar vídeos

El editor de vídeo es compatible con los formatos de archivo de vídeo .3gp y .mp4, y con los formatos de archivo de sonido .aac, .amr, .mp3 y .wav. No admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes.

Para editar videoclips en Fotos, desplácese hasta un videoclip y seleccione **Opciones > Editar** y una de las opciones siguientes:

- **Fusionar** — para añadir una imagen o un videoclip al inicio o final del videoclip seleccionado.
- **Cambiar sonido** — para añadir un clip de sonido nuevo y cambiar el sonido original de videoclip.
- **Añadir texto** — para añadir texto al inicio o final del videoclip.
- **Cortar** — para cortar el vídeo y marcar las secciones que desea conservar del videoclip.

Para tomar una instantánea de un videoclip, en la vista para cortar vídeos, seleccione **Opciones > Tomar instantánea**. En la vista previa en miniatura, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Tomar instantánea**.

Imprimir imágenes

Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes con Impresión de imágenes, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de

impresión correspondiente en Fotos, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Utilice Impresión de imágenes para imprimir las imágenes mediante un cable de datos USB compatible o la conectividad Bluetooth. También puede imprimir imágenes mediante la LAN inalámbrica. Si una tarjeta de memoria compatible está insertada, puede almacenar las imágenes en la tarjeta de memoria e imprimirlas mediante una impresora compatible.

Sólo podrá imprimir imágenes con formato .jpeg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpeg.

Selección de impresora

Para imprimir imágenes con Impresión de imágenes, seleccione la imagen y la opción de impresión.

Cuando utilice Impresión de imágenes por primera vez, se mostrará una lista de impresoras compatibles. Seleccione una impresora. La impresora se establecerá como predeterminada.

Para utilizar una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos compatible antes de seleccionar la opción de impresión y compruebe que el modo del cable de datos se ha establecido en [Impresión!\[\]\(fa6f3af6bfa46c5d4a2d362681095beb_img.jpg\).img](#) o [Preguntar al conect!\[\]\(a9bc825d1a15412853cf9ebcbd72219d_img.jpg\).img](#). La impresora se muestra automáticamente al seleccionar la opción de impresión.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de las impresoras disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Impresora predeter!\[\]\(e8fb589d58dad1692debababa5e928b6_img.jpg\).img](#).

Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predeterminados.

Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda o a la derecha para examinar los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una única página, desplácese arriba o abajo para ver las páginas adicionales.

Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer una impresora predeterminada, seleccione [Opciones](#) > [Impresora predeter!\[\]\(e3f255517d37bb309a3a931ec4849e6a_img.jpg\).img](#).

Para elegir el tamaño del papel, seleccione [Tamaño de papel!\[\]\(2b17f17ebbacc911bb0ff784ab641779_img.jpg\).img](#), escoja un tamaño en la lista y seleccione [Aceptar!\[\]\(eb972575b342216ad59d6f97d308f1c0_img.jpg\).img](#). Seleccione [Cancelar!\[\]\(8356a2a80729b65d6e9089a7c1592d61_img.jpg\).img](#) para volver a la vista anterior.

Compartición en línea Sobre Compartir en línea

Seleccione [Menú](#) > [Multimedia](#) > [C. en línea!\[\]\(9db214d549b9aeebe72aa11d3a5c4b1a_img.jpg\).img](#).

Con la aplicación Compartir en línea puede publicar sus imágenes y sus clips de vídeo y sonido desde su dispositivo en cualquier servicio para compartir archivos en línea, como álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a las publicaciones existentes en estos servicios y descargar contenidos a su dispositivo compatible Nokia.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio Compartir en línea pueden variar.

Suscribirse a servicios

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para suscribirse a un servicio de uso compartido en línea, vaya al sitio web del proveedor de servicios y compruebe si su dispositivo Nokia es compatible con el servicio. Cree una cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web. Recibirá el nombre de usuario y la contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea en el dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones** > **Activar**.
2. Deje que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
3. Inicie sesión con su cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web del proveedor de servicios.

Los servicios de uso compartido en línea de Nokia son gratuitos. Los datos transferidos a través de la red puede comportar tarifas del proveedor de servicios. Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste de los servicios de terceros y el coste de la transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios o los terceros pertinentes.

Gestión de cuentas

Para ver sus cuentas, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mis cuentas**.

Para crear una cuenta nueva, seleccione **Opciones** > **Añadir cuenta nueva**.

Para cambiar el nombre de usuario o contraseña de una cuenta, seleccione la cuenta y **Opciones** > **Abrir**.

Para definir la cuenta como la cuenta predeterminada al enviar artículos desde el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Fijar como predet.**

Para eliminar una cuenta, selecciónela y **Opciones** > **Borrar**.

Crear un artículo

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para publicar archivos multimedia en un servicio, seleccione un servicio y **Opciones** > **Nueva carga**. Si el servicio de uso compartido en línea proporciona canales para la publicación de archivos, seleccione el canal deseado.

Para añadir una imagen, un videoclip o un clip de sonido al artículo, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

Introduzca un título o una descripción para la publicación, si está disponible.

Para añadir etiquetas al artículo, seleccione **Etiquetas**.

Para habilitar la publicación de la información sobre la ubicación incluida en el archivo, seleccione **Ubicación**.

Para definir el nivel de privacidad de un archivo, seleccione **Privac:**. Para permitir que todos vean el archivo, seleccione **Pública**. Para impedir que otros vean sus archivos, seleccione **Privada**. Puede definir el ajuste **Predeterminada** en el sitio web del proveedor de servicios.

Para enviar el artículo al servicio, seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Publicar archivos de Fotos

Puede publicar sus archivos de la Fotos en un servicio de uso compartido en línea.

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Galería** > **Imágenes** y los archivos que desea publicar.
2. Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Cargar** y la cuenta deseada.
3. Modifique el artículo si es necesario.
4. Seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Carga de un sólo clic

La carga de un sólo clic le permite publicar imágenes en un servicio compartido en línea inmediatamente después de capturarlas.

Para usar la carga de un sólo clic, capture una imagen con la cámara del dispositivo y seleccione el icono de uso compartido en línea de la barra de herramientas.

Lista de etiquetas

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Las etiquetas describen el contenido de la publicación y ayudan a los usuarios a buscar contenido en los servicios compartidos en línea.

Para ver la lista de etiquetas disponibles al crear una publicación, seleccione **Etiquetas**.

Para añadir etiquetas a una publicación, seleccione una etiqueta de la lista y seleccione **Hecho**. Para añadir varias etiquetas a la publicación, selecciónelas y seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar**.

Para buscar etiquetas, inserte el texto de búsqueda en el campo de búsqueda.

Para añadir una etiqueta a la lista de etiquetas, seleccione **Opciones** > **Etiqueta nueva**.

Administrar las publicaciones en el Buzón de salida

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

En el Buzón de salida aparecen las publicaciones que está cargando actualmente, las que no se han cargado correctamente y las que ha enviado.

Para abrir el Buzón de salida, seleccione **Buzón salida** > **Opciones** > **Abrir**.

Para empezar a cargar una publicación, selecciónela y después seleccione **Opciones** > **Cargar ahora**.

Para cancelar la carga de una publicación, selecciónela y después seleccione **Opciones** > **Cancelar**.

Para eliminar una publicación, selecciónela y después seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Ver el contenido de un servicio

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para ver el contenido de un servicio, seleccione el servicio y **Opciones** > **Abrir**.

Para abrir una información, selecciónela. Para abrir la información en el navegador, seleccione el sitio web del proveedor del servicio.

Para ver los comentarios relacionados con un archivo, seleccione el archivo y después **Opciones** > **Ver comentarios**.

Para ver un archivo en modo de pantalla completa, seleccione el archivo.

Para actualizar una información, selecciónela y después elija **Opciones** > **Actualizar ahora**.

Si encuentra un archivo interesante y desea descargar toda la información a su dispositivo, seleccione el archivo y **Opciones** > **Suscribirse a contacto**.

Ajustes del proveedor de servicios

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para ver la lista de proveedores de servicios guardados, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Prov. servicios**.

Para comprobar los detalles de un servicio, selecciónelo en la lista.

Para eliminar el servicio seleccionado, seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Editar ajustes de la cuenta

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para editar sus cuentas, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mis cuentas** y una cuenta.

Para cambiar el nombre de usuario de la cuenta, seleccione **Nombre de usuario**.

Para cambiar la contraseña de una cuenta, seleccione **Contraseña**.

Para cambiar el nombre de una cuenta, seleccione **Nombre de cuenta**.

Para determinar el tamaño de las imágenes que va a publicar, seleccione **Tamaño de imagen** > **Original**, **Mediano** (1024 x 768 píxeles) o **Pequeño** (640 x 480 píxeles).

Editar ajustes avanzados

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para editar los ajustes avanzados, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Avanzados**.

Para utilizar únicamente una conexión inalámbrica LAN (WLAN) para compartir, seleccione **Utilizar celular** > **Desactivada**. Para permitir una conexión de paquetes de datos, seleccione **Activada**.

Para permitir la descarga y el intercambio de elementos cuando se encuentra fuera de su propia red, seleccione **Permitir itinerancia** > **Activada**.

Para descargar nuevos elementos del servicio automáticamente, seleccione **Intervalo de descarga** y el intervalo de las descargas. Para descargar elementos manualmente, seleccione **Manual**.

Contadores de datos

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. en línea**.

Para comprobar la cantidad de datos que ha cargado y descargado, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Datos transferidos**.

Para restablecer los contadores, seleccione **Opciones** > **Borrar enviados**, **Borrar recibidos** o **Borrar todos**.

Centro de vídeos de Nokia

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o conexiones LAN inalámbricas (WLAN). También puede

transferir videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenido gratuito o cobrar una tarifa. Compruebe el precio en el servicio o consulte al proveedor de servicios.

Ver y descargar videoclips

Conexión con servicios de vídeo

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. vídeos**.
2. Para conectarse a un servicio para instalar servicios de vídeo, seleccione **Añadir servicios nuevos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de vídeo está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de vídeos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones** > **Descargar**. Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Cuando el videoclip se esté reproduciendo, use las teclas de selección y la tecla de desplazamiento para controlar el reproductor. Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.
- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Vista previa** — Obtener la vista previa de un videoclip. Esta opción sólo está disponible si la admite el servicio.
- **Detalles de fuente** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Actualizar lista** — Actualizar la lista de videoclips.
- **Abrir enlace navegador** — Abrir un vínculo en el navegador web.

Programación de descargas

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones** > **Programar descargas**. El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

Fuentes de vídeo

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **C. vídeos**.

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante fuentes RSS. Para ver y gestionar los servidores de información, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Suscripciones fuentes** — Comprobar las suscripciones actuales a servidores de información.
- **Detalles de fuente** — Ver información acerca de un vídeo.
- **Añadir fuente** — Suscribirse a nuevos servidores de información. Seleccione **Con Directorio vídeos** para seleccionar un servidor de información en los servicios del directorio de vídeo.
- **Actualizar fuentes** — Actualizar el contenido de todos los servidores de información.

- **Gestionar cuenta** — Gestionar las opciones de cuenta para un servidor de información concreto, si está disponible.
- **Mover** — Mover videoclips a la ubicación deseada.

Para ver los vídeos disponibles de un servidor de información, seleccione uno en la lista.

Mis vídeos

Mis vídeos es un lugar de almacenamiento para todos los videoclips de la aplicación Centro de vídeos. Puede hacer una lista de los videoclips descargados y los grabados con la cámara del dispositivo en vistas independientes.

1. Para abrir carpetas y ver videoclips, utilice la tecla de desplazamiento. Durante la reproducción del videoclip, utilice la tecla de desplazamiento y las teclas de selección para controlar el reproductor.
2. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.
- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Detalles de vídeo** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Buscar** — Buscar un videoclip. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.
- **Mostrar vía red propia** — Reproducir un videoclip descargado en una red propia compatible. Primero se debe configurar la red propia.
- **Estado de memoria** — Ver la capacidad de memoria disponible y utilizada.

- **Clasificar por** — Ordenar videoclips. Seleccione la categoría que desee.
- **Mover y copiar** — Mover o copiar videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación que desee.

Transferir vídeos desde el PC

Transfiera sus propios videoclips al Centro de vídeos desde dispositivos compatibles con un cable de datos USB compatible. El Centro de vídeos sólo mostrará los videoclips que tengan un formato admitido por el dispositivo.

1. Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB.
2. Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
3. Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.
4. Transfiera los videoclips a **E:\Mis vídeos** en la tarjeta de memoria.

Los videoclips transferidos aparecerán en la carpeta Mis vídeos del Centro de vídeos. No se mostrarán los archivos de vídeo ni otras carpetas del dispositivo.

Ajustes del Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Selección servicio vídeo** — Seleccione los servicios de vídeo que desea que aparezcan en el Centro de vídeos.

También puede añadir, borrar, editar y ver los detalles de un servicio de vídeo. No puede editar servicios de vídeo preinstalados.

- **Ajustes de conexión** — Para definir el destino de red utilizado para la conexión de red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez que el Centro de vídeos abre una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar la itinerancia, seleccione **Confirmar itinerancia**.

- **Control de adultos** — Establezca un límite de edad para los vídeos. La contraseña requerida es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. En los servicios de vídeo a petición, los vídeos que tienen un límite de edad igual o superior al establecido, quedarán ocultos.
- **Memoria preferida** — Seleccione si desea que los vídeos descargados se guarden en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.
- **Miniaturas** — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en informaciones de vídeo.

Reproductor de música



Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Repr. música**.

El Reproductor de música permite formatos de archivos como AAC, AAC+, MP3 y WMA. El Reproductor de música no admite necesariamente todas las características de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivos.

Puede transferir música desde otros dispositivos compatibles a su dispositivo. Véase "[Transferencia de música desde un PC](#)", p. 120.

Reproducir una canción

Para añadir todas las canciones disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones** > **Actualizar discoteca**.

Para reproducir una canción, seleccione la categoría adecuada y la canción.

Para pausar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para reanudarla, pulse la tecla de desplazamiento de nuevo. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para avanzar o rebobinar, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a derecha o izquierda.

Para saltar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para volver al comienzo del elemento, desplácese a la izquierda. Para saltar al elemento anterior, desplácese a la izquierda de nuevo dentro de los dos segundos iniciales del comienzo de la canción.

Para modificar la señal de la reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecualizador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para mejorar los bajos, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor en un segundo plano, pulse la tecla de finalización.

Listas de reproducción

Para ver y gestionar listas de reproducción, seleccione **Discoteca** > **Listas de reproducción**.

Para crear una lista de reproducción nueva, seleccione **Opciones** > **Lista reproduc. nueva**.

Para añadir canciones a la lista de reproducción, seleccione la canción y **Opciones** > **Añadir canciones** > **Lista reproduc. guardada** o **Lista reproduc. nueva**.

Para reordenar las canciones en una lista de reproducción, desplácese hasta la canción que desee mover y seleccione **Opciones** > **Reordenar lista repr.**

Tienda de música de Nokia

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Música Ovi**.

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido definido en el dispositivo para acceder a la Tienda de música de Nokia.

La Tienda de música de Nokia no está disponible para todos los países o regiones.

Para encontrar más música en las diferentes categorías, seleccione **Opciones** > **Buscar en Tienda música**.

Para seleccionar el punto de acceso para utilizar con la Tienda de música de Nokia, seleccione **Pto. acc. predet.**.

Transferencia de música desde un PC

Para transferir música desde su PC, conecte su dispositivo al PC usando la conectividad Bluetooth o un cable de datos USB compatible. Si está utilizando el cable USB, seleccione **Almacenam. masivo** como método de conexión. Asegúrese de que hay una tarjeta de memoria compatible insertada en el dispositivo.

Si selecciona **PC Suite** como modo de conexión, puede usar Nokia Music para sincronizar música entre su dispositivo y el PC.

Preajustes de frecuencia

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Repr. música** y **Opciones** > **Ir a Reproducndo. ahora** > **Opciones** > **Ecuualizador**.

Para utilizar un ajuste de frecuencia preestablecido durante la reproducción, seleccione el ajuste de frecuencia que desee utilizar y **Opciones** > **Activar**.

Para modificar la frecuencia de un ajuste preestablecido, seleccione **Opciones** > **Editar** y una banda de frecuencia, y desplácese hacia arriba o abajo para ajustar el valor. Escuchará el ajuste realizado inmediatamente en la reproducción.

Para restablecer las bandas de frecuencia a sus valores originales, seleccione **Opciones** > **Restablecer valores inic.**

Para crear su propio preajuste de frecuencia, seleccione **Opciones** > **Preajuste nuevo**. Permite introducir un nombre para el grupo. Desplácese hacia arriba o hacia abajo en las bandas de frecuencia y establezca la frecuencia de cada banda.

RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **RealPlayer**.

RealPlayer reproduce clips de vídeo y de sonido almacenados en el dispositivo, transferidos desde un correo electrónico o un ordenador compatible, o transmitido al dispositivo desde Internet. Los formatos de archivo admitidos son MPEG-4, MP4 (no streaming), 3GP, RV, RA, AMR y Midi. RealPlayer no admite necesariamente todas las variantes de un formato de archivo multimedia.

Reproducir videoclips y enlaces de transmisión

Para reproducir un videoclip, seleccione **Videoclips** y un clip.

Para que en la vista principal aparezca una lista de los últimos archivos reproducidos, seleccione **Reprdc. recent.**

Para reproducir contenidos en tiempo real (servicio de red), seleccione **Enlcs. streaming** y un enlace. RealPlayer reconoce dos tipos de enlaces: URL rtsp:// y URL http://, que hace

referencia a un archivo RAM. Antes de que comience la reproducción en tiempo real del contenido, el dispositivo debe conectarse a un sitio web y almacenar el contenido en el búfer. Si se produce un error de reproducción debido a un problema en la conexión de red, RealPlayer intenta volver a conectarse al punto de acceso a Internet automáticamente.

Para descargar videoclips de Internet, seleccione **Descargar vídeos**.

Para ajustar el volumen durante la reproducción, pulse las teclas de volumen.

Para avanzar rápido durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha. Para rebobinar durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda.

Para detener la reproducción normal o en tiempo real, seleccione **Parar**. Se detiene el almacenamiento en búfer o la conexión al sitio de transmisión, así como la reproducción del clip, y éste se rebobina hasta el principio.

Para ver el videoclip en modo de pantalla normal, seleccione **Opciones** > **Continuar pant. normal**.

Ver información sobre clips multimedia

Para ver las propiedades de un clip de vídeo o sonido, o de un enlace web, seleccione **Opciones** > **Detalles del clip**. La información puede incluir, por ejemplo, la velocidad en bits o el enlace de Internet de un archivo de transmisión.

Ajustes de RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **RealPlayer**.

Es posible que reciba los ajustes de RealPlayer en un mensaje del proveedor de servicios.

Para definir los ajustes manualmente, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Vídeo** o **Streaming**.

Grabadora

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora**.

Con la aplicación Grabadora, puede grabar memorandos de voz y conversaciones telefónicas.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para grabar un clip de sonido, seleccione .

Para detener la grabación de un clip de sonido, seleccione .

Para escuchar un clip de sonido, seleccione .

Para seleccionar la calidad de grabación o la ubicación para guardar los clips de sonido, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Los clips de sonido grabados se guardan en la carpeta de Clips de sonido de la Galería.

Para grabar una conversación telefónica, abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Durante la

grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

Reproductor Flash

Con el reproductor Flash, puede ver, reproducir e interactuar con archivos Flash creados para dispositivos móviles.

Para abrir el reproductor Flash y reproducir un archivo Flash, seleccione el archivo.

Para enviar un archivo flash a dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**. La protección de copyright puede impedir el envío de algunos archivos flash.

Para pasar de un archivo Flash guardado en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria a otro, vaya a las fichas correspondientes.

Para cambiar la calidad del archivo Flash, seleccione **Opciones** > **Calidad** mientras se está reproduciendo. Si selecciona **Alta**, la reproducción de algunos archivos Flash puede parecer irregular y lenta como consecuencia de los ajustes originales. Cambie los ajustes de calidad de esos archivos a **Normal** o **Baja** para mejorar la reproducción.

Para organizar archivos flash, seleccione **Opciones** > **Organizar**.

Radio FM

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione

correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio FM**.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio FM**.

Búsqueda de un canal — Seleccione  o .

Ir al canal guardado siguiente o anterior — Seleccione  o .

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Activar altavoz** — Escuchar la radio utilizando el altavoz.
- **Sintonización manual** — Cambiar la frecuencia de forma manual.
- **Directorio de canales** — Ver las emisoras disponibles según la ubicación (servicio de red).
- **Guardar canal** — Guardar la emisora actual.
- **Canales** — Ver las emisoras guardadas.
- **Reproducir en 2º plano** — Volver a la pantalla de inicio mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia durante las llamadas activas.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Emisoras guardadas

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio FM**.

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones** > **Canales**.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones** > **Canal** > **Escuchar**.

Para ver los detalles de la emisora, seleccione **Opciones** > **Canal** > **Editar**.

Ajustes de radio FM

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio FM**.

Para buscar frecuencias alternativas automáticamente cuando la recepción sea débil, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Frecuencias alternativas** > **Búsq. auto activada**.

Para ajustar el punto de acceso predeterminado de la radio, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Punto de acceso**.

Para seleccionar la región donde se encuentra actualmente, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Región actual**. Este ajuste se muestra sólo si no hay cobertura de red al iniciar la aplicación.

Radio por Internet de Nokia

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Con la aplicación de radio por Internet de Nokia (servicio de red), puede escuchar las estaciones de radio por Internet disponibles. Para escuchar las emisoras de radio, debe tener una red LAN inalámbrica (WLAN) o punto de acceso de paquetes de datos definidos en su dispositivo. El escuchar las estaciones puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. El método de conexión recomendado es WLAN. Consulte a su proveedor de servicios los términos y las tarifas de servicio antes de utilizar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual fija.

Escuchar emisoras de radio por Internet

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Para escuchar una emisora de radio en Internet, siga estos pasos:

1. Seleccione una emisora de sus favoritas o del directorio de emisoras, o busque emisoras por su nombre desde el servicio de Radio por Internet de Nokia.

Para agregar manualmente una emisora, seleccione **Opciones** > **Añadir emis. manualm..** También puede buscar enlaces de emisoras con la aplicación de navegador web. Los enlaces compatibles se abren automáticamente en la aplicación de radio por Internet.

2. Seleccione **Escuchar**.

La vista Reproduciendo se abre y muestra la información acerca de la emisora que se está reproduciendo y la canción.

Para pausar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para reanudarla, vuelva a pulsar la tecla de desplazamiento.

Para ver la información de la emisora, seleccione **Opciones** > **Información emisora** (no está disponible si ha guardado la estación manualmente).

Si está escuchando una emisora guardada en Favoritas, desplácese a la izquierda o a la derecha para escuchar la emisora guardada anterior o siguiente.

Estaciones favoritas

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Para ver y escuchar las emisoras favoritas, seleccione **Favoritas**.

Para agregar manualmente una emisora a las favoritas, seleccione **Opciones** > **Añadir emis. manualm..** Introduzca la dirección web de la estación y el nombre que desee que aparezca en la lista de favoritas.

Para agregar la emisora que está escuchando a las favoritas, seleccione **Opciones** > **Añadir a Favoritas**.

Para ver la información de la emisora, para mover una emisora hacia arriba o abajo en la lista, o para eliminar una emisora de las favoritas, seleccione **Opciones** > **Emisora** y la opción deseada.

Para ver sólo las estaciones que comienzan con letras o números particulares, introduzca los primeros caracteres. Se muestran las estaciones que coincidan.

Buscar estaciones

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Para buscar emisoras de radio por nombre en el servicio de Radio por Internet de Nokia, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Buscar**.
2. Introduzca el nombre de una emisora o las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.

Se muestran las estaciones que coincidan.

Para escuchar una emisora, selecciónela y seleccione **Escuchar**.

Para guardar una emisora como favorita, selecciónela y seleccione **Opciones** > **Añadir a Favoritas**.

Para realizar otra búsqueda, seleccione **Opciones** > **Buscar otra vez**.

Directorio de estaciones

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio de Internet** y **Directorio de emisoras**.

Nokia mantiene el directorio de estaciones. Si desea escuchar estaciones de radio por Internet que no estén dentro del directorio, agregue la información de la estación manualmente o busque enlaces de estaciones en Internet con la aplicación de navegador Web.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Examinar por género** — Ver los géneros de estaciones de radio disponibles.
- **Examinar por idioma** — Ver los idiomas en que transmiten las estaciones.
- **Examinar por país/región** — Ver los países desde los cuales transmiten las estaciones.
- **Mejores emisoras** — Ver las estaciones más populares del directorio.

Ajustes de radio por Internet

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** > **Radio de Internet** y **Opciones** > **Ajustes**.

Para seleccionar el punto de acceso predeterminado para conectar a la red, seleccione **Punto de acceso predet.** y de las opciones disponibles. Seleccione **Preguntar siempre** si desea que el dispositivo le pida que solicite el punto de acceso cada vez que abra la aplicación.

Para cambiar la velocidad de conexión para diferentes tipos de conexión, seleccione entre las siguientes:

- **Velocid. bits conex. GPRS** — conexiones de paquetes de datos GPRS
- **Velocidad bits conex. 3G** — conexiones de paquetes de datos 3G
- **Velocid. bits conex. Wi-Fi** — conexiones de WLAN

La calidad de la recepción de radio depende de la velocidad de conexión seleccionada. Cuanto más rápida sea la velocidad, mejor será la calidad. Para evitar el almacenamiento de datos, utilice la calidad más alta sólo para las conexiones de alta velocidad.

Conectividad

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet, a una intranet corporativa o a otro dispositivo móvil u ordenador.

Paquetes de datos rápidos

El HSPA (High-speed packet access, también denominado 3.5G, indicado con ) es un servicio de red en redes UMTS y proporciona descargas y cargas de datos a alta velocidad. Cuando el acceso HSPA está activado en el dispositivo y el dispositivo está conectado a una red UMTS compatible con HSPA, la descarga y carga de datos como correo electrónico y páginas del navegador a través de la red de telefonía móvil pueden ser más rápidas. Cuando existe una conexión HSPA activa, aparece el icono . El icono puede variar entre regiones.

Para activar HSPA, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > Paquetes datos > Acceso a paq. alta velocid..** Algunas redes celulares no permiten llamadas de voz entrantes cuando el HSPA está activado, en cuyo caso tendrá que desactivar el HSPA para recibir llamadas. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para obtener información sobre disponibilidad y suscripción a servicios de conexiones de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cable de datos

Para evitar daños en los datos, no extraiga el cable de datos en medio de una operación de transferencia de datos.

Transferencia de datos entre su dispositivo y un PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo y conéctelo a un ordenador PC mediante el cable de datos USB.
2. Cuando el dispositivo le pregunte qué modo va a usar, seleccione **Almacenam. masivo**. En este modo, puede ver su dispositivo como una unidad de disco extraíble en el ordenador.
3. Finalice la conexión desde el ordenador (por ejemplo, desde un asistente para desconectar o quitar hardware en Windows) para evitar dañar la tarjeta de memoria.

Para utilizar Nokia PC Suite con su dispositivo, instale Nokia PC Suite en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite**.

Para utilizar su dispositivo para conectar su PC a la web, conecte el cable de datos y seleccione **Conectar PC a la Red**.

Para sincronizar la música en su dispositivo con Nokia Music Player, instale el software de Nokia Music Player en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite**.

Para imprimir imágenes en una impresora compatible, seleccione **Transferencia imágenes**.

Para cambiar el modo USB que utiliza normalmente con el cable de datos, seleccione **Menú > Panel contr. > Conectividad. > USB y Modo de conexión USB**, y la opción deseada.

Para hacer que el dispositivo pregunte por el modo cada vez que conecte al cable de datos USB al dispositivo, seleccione **Menú > Panel contr. > Conectividad. > USB y Preguntar al conect. > Sí**.

Bluetooth

Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectividad. > Bluetooth**.

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth del dispositivo permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos dentro de un rango de alcance de 10 metros (33 pies). La conexión Bluetooth sirve para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita o notas de la agenda, o para conectarse de forma inalámbrica a dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, su dispositivo y los

demás no tienen que estar en una línea de visión directa. Los dos dispositivos sólo deben estar a 10 metros de distancia como máximo, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias causadas por obstáculos como paredes o por otros dispositivos electrónicos.

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas simultáneamente. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: distribución de audio avanzada, control remoto de audio y vídeo, reproducción básica de imágenes, impresión básica, red de marcación, transferencia de archivos, acceso genérico, manos libres, ML portátil, dispositivo de interfaz humana, posicionamiento local, empuje de objeto, acceso a la Guía, acceso a SIM, puerto serie, distribución de vídeo. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Enviar y recibir datos mediante Bluetooth

Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectividad. > Bluetooth**.

1. La primera vez que active la conectividad Bluetooth, se le pedirá que asigne un nombre al dispositivo. Asigne un nombre exclusivo al dispositivo para que sea fácil reconocerlo en caso de que haya varios dispositivos Bluetooth en las inmediaciones.
2. Seleccione **Bluetooth > Activado**.
3. Seleccione **Visibilidad de mi teléfono > Mostrado a todos** o **Definir período**. Si selecciona **Definir período**, tendrá que definir el tiempo durante el cual el dispositivo permanecerá visible para otras personas. Otros usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden ver ahora su dispositivo y el nombre asignado.
4. Abra la aplicación en la que reside el elemento que quiere enviar.
5. Seleccione el elemento y **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. El dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos que utilicen la tecnología Bluetooth dentro del radio de alcance y los muestra en una lista.



Sugerencia: Si ha enviado previamente datos mediante una conexión Bluetooth, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

6. Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse. Si el otro dispositivo requiere que se establezca un vínculo antes de que se transmitan los datos, se le pedirá que introduzca una clave de acceso.

Una vez se ha establecido la conexión, se muestra **Enviando datos**.

La carpeta Enviados de la aplicación Mensajes no guarda los mensajes enviados utilizando la conectividad Bluetooth.

Para recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado** y **Visibilidad de mi teléfono > Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado o **Oculto** para recibirlos únicamente de un dispositivo vinculado. Al recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, y en función de los ajustes del perfil activo, suena un tono, y se le pregunta si desea aceptar el mensaje en el que se encuentran los datos. Si acepta, el mensaje se guarda en la carpeta Bandeja de entrada de la aplicación de Mensajería.



Sugerencia: Puede acceder a los archivos del dispositivo o de la tarjeta de memoria utilizando un accesorio compatible que admita el servicio de cliente FTP (por ejemplo, un ordenador portátil).

Las conexiones Bluetooth se desactivan automáticamente después del envío o recepción de datos. Únicamente Nokia PC Suite y ciertos accesorios como los manos libres portátiles podrían mantener la conexión incluso si no se está utilizando activamente.

Vincular dispositivos

Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectiv. > Bluetooth**.

Abra la ficha de los dispositivos vinculados.

Antes de vincular los dispositivos, elija un código de acceso (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el usuario del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario tienen un código de

acceso fijo. Sólo necesitará el código de acceso cuando conecte los dispositivos por primera vez. Después de la vinculación, se puede autorizar la conexión. La vinculación y autorización de la conexión facilitan y aceleran la conexión, ya que no tendrá que aceptar una conexión entre dispositivos vinculados cada vez que establezca una conexión.

La clave de acceso para el acceso SIM remoto debe constar de 16 dígitos.

En el modo de SIM remota se puede utilizar la tarjeta SIM del dispositivo con accesorios compatibles.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas.

A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo.

Para efectuar llamadas, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

1. Seleccione **Opciones > Disposit. vinculado nuevo**. El dispositivo iniciará la búsqueda de dispositivos Bluetooth dentro del radio de alcance. Si ha enviado datos utilizando conectividad Bluetooth previamente, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.
2. Seleccione el dispositivo con el que desea establecer el vínculo e introduzca el código. También debe escribirse el mismo código en el otro dispositivo.

3. Para que la conexión entre su dispositivo y el otro se establezca automáticamente, seleccione **Sí**. Para confirmar la conexión manualmente cada vez que se haga un intento de conexión, seleccione **No**. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guardará en la página de dispositivos vinculados.

Para asignar un alias al dispositivo vinculado, seleccione **Opciones > Asignar nombre corto**. El alias se muestra en su dispositivo.

Para borrar un vínculo, seleccione el dispositivo cuyo vínculo desee borrar y después **Opciones > Borrar**. Para borrar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**. Si está conectado a un dispositivo y cancela el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se borrará inmediatamente y finalizará la conexión.

Para permitir que un dispositivo vinculado se conecte automáticamente a su dispositivo, seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el otro dispositivo se pueden establecer sin que usted lo sepa. No se necesita ningún tipo de aceptación o autorización. Utilice este estado únicamente para sus dispositivos, como un ML portátil o un ordenador compatibles, o dispositivos de otra persona en la que confíe. Si desea aceptar cada vez solicitudes de conexión por separado del otro dispositivo, seleccione **Fijar no autorizado**.

Para utilizar un accesorio de audio Bluetooth, como por ejemplo un manos libres o un manos libres portátil Bluetooth, debe vincular su dispositivo con el accesorio. Para obtener información sobre el código e instrucciones, consulte la guía del usuario del accesorio. Para conectar el accesorio de audio, actívelo. Algunos accesorios de audio se conectan

automáticamente al dispositivo. En caso contrario, abra la ficha de dispositivos vinculados, seleccione el accesorio y **Opciones > Conectar a dispos. audio.**

Bloquear dispositivos

Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectivid. > Bluetooth.**

1. Para bloquear un dispositivo y evitar que establezca una conexión Bluetooth con su dispositivo, abra la ficha de dispositivos vinculados.
2. Seleccione un dispositivo que desee bloquear y **Opciones > Bloquear.**

Para permitir de nuevo el establecimiento de un vínculo de un dispositivo bloqueado, elimínelo de la lista de dispositivos bloqueados.

Abra la ficha de dispositivos bloqueados y seleccione **Opciones > Borrar.**

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho dispositivo. Si acepta la petición, el dispositivo remoto se agrega a la lista de dispositivos bloqueados.

Consejos de seguridad

El uso del teléfono en modo oculto permite una mayor protección frente a programas dañinos. No acepte la conectividad Bluetooth de fuentes que no sean de confianza.

Como alternativa, desactive la función Bluetooth. Esta operación no afecta al resto de funciones del dispositivo.

Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectivid. > Bluetooth.**

Cuando no esté utilizando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono > Oculto.**

No establezca vínculos con dispositivos desconocidos.

Perfil de acceso SIM

Con el perfil de acceso a SIM, puede acceder a la tarjeta SIM de su dispositivo desde un dispositivo de kit para vehículo compatible. De esta forma, no necesita otra tarjeta SIM para acceder a los datos de la tarjeta SIM y conectarse a la red GSM.

Para utilizar el perfil de acceso SIM, se requiere lo siguiente:

- Dispositivo de kit de coche compatible que admita tecnología inalámbrica Bluetooth;
- Tarjeta SIM válida en el dispositivo

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas.

A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo.

Para efectuar llamadas, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

Para obtener más información sobre los kits para vehículo y la compatibilidad con su dispositivo, visite el sitio web de Nokia y consulte el manual del usuario del kit para vehículo.

Utilizar el perfil de acceso SIM

1. Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectivid. > Bluetooth** y **Modo de SIM remota > Activado**.
2. Active la conectividad Bluetooth en el kit para vehículo.
3. Use el kit para vehículo para iniciar la búsqueda de dispositivos compatibles. Para obtener instrucciones, consulte la guía del usuario del kit para vehículo.
4. Seleccione su dispositivo en la lista de dispositivos compatibles.
5. Para vincular los dispositivos, introduzca el código de Bluetooth que aparece en la pantalla del kit para vehículo de su dispositivo.



Sugerencia: Si ya ha accedido a la tarjeta SIM desde el kit para vehículo con el perfil de usuario activo, el kit busca automáticamente un dispositivo que tenga la tarjeta SIM. Si lo encuentra y la autorización automática está activada, el kit para vehículo se conecta automáticamente a la red GSM cuando el vehículo arranca.

Al activar el perfil de acceso remoto a SIM, en el dispositivo puede usar aplicaciones que no necesitan servicios SIM o de red.

Para realizar conexiones entre el dispositivo y el kit de coche sin una aceptación o autorización, seleccione **Menú > Panel contr. > Conectivid. > Bluetooth** y abra la ficha de dispositivos vinculados. Seleccione el kit para vehículo y **Fijar como autorizado**, y responda **Sí** a la petición de

confirmación. Si el kit para vehículo está configurado como no autorizado, es necesario aceptar cada una de las solicitudes de conexión, todas las veces.

Para finalizar la conexión de acceso SIM remoto en el dispositivo, seleccione **Menú > Panel contr. > Conectivid. > Bluetooth** y **Modo de SIM remota > Desactivado**.

LAN inalámbrica

Acerca de WLAN

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes WLAN. Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que sean compatibles con WLAN.

Para utilizar una conexión WLAN, necesita lo siguiente:

- La red WLAN debe estar disponible para su ubicación.
- El dispositivo debe estar conectado a la WLAN. Algunas WLAN están protegidas y se necesita una clave de acceso del proveedor de servicios para poder conectarse a estas.
- Un punto de acceso a Internet creado para la WLAN. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una WLAN, se establece una conexión de red WLAN. La conexión WLAN activa finalizará cuando interrumpa la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Únicamente puede

estar conectado a un punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso.



Nota: En Francia sólo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios.

Las funciones que utilizan una WLAN, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Este dispositivo es compatible con las siguientes funciones de WLAN:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a 2,4 GHz
- Privacidad equivalente cableada (WEP), acceso protegido Wi-Fi (WPA/WPA2) y métodos de autenticación 802.1x. Estas funciones solo se pueden usar si la red las admite.



Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Cuando el dispositivo se encuentre en modo desconectado, seguirá pudiendo utilizar la WLAN, si está disponible. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de WLAN.



Sugerencia: Para saber cuál es la dirección única de control de acceso al medio (dirección MAC) que identifica a su dispositivo, escriba ***#62209526#** en la pantalla de inicio.

Ver disponibilidad de WLAN

Para configurar el dispositivo de forma que muestre la disponibilidad de redes LAN inalámbricas (WLAN), seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponibil. WLAN**.

Si hay una red WLAN disponible, se muestra

Asistente WLAN

Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectiv. > Asist. WLAN**.

El asistente de WLAN le ayudará a buscar una LAN inalámbrica (WLAN) y conectarse a ella. Al abrir la aplicación, el dispositivo empieza a buscar las WLAN disponibles y las enumera.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Actualizar** — Actualizar la lista de WLAN disponibles.
- **Filtrar redes WLAN** — Filtrar las WLAN de la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas se filtrarán la próxima vez que la aplicación busque redes WLAN.
- **Iniciar navegación web** — Empezar a navegar por Internet utilizando el punto de acceso de la red WLAN.
- **Continuar naveg. web** — Continuar navegando por Internet utilizando la conexión WLAN activa actualmente.
- **Desconectar WLAN** — Desconectar la conexión activa a la WLAN.
- **Detalles** — Ver los detalles de la WLAN.



Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su

conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Usar el asistente de WLAN en la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, el asistente de WLAN muestra el estado de las búsquedas de las conexiones y redes WLAN. Si el asistente de WLAN no está activado de forma predeterminada en la pantalla de inicio, puede activarlo en los ajustes de la pantalla de inicio. Para ver las opciones disponibles, seleccione la fila en la que se muestra el estado. Dependiendo del estado, puede iniciar el navegador web utilizando una conexión WLAN inalámbrica, conectarse al servicio de llamadas de red, desconectarse de una WLAN, buscar redes WLAN o activar o desactivar el rastreo de redes.

Si el rastreo de redes WLAN está desactivado y no está conectado a ninguna WLAN, se mostrará **Búsqueda WLAN desact.** en la pantalla de inicio. Para activar el rastreo de redes WLAN y buscar las que están disponibles, seleccione la fila en que se muestra el estado.

Para iniciar la búsqueda de las redes WLAN disponibles, seleccione la fila en la que se muestra el estado y **Buscar WLAN**.

Para desactivar el rastreo de redes WLAN, seleccione la fila en la que se muestra el estado y **Desact. búsqueda WLAN**.

Cuando está seleccionado **Iniciar navegación web** o **Usar para**, el Asistente WLAN crea automáticamente un punto de acceso para la WLAN seleccionada. El punto de acceso también puede usarse con otras aplicaciones que requieran conexión WLAN.

Si selecciona una red WLAN segura, se le pedirá que introduzca las contraseñas pertinentes. Para conectarse a

una red oculta, deberá introducir el identificador de grupo de servicios (SSID).

Para usar la red WLAN encontrada para una conexión de llamada de red, seleccione la fila en la que se muestra el estado, **Usar para**, el servicio de llamada de red que desee y la WLAN que se va a usar.

Gestor de conexiones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conectivid.** > **Gestor conx..**

Ver y finalizar conexiones activas

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conectivid.** > **Gestor conx..**

Para finalizar la conexión de datos, seleccione **Conexiones de datos activas**.

Para ver información detallada sobre las conexiones de la red, seleccione una conexión en la lista y después **Opciones** > **Detalles**. La información que se muestra depende del tipo de conexión.

Para finalizar la conexión a la red seleccionada, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Para finalizar a la vez todas las conexiones activas de la red, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Buscar WLAN

Para buscar redes WLAN disponibles en un rango, seleccione **Redes WLAN disponibles**. Se muestra una lista de las WLAN disponibles con su modo de red (infraestructura o ad hoc), la intensidad de señal, los indicadores de encriptación de red y si el dispositivo tiene una conexión activa con la red.

Para ver los detalles de una red, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear un punto de acceso a Internet para una red, seleccione **Opciones** > **Definir punto de acceso**.

Gestión de seguridad y de datos

Gestiona los datos y el software del dispositivo, y se encarga de la seguridad y el contenido de éste.



Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Bloquear el dispositivo

El código de bloqueo protege su dispositivo contra el uso no autorizado. El código preestablecido es 12345.

Para bloquear el dispositivo, en la pantalla de inicio, pulse la tecla de encendido y seleccione **Bloquear el teléfono**.

Para desbloquear el dispositivo, seleccione **Desbloq.**, introduzca el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Para modificar el código de bloqueo, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM**. Escriba el código actual y, a continuación, escriba dos veces el código nuevo. El código nuevo puede tener una longitud comprendida entre 4 y 255 caracteres. Se pueden utilizar caracteres tanto numéricos como alfabéticos y, en el caso de estos últimos, se admite el formato de letra mayúscula y minúscula.

Apunte el nuevo código y manténgalo en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código de bloqueo y el dispositivo se encuentra bloqueado, acuda a un distribuidor autorizado de Nokia; es posible que el servicio conlleve costes adicionales. Para desbloquear el dispositivo, hay que restaurar el software y es posible que se pierdan los datos guardados en el dispositivo.

También puede bloquear el dispositivo de forma remota enviando un mensaje de texto al dispositivo. Para activar el bloqueo remoto y definir el texto del mensaje, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo teléfono remoto > Activado**. Introduzca el mensaje de bloqueo remoto y confirme el mensaje. El mensaje debe tener una longitud mínima de 5 caracteres. Apunte el texto: puede necesitarlo después.

Seguridad de tarjetas de memoria

Seleccione **Menú > Oficina > Gestor archs..**

Puede proteger una tarjeta de memoria con una contraseña para impedir el acceso no autorizado. Para establecer una contraseña, seleccione **Opciones > Contraseña tarj. mem. > Fijar**. La contraseña puede contener hasta 8 caracteres y distingue entre mayúsculas y minúsculas. La

contraseña se almacena en el dispositivo. No necesitará introducirla de nuevo al utilizar la tarjeta de memoria en el mismo dispositivo. Si utiliza la tarjeta de memoria en un dispositivo diferente, se le pedirá la contraseña. No todas las tarjetas de memoria admiten protección por contraseña.

Para eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Contraseña tarj. mem.** > **Eliminar**. Al eliminar la contraseña, los datos en la tarjeta de memoria no estarán protegidos contra el uso no autorizado.

Para abrir una tarjeta del memoria bloqueada, seleccione **Opciones** > **Desbloquear tarj. mem.**. Introduzca la contraseña.

Si no recuerda la contraseña para desbloquear una tarjeta de memoria bloqueada, puede volver a formatear la tarjeta, en cuyo caso la tarjeta quedará desbloqueada y se eliminará la contraseña. Formatear una tarjeta de memoria eliminará todos los datos almacenados en la tarjeta.

Cifrado

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Cifrado**.

Cifre su dispositivo o tarjeta de memoria para prevenir que extraños accedan a su información importante.

Cifrar la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria

Para cifrar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para cifrar la tarjeta de memoria, seleccione **Tarjeta de memoria** y una de las siguientes opciones:

- **Cifrar sin guardar clave** — Cifra la tarjeta de memoria sin guardar la clave de cifrado. Si selecciona esta opción, no podrá usar la tarjeta de memoria en otros dispositivo y si restaura los ajustes de fábrica, no podrá descifrar la tarjeta de memoria.
- **Cifrar y guardar clave** — Cifra la tarjeta de memoria y guarda la clave manualmente en la carpeta predeterminada. Para su seguridad, guarde la clave en un lugar seguro fuera del dispositivo. Por ejemplo, puede enviar la clave a su ordenador. Introduzca una frase como contraseña para la clave y un nombre para el archivo de la clave. La frase de la contraseña debe ser larga y compleja.
- **Cifrar con clave restaurada** — Cifra la tarjeta de memoria con una clave que ha recibido. Seleccione el archivo de la clave e introduzca la frase de contraseña.

Descifrar la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria

Recuerde siempre descifrar la memoria del dispositivo y/o la tarjeta de memoria antes de actualizar el software del dispositivo.

Para descifrar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para descifrar la tarjeta de memoria sin eliminar la clave de cifrado, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Descifrar**.

Para descifrar la tarjeta de memoria y eliminar la clave de cifrado, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Descifrar y desactivar cifrado**.

Marcación fija

Seleccione **Menú** > **Guía** y **Opciones** > **Números de SIM** > **Contactos marcac. fija**.

Con el servicio de marcación fija, podrá restringir las llamadas desde su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el

dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Activar marcación fija** — Activar la marcación fija.
- **Desactivar marcación fija** — Desactivar la marcación fija.
- **Contacto de SIM nuevo** — Introduzca el nombre y el teléfono del contacto al que se permiten las llamadas.
- **Añadir de la Guía** — Copie un contacto de la lista de contactos en la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando el servicio de marcación fija esté activado, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

Gestor de certificados

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Generales** > **Seguridad** > **Gestión certificados**.

Los certificados digitales sirven para verificar el origen del software, pero no garantizan la seguridad. Existen cuatro tipos diferentes de certificados: certificados de autoridad, certificados personales, certificados de sitios fiables y certificados de dispositivos. Durante una conexión segura, un servidor puede enviar un certificado al dispositivo. Al recibirlo, se comprueba mediante un certificado de autoridad

almacenado en el dispositivo. Si la identidad del servidor no es auténtica o si no tiene el certificado correcto en el dispositivo, recibirá una notificación.

Puede descargar certificados desde un sitio web o recibirlos como mensajes. Los certificados deben utilizarse al conectarse a un banco en línea o a un servidor remoto para transferir información confidencial. También deben utilizarse si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y comprobar la autenticidad del software durante la descarga e instalación en el dispositivo.



Sugerencia: Al agregar un certificado nuevo, compruebe su autenticidad.

Ver detalles de certificados

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Para ver los detalles de los certificados, abra la carpeta de los certificados, elija uno y seleccione **Opciones > Detalles certificado**.

Puede aparecer una de las notas siguientes:

- **Certificado no seguro** — No ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado. Es posible que quiera cambiar los ajustes de seguridad.
- **Certificado caducado** — El período de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — El período de validez del certificado seleccionado no ha comenzado aún.
- **Certificado dañado** — No se puede utilizar el certificado. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Ajustes de seguridad de certificados

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Seguridad > Gestión certificados**.

La confianza en un certificado significa que usted autoriza su uso para verificar páginas web, servidores de correo, paquetes de software y otros datos. Para verificar servicios y software sólo se pueden usar certificados de confianza.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Para cambiar los ajustes de confianza, seleccione un certificado y **Opciones > Ajustes seguridad**. Desplácese a un campo de la aplicación y pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar **Sí** o **No**. Los ajustes de confianza de un certificado personal no se pueden cambiar.

En función del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que lo pueden utilizar:

- **Instalación Symbian** — Aplicación del nuevo sistema operativo Symbian.
- **Internet** — Correo electrónico y gráficos.
- **Instalación aplicacs.** — Nueva aplicación Java.
- **Verif. certs. en línea** — Protocolo de estado de certificados en línea.

Ver y editar módulos de seguridad

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Seguridad > Módulo de seguridad**.

Para ver o editar un módulo de seguridad, selecciónelo en la lista.

Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

Para editar los códigos PIN del módulo de seguridad, ábralo y seleccione **PIN del módulo** para editar el código PIN del módulo de seguridad, o **PIN de firma** para editar el código PIN de las firmas digitales. Tal vez no pueda cambiar estos códigos para todos los módulos de seguridad.

El almacén de claves incluye el contenido del módulo de seguridad. Para borrar el almacén de claves, seleccione **Opciones > Borrar**. Tal vez no pueda borrar el almacén de claves de todos los módulos de seguridad.

Configuración remota

Seleccione **Menú > Panel contr. > Teléfono > Gestor disp.**.

El Gestor de dispositivos le permite gestionar los ajustes, los datos y el software del dispositivo de forma remota.

Puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo. Puede recibir perfiles de servidor y distintos ajustes de configuración de sus proveedores de servicios o del departamento de gestión de información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por distintas aplicaciones del dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

La conexión de configuración remota suele iniciarla el servidor cuando hay que actualizar los ajustes del dispositivo.

Para crear un perfil de servidor nuevo, seleccione **Opciones > Perfiles de servidor > Opciones > Perfil de servidor nuevo**.

Es posible que reciba los ajustes de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. En caso contrario, defina lo siguiente:

- **Nombre de servidor** — Introduzca un nombre para el servidor de configuración.
- **ID de servidor** — Introduzca el ID exclusivo para identificar el servidor de configuración.
- **Contraseña servidor** — Escriba una contraseña para identificar el dispositivo en el servidor.
- **Modo de sesión** — Seleccione el tipo de conexión preferido.

- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que se va a utilizar para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se pida el punto de acceso cada vez que inicie una conexión. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado **Internet** como tipo de portador.
- **Dirección de host** — Introduzca la dirección Web del servidor de configuración.
- **Puerto** — Introduzca el número de puerto del servidor.
- **Nombre de usuario y Contraseña** — Escriba el ID de usuario y la contraseña para el servidor de configuración.
- **Permitir configuración** — Seleccione **Sí** para permitir que el servidor inicie una sesión de configuración.
- **Autoaceptar todas** — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite confirmación al iniciar una sesión de configuración.
- **Autenticación de red** — Permite seleccionar si desea utilizar autenticación http.
- **Nombre usuario red y Contraseña de red** — Introduzca el ID de usuario y la contraseña para la autenticación http. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado que se utilice la **Autenticación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir los ajustes de configuración de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar configuración**.

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para actualizar el software del dispositivo por el aire, seleccione **Opciones** > **Verificar actualizaciones**. Los ajustes no se borran con la actualización. Cuando reciba el paquete de actualización en el dispositivo, siga las

instrucciones de la pantalla. El dispositivo se reiniciará cuando la instalación haya terminado. La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red). Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Gestor de aplicaciones

Con el Gestor de aplicaciones puede ver los paquetes de software instalados en el dispositivo, información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

En el dispositivo puede instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones JME basadas en tecnología Java con la extensión de archivo .jad o .jar
- Otros tipos de aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian con las extensiones de archivo .sis o .sisx

Instale únicamente software compatible con el dispositivo.

Instalación de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Gest. aplics.**

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth. Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia PC Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:

 Aplicación SIS o SISX

 Aplicación Java

 widgets

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.
Para ver la información del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles:** > **Certificados:** > **Ver detalles**.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede

restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno. Al descargar el archivo JAR, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y contraseña para acceder al servidor. Puede obtener esta información del proveedor o fabricante de la aplicación.

Para instalar una aplicación o software, haga lo siguiente:

1. Para localizar un archivo de instalación, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Gest. aplics.**. Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el Gestor de archivos, o bien seleccionar **Mensajes** > **Buzón entrada** y abrir un mensaje que contenga un archivo de instalación.
2. En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú y selecciónela.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

Eliminar aplicaciones y software

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Gest. aplics..**

Desplácese a un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Desinstalar**. Para confirmar la acción, seleccione **Sí**.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software eliminado, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Para obtener más información consulte la documentación del paquete de software instalado.

Ajustes del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Gest. aplics..**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

- **Instalación software** — seleccione si se puede instalar software de Symbian sin firma digital verificada.
- **Verificar certifs. en línea** — Compruebe los certificados en línea antes de instalar una aplicación.
- **Dirección web predet.** — seleccione la dirección predeterminada utilizada para verificar los certificados en línea.

Algunas aplicaciones Java pueden requerir el envío de un mensaje o el establecimiento de una conexión de red a un punto de acceso concreto para descargar datos o componentes adicionales.

Licencias

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

Acerca de las Licencias

Seleccione [Menú](#) > [Panel contr.](#) > [Teléfono](#) > [Licencias](#).

Algunos archivos multimedia, como pueden ser imágenes, música o videoclips, están protegidos por derechos digitales de uso. Las licencias para dichos archivos pueden permitir o restringir su uso. Por ejemplo, con ciertas licencias tal vez pueda escuchar una canción únicamente un número limitado de veces. Durante la sesión de reproducción puede rebobinar, avanzar y pausar la canción, pero si la detiene habrá usado una de las veces que puede escucharla.

Licencias de uso

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de la licencia y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen la licencia, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar la licencia.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto la licencia como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda la licencia y el contenido. La pérdida de la licencia o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

Para ver las licencias por tipo, seleccione [Licencias válidas](#), [Licencias no vál.](#) o [No en uso](#).

Para ver los detalles de la licencia, seleccione [Opciones](#) > [Detalles de licencia](#).

Se muestran los detalles siguientes para cada archivo multimedia:

- **Estado** — El estado es **Licencia válida**, **Licencia caducada** o **Licencia no válida aún**.
- **Envío de contenido** — **Permitido** indica que puede enviar el archivo a otro dispositivo.
- **Contenido teléfono** — **Sí** indica que el archivo está en el dispositivo y se muestra la ruta del archivo. **No** indica que el archivo relacionado no está presente en el dispositivo.

Para activar una licencia, en la vista principal de las licencias, seleccione **Licencias no vál.** > **Opciones** > **Obtener licencia**. Establezca una conexión de red cuando se le pida y se le llevará a un sitio web en el que puede comprar los derechos del contenido.

Para eliminar los derechos de archivo, desplácese hasta el archivo deseado y seleccione **Opciones** > **Borrar**. Si existen varios derechos relacionados con el mismo archivo multimedia, se eliminarán todos los derechos.

En la vista de licencia de grupo se muestran todos los archivos relacionados con un derecho de grupo. Si ha descargado varios archivos multimedia con los mismos derechos, en esta vista se muestran todos. Puede abrir la vista de grupo desde las fichas de licencias válidas o no válidas. Para acceder a estos archivos, abra la carpeta de derechos del grupo.

Sincronizar

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del

navegador o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **An. marcar** para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

VPN móvil

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Conexión** > **VPN**.

La red VPN (red privada virtual de Nokia mobile) crea conexiones seguras con una intranet corporativa compatible y servicios como el correo electrónico. Su dispositivo se conecta desde una red móvil, a través de Internet, a una puerta VPN corporativa que actúan como puerta principal a la red corporativa compatible. El cliente VPN utiliza la tecnología IP Security (IPSec). IPSec es un marco de estándares abiertos para permitir el intercambio de datos seguro a través de redes IP.

Las políticas VPN definen el método utilizado por el cliente VPN y la puerta VPN para que se autenticuen unos a otros, así como los algoritmos de cifrado que utilizan para ayudar a proteger la confidencialidad de los datos. Póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa para conocer la política VPN.

Para instalar y configurar el cliente VPN, los certificados y las políticas, contacte con el administrador de TI de su organización.

Gestión de VPN

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Normativas de VPN** — Instalar, ver y actualizar normativas de VPN
- **Servidores normats. VPN** — Edite los ajustes de conexión de los servidores de la normativa VPN desde los que desea instalar y actualizar normativas de VPN. Un servidor de normativa se refiere a la aplicación Nokia Security Service Manager (NSSM), que no se requiere necesariamente.
- **Registro de VPN** — Vea el log para sus instalaciones de normativa de VPN, actualizaciones y sincronizaciones y otras conexiones VPN.

Editar puntos de acceso VPN

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > Destinos de red.**

Un punto de acceso es donde el teléfono se conecta a la red. Para utilizar los servicios multimedia y de correo electrónico,

o para navegar por páginas web, primero debe definir puntos de acceso a Internet para estos servicios. Los puntos de acceso VPN (red privada virtual) se vinculan con las normativas VPN mediante puntos de acceso habituales de Internet para crear conexiones seguras.

Es posible que el proveedor de servicios haya predefinido algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo y que no sea posible su creación, edición o eliminación.

Seleccione un destino y **Opciones > Editar** y defina los siguientes aspectos:

- **Nombre de conexión** — Introduzca un nombre para el punto de acceso VPN.
- **Normativa de VPN** — Seleccione la política VPN que desea aplicar al punto de acceso a Internet.
- **Punto acceso a Internet** — Seleccione el punto de acceso a Internet con el que aplicar la política VPN para crear conexiones seguras para la transferencia de datos.
- **Dirección servidor proxy** — Escriba la dirección del servidor proxy de la red privada.
- **Nº de puerto de proxy** — Escriba el número de puerto del servidor proxy.
- **Usar punto de acceso** — Determina si las conexiones que utilizan este punto de acceso se establecen automáticamente.

Los ajustes disponibles para la edición pueden variar.

Para conocer los ajustes correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Utilización de una conexión VPN en una aplicación

Es posible que tenga que probar su identidad cuando inicie sesión en la red de la empresa. Contacte con el departamento de TI de su empresa para las credenciales.

Para usar una conexión VPN en una aplicación, la aplicación debe estar asociada a un punto de acceso VPN.



Sugerencia: Puede configurar los ajustes de conexión de la aplicación en **Preguntar siempre**, en cuyo caso seleccionará el punto de acceso VPN en una lista de conexiones cuando se establece una conexión.

1. En la aplicación en la que desee crear una conexión VPN, seleccione un punto de acceso VPN como punto de acceso.
2. Si está utilizando autenticación por legado, introduzca su nombre de usuario de VPN y su contraseña. Si el testigo SecurID se ha quedado fuera de la sincronización con el reloj de ACE/Server, introduzca la siguiente contraseña. Si está utilizando una autenticación basada en certificado, puede que tenga que introducir la contraseña de almacenamiento.

Ajustes

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes**.

Puede definir y modificar varios ajustes del dispositivo. La modificación de estos ajustes afecta al uso que hace el dispositivo de varias aplicaciones.

Algunos ajustes pueden estar predefinidos para el dispositivo o puede recibirlos en un mensaje especial de su proveedor de servicios. Si éste es el caso, no podrá cambiar estos ajustes.

Seleccione el ajuste que desea editar para hacer lo siguiente:

- Alternar entre dos valores, como activar o desactivar.
- Seleccionar un valor de una lista.
- Abrir un editor de texto para introducir un valor.
- Abrir un controlador y desplazarse hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar un valor.

Ajustes generales

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Personalización** — Cambie los ajustes de la pantalla y personalice el dispositivo.
- **Fecha y hora** — Cambie la fecha y la hora.
- **Accesorios** — Defina los ajustes para los accesorios.
- **Ajustes sensores** — Cambie los ajustes del sensor.
- **Seguridad** — Defina los ajustes de seguridad.

- **Ajustes originales.** — Restaure los ajustes originales del dispositivo.
- **Posicionamien.** — Defina el método de posicionamiento y el servidor para las aplicaciones basadas en GPS.

Ajustes de personalización

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Personalización**.

Ajustes de pantalla

Para definir el nivel de luz que el dispositivo necesita antes de activar la iluminación de fondo, seleccione **Pantalla** > **Sensor de luz**.

Para cambiar el tamaño de texto, seleccione **Pantalla** > **Tamaño de fuente**.

Para ajustar el tiempo que tarda en activarse el salvapantallas cuando se deja la pantalla inactiva, seleccione **Pantalla** > **Tº espera ahorro energ.**

Para seleccionar un saludo o un logotipo de inicio para la pantalla, seleccione **Pantalla** > **Saludo inicial o logo**. Puede elegir el saludo de inicio predeterminado, introducir su propio texto o seleccionar una imagen.

Para configurar el tiempo que tardará la pantalla en atenuarse tras pulsar la última tecla, seleccione **Pantalla** > **Tº espera iluminación**.

Ajustes de señales

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes**.

Seleccione **Generales** > **Personalización** > **Tonos** y una de las siguientes opciones:

- **Señal de llamada** — Seleccione una señal de llamada en la lista o seleccione **Descargar sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos utilizando el navegador. Si utiliza dos líneas de teléfono alternativas, puede especificar una señal de llamada para cada línea.
- **Señal videollamada** — Seleccione una señal de llamada para las videollamadas.
- **Decir nombre llamante** — Si selecciona este ajuste y le llama alguien de la lista de contactos, el dispositivo emitirá una señal de llamada que es una combinación del nombre hablado del contacto y la señal de llamada seleccionada.
- **Tipo de señal** — Selecciona el tipo de señal de llamada.
- **Volumen de señal** — Selecciona el nivel de volumen de la señal de llamada.
- **Tono aviso mensaje** — Selecciona un tono para mensajes de texto recibidos.
- **Tono aviso de correo** — Selecciona un tono para mensajes de correo electrónico recibidos.
- **Tono de alarma agenda** — Selecciona un tono para los avisos de la agenda.
- **Tono de alarma del reloj** — Selecciona un tono para las alarmas del reloj.
- **Aviso por vibración** — Establece que el dispositivo vibre cuando reciba una llamada.

- **Tonos del teclado** — Ajusta el nivel de volumen de los tonos del teclado.
- **Tonos de aviso** — Activa o desactiva los tonos de aviso.

Ajustes de idioma

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Generales** > **Personalización** > **Idioma**.

- **Idioma del teléfono** — Determina el idioma del dispositivo.
- **Idioma de escritura** — Selecciona el idioma usado para escribir notas y mensajes.
- **Texto predictivo** — Activa la introducción de texto predictivo.
- **Opciones de entrada** — Define los ajustes de la entrada de texto predictivo.

Luces de la tecla de desplazamiento

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Generales** > **Personalización** > **Indicad. de notificación**.

Cuando pierde una llamada o recibe un mensaje, la tecla de desplazamiento comienza a parpadear para avisarle. Para seleccionar los eventos de los que desea recibir una notificación, o para establecer el tiempo de parpadeo, seleccione **Indicador notificación**.

Cuando no utiliza el dispositivo durante un periodo de tiempo determinado, la tecla de desplazamiento comienza a parpadear despacio. Para activar o desactivar el parpadeo lento, seleccione **Luz difusa**.

Ajustes de las teclas de marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Personalización** > **Teclas 1 toque**.

Para seleccionar qué aplicación y tarea se abre al pulsar una Tecla de marcación rápida, seleccione la tecla y **Opciones** > **Abrir**.

Para restaurar las aplicaciones y tareas predeterminadas, seleccione **Restaurar predeterms.**

Ajustes de fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Fecha y hora**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Fecha y Hora** — Ajusta la fecha y hora actuales.
- **Zona horaria** — Define su zona horaria.
- **Formato de fecha** y **Separador de fecha** — Define el formato de la fecha y el separador.
- **Formato de hora** y **Separador de hora** — Selecciona el sistema horario de 12 o 24 horas y el símbolo que se usará para separar las horas y los minutos.
- **Tipo de reloj** — Define el tipo de reloj.
- **Tono de alarma del reloj** — Selecciona el tono para la alarma del reloj.
- **Tiempo repetit. alarma** — Define el intervalo de repetición de la alarma del reloj.
- **Días laborables** — Determina los días de la semana que son laborables para usted.

- **Actualizac. auto de hora** — Actualiza la información sobre fecha, hora y zona horaria automáticamente (servicio de red).

Ajustes de los accesorios habituales

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Accesorios**.

Con la mayoría de los accesorios, puede hacer lo siguiente:

Para definir qué perfil se activa al conectar un accesorio al dispositivo, seleccione el accesorio y **Modo predeterminado**.

Para configurar el dispositivo de forma que responda a las llamadas telefónicas automáticamente después de 5 segundos cuando un accesorio esté conectado, seleccione **Respuesta auto** > **Activada**. Si el tipo de señal de llamada está definido en **Un bip** o **Silencio** en el perfil seleccionado, la función de respuesta automática queda deshabilitada.

Para que se ilumine el dispositivo cuando tenga un accesorio conectado, seleccione **Iluminación** > **Activada**.

Activar el silencio de llamadas o alarmas

Si activa los sensores del dispositivo, es posible controlar algunas funciones al encender el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Ajustes sensores**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Sensores** — Ajuste la pantalla para que gire automáticamente según la orientación del dispositivo.
- **Control de apagado** — Ajuste el dispositivo para que silencie una llamada entrante o repita una alarma cuando gire el dispositivo cara abajo. Para habilitar esta opción, la opción Sensores tiene que estar activada.

Ajustar la seguridad

Ajustes de seguridad

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Seguridad**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Teléfono y tarjeta SIM** — Modifica los ajustes de seguridad del dispositivo y la tarjeta SIM.
- **Gestión certificados** — Gestiona los certificados de seguridad.
- **Contenido protegido** — Modifica sus ajustes para el contenido protegido mediante DRM.
- **Módulo de seguridad** — Gestiona su módulo de seguridad.

No utilice códigos que sean similares a números de emergencia para evitar la marcación accidental del número de emergencia. Los códigos se visualizan en forma de asteriscos. Para cambiar un código, introduzca el código actual y, a continuación, introduzca el código nuevo dos veces.

Seguridad del dispositivo y la tarjeta SIM

Para modificar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código PIN**. El nuevo código debe tener entre 4 y 8 números. El código PIN protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado y se proporciona junto con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, el código se bloquea y tiene que utilizar el código PUK para desbloquearlo antes de poder utilizar la tarjeta SIM de nuevo.

Para ajustar el teclado para que se bloquee automáticamente tras un periodo definido, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período autobloq. teclado**.

Para establecer un tiempo de espera transcurrido el cual el dispositivo se bloqueará automáticamente y sólo podrá utilizarse cuando se introduzca el código de bloqueo correcto, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período autobloqueo tel.** Escriba un número para definir este tiempo en minutos o seleccione **Ninguno** para desactivar el periodo de autobloqueo. Aunque el dispositivo esté bloqueado, aún podrá responder a las llamadas entrantes y podrá llamar al número de emergencias oficial programado en el dispositivo.

Para configurar un código de bloqueo nuevo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. El código de bloqueo preestablecido es 12345. Introduzca el código actual y después el código nuevo dos veces. El código nuevo puede tener una longitud comprendida entre 4 y 255 caracteres. Se pueden utilizar caracteres tanto numéricos como alfabéticos y, en el caso de estos últimos, se admite el formato de letra mayúscula y minúscula. El dispositivo le notificará si el código de bloqueo no dispone del formato adecuado.

Restaurar los ajustes originales

Para restaurar los ajustes originales del dispositivo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Ajustes originales**.. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo del dispositivo. Una vez que estén restablecidos, el dispositivo puede tardar más en encenderse. Los documentos, la información de contactos, las entradas de la agenda y los archivos no se ven afectados.

Ajustes de posicionamiento

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales** > **Posicionamien.**.

Para utilizar un método de posicionamiento concreto y detectar la ubicación del dispositivo, seleccione **Métodos posicionamiento**.

Para seleccionar un servidor de posicionamiento, seleccione **Servidor de posicionam.**.

Para seleccionar el sistema de medidas que desea utilizar para la velocidad y las distancias, seleccione **Preferencias de notación** > **Sistema de medida**.

Para definir en qué formato se mostrará la información de coordenadas en el dispositivo, seleccione **Preferencias de notación** > **Formato de coordenadas**.

Ajustes de la tecla de correo

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Generales**.

Para elegir qué buzón abrir con la tecla de correo, seleccione **Ajustes tecla correo** > **Tecla de correo** y pulse la tecla de desplazamiento.

Ajustar teléfono

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Teléfono**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Llamada** — Defina ajustes de llamada general.
- **Desvíos llamadas** — Defina los ajustes de desvío de llamada. Véase "[Desvío de llamadas](#)", p. 64.
- **Restricción llms.** — Defina ajustes de restricción de llamada. Véase "[Restricciones](#)", p. 65.
- **Red** — Establezca los ajustes de red.

Ajustes de llamada

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Envío del nº propio** — Mostrar el número de teléfono de la persona a la que está llamando.
- **Envío mi ID llam. Internet** — Muestre su dirección de llamada de Internet a la persona a la que llama mediante una llamada de Internet.
- **Llamada en espera** — Configurar el dispositivo para que le avise de llamadas entrantes mientras realiza una llamada (servicio de red).

- **Llam. en espera Internet** — Configure el dispositivo para que le avise de llamadas de Internet entrantes nuevas mientras está en una llamada.
- **Aviso llamadas Internet** — Para establecer que el dispositivo le avise en caso de llamadas de Internet entrantes, seleccione **Activado**. Si selecciona **Desactivado**, recibirá sólo una notificación de llamada perdida.
- **Rechazar llam. con mens.** — Rechazar una llamada y enviar un mensaje de texto a la persona que llama.
- **Texto del mensaje** — Escriba el mensaje de texto estándar que se enviará al rechazar una llamada.
- **Vídeo propio en llam. rec.** — Permitir o denegar el envío de vídeos durante las videollamadas desde el dispositivo.
- **Imagen en videollamada** — Mostrar una imagen fija si no se envía vídeo durante una videollamada.
- **Rellamada auto** — Defina que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.
- **Mostrar duración llamada** — Visualizar la duración de una llamada mientras se produce.
- **Resumen tras llamada** — Visualizar la duración de una llamada tras la misma.
- **Marcación rápida** — Active la marcación rápida.
- **Cualquier tecla responde** — Active la respuesta con cualquier tecla.
- **Búsq. contactos** — Active la búsqueda de contactos en la pantalla de inicio
- **Línea en uso** — Este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es

posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, se muestra **2** en la pantalla de inicio.

- **Cambio de línea** — Evitar la función de selección de línea (servicio de red), si lo permite la tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Ajustes de red

Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Teléfono > Red**.

Para seleccionar el modo de red, seleccione **Modo de red y Modo dual, UMTS o GSM**. En el modo dual, el dispositivo cambia automáticamente de red.



Sugerencia: Si selecciona **UMTS**, la transferencia de datos es más rápida, pero puede aumentar el gasto de la batería y reducir su vida útil. En lugares próximos a redes GSM y UMTS, si selecciona **Modo dual** puede causar un salto constante de una red a otra, por lo que también aumentaría el gasto de batería.

Para seleccionar el operador, seleccione **Selección operador y Manual** para seleccionar una de las redes disponibles, o **Automática** para configurar el dispositivo de forma que seleccione la red automáticamente.

Para configurar el dispositivo de forma que indique cuándo se usa en una red microcelular (MCN), seleccione **Mostrar info célula > Activada**.

Ajustes de conexión

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión.**

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Bluetooth** — Edita los ajustes de Bluetooth.
- **USB** — Edite los ajustes del cable de datos.
- **Destinos** — Configure nuevos puntos de acceso o edite los existentes. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.
- **VPN** — Administre los ajustes de las redes privadas virtuales.
- **Paquetes datos** — Defina cuándo se conecta la red de paquetes de datos e introduzca el nombre predeterminado de punto de acceso activado del paquete si usa el dispositivo como módem para un ordenador.
- **LAN inalámbrica** — Configure el dispositivo de forma que se muestre un indicador cuando haya una red LAN inalámbrica (WLAN) disponible, y defina la frecuencia con que el dispositivo busca redes.
- **Compartir vídeo** — Habilite el uso compartido de vídeo, seleccione el perfil de SIP para dicho uso y defina los ajustes para almacenar vídeo.
- **Ajustes de SIP** — Permite ver o crear perfiles de protocolo de inicio de sesión (SIP, Session Initiation Protocol).
- **Perfil de XDM** — Cree un perfil de XDM. El perfil de XDM es necesario en muchos usos de comunicaciones, por ejemplo la presencia.

- **Presencia** — Edite los ajustes de presencia (servicio de red). Para registrarse en el servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- **Unidades rmts.** — Conecte el dispositivo a una unidad remota.
- **Configs.** — Visualice o elimine servidores autorizados desde los cuales el dispositivo puede recibir ajustes de configuración.
- **Control NPA** — Restringe las conexiones del paquetes de datos.

Puntos de acceso

Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos.**

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Si selecciona uno de los grupos de puntos de acceso (, , , , , , , podrá ver los tipos de puntos de acceso:

 indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquetes de datos.

 indica el punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN)

 **Sugerencia:** Se pueden crear puntos de acceso a Internet en una LAN inalámbrica con el asistente para WLAN.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione  **Punto de acceso**. El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un nuevo punto de acceso. Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para editar la configuración de un punto de acceso, seleccione uno de los grupos de puntos de acceso, desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Editar**. Siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

- **Nombre de conexión** — Introduzca un nombre para la conexión.
- **Portador de datos** — seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un * rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para usar una conexión de datos, su proveedor de servicios debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Crear grupos de puntos de acceso

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos**.

Algunas aplicaciones le permiten utilizar grupos de puntos de acceso para conectarse a una red.

Para no tener que seleccionar un punto de acceso cada vez que el dispositivo intenta conectarse a una red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso y definir el orden de uso de dichos puntos a la hora de conectarse a una red.

Por ejemplo, puede añadir una LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquetes de datos a un grupo de puntos de acceso a Internet, y utilizar el grupo para navegar por Internet. Si da la máxima prioridad a un punto de acceso WLAN, el dispositivo se conecta a Internet a través de la WLAN si está disponible y, si no lo está, a través de una conexión de datos de paquetes.

Para crear un grupo de puntos de acceso nuevo, seleccione **Opciones** > **Gestionar** > **Destino nuevo**.

Para añadir puntos de acceso al grupo, seleccione el grupo y **Opciones** > **Punto de acceso nuevo**. Para copiar puntos de acceso existentes de otro grupo, seleccione el grupo, un punto de acceso existente y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a otro dest.**

Para cambiar el orden de prioridad de los puntos de acceso de un grupo, desplácese a un punto de acceso y seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Cambiar prioridad**.

Puntos de acceso de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. O bien, abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con  y seleccione **Editar**.

Siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

- **Nombre punto acceso** — Su proveedor de servicios le proporciona el nombre del punto de acceso.
- **Nombre de usuario** — El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.
- **Peticion contraseña** — Si desea configurar el dispositivo de forma que pida la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.
- **Contraseña** — La contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.
- **Autenticación** — seleccione **Segura** para enviar siempre la contraseña cifrada o **Normal** para enviar la contraseña cifrada siempre que sea posible.
- **Página de inicio** — En función del tipo de punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.
- **Usar punto de acceso** — Seleccione **Después de confirmar** para configurar el dispositivo de forma que pida confirmación antes de crear la conexión que utiliza este punto de acceso, o **Automáticamente** para configurarlo de forma que se conecte con el destino usando este punto de acceso automáticamente.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tipo de red** — seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar para transferir datos desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

- **Dirección IP teléfono** (solo para IPV4) — introduzca la dirección IP de su dispositivo.
- **Direcciones de DNS** — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.
- **Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección del servidor proxy.
- **Nº de puerto de proxy** — introduzca el número de puerto del servidor proxy.

Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. O bien, abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con  y seleccione **Editar**.

Siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

- **Nombre de red WLAN** — Seleccione **Introducción manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo seguridad WLAN** se determinan por los ajustes del dispositivo del punto de acceso.
- **Estado de red** — : define si se muestra el nombre de la red.
- **Modo de red WLAN** — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a WLAN. En las redes ad-

hoc, todos los dispositivos deben utilizar el mismo nombre de red WLAN.

- **Modo seguridad de WLAN** — Seleccione el cifrado que utilizará: **WEP, 802.1x** o **WPA/WPA2**. (802.1x y WPA/WPA2 no están disponibles para redes ad hoc.) Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza cifrado. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo se pueden usar si la red los admite.
- **Usar punto de acceso** — Seleccione **Después de confirmar** para configurar el dispositivo de forma que pida confirmación antes de crear la conexión que utiliza este punto de acceso, o **Automáticamente** para configurarlo de forma que se conecte con el destino usando este punto de acceso automáticamente.

Para introducir los ajustes del modo de seguridad seleccionado, seleccione **Ajustes seguridad WLAN**.

Ajustes WLAN avanzados

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

- **Ajustes de IPv4** — Introduzca la dirección IP de su dispositivo, la dirección IP de la subred, la pasarela predeterminada y las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.
- **Ajustes de IPv6** — : define el tipo de dirección DNS.
- **Canal ad-hoc** (sólo para las redes ad-hoc) — : para introducir un número de canal (1-11) manualmente, seleccione **Definido usuario**.
- **Dirección servidor proxy** — : introduzca la dirección del servidor proxy.

- **Nº de puerto de proxy** — : introduzca el número de puerto del proxy.

Ajustes de paquetes de datos (GPRS)

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y **Conexión** > **Paquetes datos**.

El dispositivo es compatible con conexiones de paquetes de datos, por ejemplo GPRS en la red GSM. Cuando utilice el dispositivo en las redes GSM y UMTS, puede establecer varias conexiones de datos activas a la vez. Los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos, y las conexiones de datos pueden permanecer activas, por ejemplo, durante las llamadas de voz.

Para definir los ajustes de los paquetes de datos, seleccione **Conexión paquetes datos** y **Si está disponible** para registrar el dispositivo en la red del paquete de datos cuando lo encienda en una red compatible, o **Si es necesaria** para registrarlo en una red del paquete de datos sólo cuando una aplicación o acción intente establecer una conexión de paquete de datos. Este ajuste afecta a todos los puntos de acceso para conexiones de paquetes de datos. Para usar el dispositivo como un módem de paquetes de datos para el ordenador, seleccione **Punto de acceso** e introduzca el nombre del punto de acceso proporcionado por el proveedor de servicios. Para usar una conexión de datos de alta velocidad, seleccione **Acceso a paq. alta velocid.** > **Activado**.

Ajustes WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **LAN inalámbrica**.

Para que se muestre un indicador cuando haya una red LAN inalámbrica (WLAN= disponible en su ubicación actual, seleccione **Mostrar disponible. WLAN** > **Sí**.

Para seleccionar el intervalo temporal durante el cual el dispositivo rastreará las WLAN disponibles y para actualizar el indicador, seleccione **Buscar redes**. Este ajuste sólo está disponible si selecciona **Mostrar disponible. WLAN** > **Sí**.

Para configurar el dispositivo de forma que pruebe automáticamente la capacidad de Internet de la WLAN seleccionada, solicite permiso todas las veces o no realice nunca la prueba de conectividad, seleccione **Prueba conectiv. Internet** > **Ejecutar automát.**, **Preguntar cada vez** o **No ejecutar nunca**. Si selecciona **Ejecutar automát.** o permite que la prueba se realice cuando el dispositivo lo solicite y la prueba de conectividad se realice correctamente, el punto de acceso se guardará en los destinos de Internet.

Para comprobar la dirección exclusiva de control de acceso multimedia (MAC) que identifica el dispositivo, introduzca *#62209526# en la pantalla de inicio. Se muestra la dirección MAC.

Ajustes de WLAN avanzados

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados**. Normalmente, los ajustes avanzados de la WLAN están definidos de forma automática y no se recomienda modificarlos.

Para editar los ajustes manualmente, seleccione **Configuración auto** > **Desactivada** y defina lo siguiente:

- **Límite reintentos largo** — Permite introducir un número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de reconocimiento recibidas de la red.
- **Límite reintentos corto** — Permite introducir un número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal clara de envío de la red.
- **Umbral de RTS** — Permite seleccionar el tamaño del paquete de datos al que el dispositivo del punto de acceso de la WLAN emite una solicitud de envío antes de enviar el paquete.
- **Nivel de potencia de TX** — Permite seleccionar el nivel de potencia del dispositivo a la hora de enviar datos.
- **Mediciones de radio** — Permite que se habiliten o se deshabiliten las medidas de radio.
- **Ahorro de energía** — Elija si desea utilizar el mecanismo de ahorro de energía de la WLAN para ahorrar energía en la batería del dispositivo. El mecanismo de ahorro de energía mejora el rendimiento de la batería pero puede debilitar la interoperabilidad de la WLAN.

Para restaurar todos los ajustes a sus valores originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar predeterms..**

Ajustes de seguridad WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Para editar un punto de acceso de LAN inalámbrico (WLAN), abra uno de los grupos de puntos de acceso y seleccione un punto de acceso marcado con .

Para introducir los ajustes del modo de seguridad seleccionado, seleccione **Ajustes seguridad WLAN**.

Ajustes de seguridad WEP

Seleccione **WEP** como modo de seguridad de la WLAN.

El método de cifrado WEP (privacidad equivalente inalámbrica) cifra datos antes de que se transmitan. El acceso a la red se deniega a los usuarios que no disponen de las claves WEP. Cuando un modo de seguridad WEP está en uso y el dispositivo recibe un paquete de datos no cifrado con claves WEP, se descartarán los datos.

En una red ad-hoc todos los dispositivos deben utilizar la misma clave WEP.

Seleccione **Ajustes seguridad WLAN** y una de las siguientes opciones:

- **Clave WEP en uso** — Permite seleccionar la clave WEP.
- **Tipo autenticación** — Seleccione **Abrir** o **Compartido**.
- **Ajustes de clave WEP** — Permite editar los ajustes para la clave WEP.

Ajustes de claves WEP

En una red ad-hoc todos los dispositivos deben utilizar la misma clave WEP.

Seleccione **Ajustes seguridad WLAN** > **Ajustes de clave WEP** y una de las siguientes opciones:

- **Encriptación WEP** — Permite seleccionar la longitud deseada de la clave WEP.
- **Formato clave WEP** — Permite seleccionar si desea introducir los datos de la clave WEP en formato **ASCII** o **Hexadecimal**.
- **Clave WEP** — Permite introducir los datos de la clave WEP.

Ajustes de seguridad 802.1x

Seleccione **802.1x** como modo de seguridad WLAN.

802.1x autentica y autoriza a los dispositivos a acceder a una red inalámbrica, e impide el acceso si falla el proceso de autorización.

Seleccione **Ajustes seguridad WLAN** y una de las siguientes opciones:

- **WPA/WPA2** — Seleccione **EAP** (Extensible Authentication Protocol) o **Clave precompartida** (una clave secreta utilizada para la identificación de dispositivos).
- **Ajustes plug-ins EAP** — Si ha seleccionado **WPA/WPA2** > **EAP**, seleccione los complementos EAP definidos en el dispositivo que desea utilizar con el punto de acceso.
- **Clave precompartida** — Si ha seleccionado **WPA/WPA2** > **Clave precompartida**, introduzca la clave privada compartida que identifica a su dispositivo en la WLAN a la que se va a conectar.

Ajustes de seguridad WPA

Seleccione **WPA/WPA2** como modo de seguridad WLAN.

Seleccione **Ajustes seguridad WLAN** y una de las siguientes opciones:

- **WPA/WPA2** — Seleccione **EAP** (Extensible Authentication Protocol) o **Clave precompartida** (una clave secreta utilizada para la identificación de dispositivos).
- **Ajustes plug-ins EAP** — Si selecciona **WPA/WPA2** > **EAP**, seleccione los complementos EAP definidos en el dispositivo que desea utilizar con el punto de acceso.
- **Clave precompartida** — Si selecciona **WPA/WPA2** > **Clave precompartida**, introduzca la clave privada compartida que identifica a su dispositivo en la WLAN a la que se va a conectar.
- **Modo WPA2 sólo** — Para permitir el cifrado TKIP y AES (Advanced Encryption Standard), seleccione **Desactivado**. Para permitir sólo AES, seleccione **Activado**.

Complementos de LAN inalámbrica

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Destinos**, y un grupo de puntos de acceso.

Los complementos del protocolo de autenticación extensible (EAP) se utilizan en redes inalámbricas para autenticar los dispositivos inalámbricos y los servidores de autenticación, y los diferentes complementos EAP facilitan el uso de varios métodos EAP (servicio de red).

Puede ver los complementos EA instalados actualmente en su dispositivo (servicio de red).

Complementos EAP

1. Para definir los ajustes de los complementos EAP, seleccione **Opciones** > **Punto de acceso nuevo** y defina un punto de acceso que utilice una WLAN como portador de datos.
2. Seleccione **802.1x** o **WPA/WPA2** como modo de seguridad.
3. Seleccione **Ajustes seguridad WLAN** > **WPA/WPA2** > **EAP** > **Ajustes plug-ins EAP**.

Utilizar complementos EAP

Para utilizar un complemento EAP cuando esté conectado a una WLAN utilizando el punto de acceso, seleccione el complemento deseado y **Opciones** > **Activar**. Los complementos EAP habilitados para usarse en este punto de acceso tienen una marca de comprobación junto a ellos. Para no utilizar un complemento, seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Para editar los ajustes de los complementos EAP, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para modificar la prioridad de los ajustes de los complementos EAP, seleccione **Opciones** > **Aumentar prioridad** para intentar usar el complemento antes que otros complementos cuando se conecte a la red con el punto de acceso, o **Opciones** > **Reducir prioridad** para utilizar este complemento para la autenticación de red una vez que se haya intentado utilizar otros complementos.

Véase la ayuda del dispositivo para obtener más información sobre complementos EAP.

Ajustes de SIP (protocolo de inicio de sesión)

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Ajustes de SIP**.

El protocolo de inicio de sesión (SIP) se utiliza para crear, modificar y finalizar determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o varios participantes (servicio de red). El uso compartido de vídeos y las llamadas de red son sesiones de comunicación habituales. Los perfiles de SIP incluyen ajustes para estas sesiones. El perfil de SIP que se utiliza de forma predeterminada para una sesión de comunicación aparece subrayado.

Para crear un perfil SIP, seleccione **Opciones** > **Perfil de SIP nuevo** > **Usar perfil predet.** o **Usar perfil existente**.

Para seleccionar el perfil de SIP que desea utilizar de forma predeterminada para sesiones de comunicaciones, seleccione **Opciones** > **Perfil predeterminado**.

Editar perfiles de SIP

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Ajustes de SIP**.

Seleccione **Opciones** > **Editar** y alguna de las siguientes opciones:

- **Nombre de modo** — Introduzca un nombre para el perfil de SIP.
- **Perfil de servicio** — Seleccione **IETF** o **Nokia 3GPP**.
- **Destino predeterminado** — Seleccione el destino que se debe usar para la conexión a Internet.
- **Punto de acceso predet.** — Seleccione el punto de acceso que desea utilizar para la conexión a Internet.
- **Nombre usuario público** — Introduzca el nombre de usuario que le ha proporcionado el proveedor de servicios.
- **Usar compresión** — Seleccione si desea usar compresión.
- **Registro** — Seleccione el modo de registro.
- **Usar seguridad** — Seleccione si desea usar negociación de seguridad.
- **Servidor proxy** — Introduzca los ajustes de servidor proxy para este perfil de SIP.
- **Servidor de registro** — Introduzca los ajustes de servidor de registro para este perfil de SIP.

Editar servidores proxy de SIP

Seleccione **Opciones** > **Perfil de SIP nuevo** o **Editar** > **Servidor proxy**.

Los servidores proxy son servidores intermedios entre un servicio de navegador y sus usuarios que utilizan algunos proveedores de servicios. Estos servidores pueden proporcionar seguridad adicional y acelerar el acceso al servicio.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Dirección servidor proxy** — Introduzca el nombre de host o la dirección IP del servidor proxy en uso.
- **Área** — Introduzca el área del servidor proxy.

- **Nombre de usuario y Contraseña** — Introduzca el nombre de usuario y la contraseña para el servidor proxy.
- **Permitir ruta libre** — Seleccione si se permite la ruta libre.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automático** o **TCP**.
- **Puerto** — Escriba el número de puerto del servidor proxy.

Editar servidores de registro

Seleccione **Opciones** > **Perfil de SIP nuevo** o **Editar** > **Servidor de registro**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Direcc. servidor registro** — Introduzca el nombre de host o la dirección IP del servidor de registro en uso.
- **Área** — Introduzca el área del servidor de registro.
- **Nombre de usuario y Contraseña** — Introduzca el nombre de usuario y la contraseña para el servidor de registro.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automático** o **TCP**.
- **Puerto** — Introduzca el número de puerto del servidor de registro.

Ajustes de configuración

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Configs.**

Puede recibir mensajes del proveedor de servicios o administración de la información de la compañía con los ajustes de configuración de servidores de confianza. Estos

ajustes se guardan automáticamente en Configuraciones. Puede recibir ajustes de configuración para puntos de acceso, servicios de correo o multimedia y ajustes de mensajería instantánea y de sincronización de servidores de confianza.

Para eliminar los ajustes de configuración para un servidor de confianza, seleccione **Opciones** > **Borrar**. Los ajustes de configuración para otras aplicaciones proporcionadas por este servidor también se borrarán.

Restringir paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes y Conexión** > **Control NPA**.

Con el servicio de control de puntos de acceso puede restringir las conexiones de paquetes de datos del dispositivo sólo a ciertos puertos de acceso. Es posible que su tarjeta SIM no admita el servicio de control de puntos de acceso. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para restringir las conexiones de paquetes de datos desde el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar restricciones**. Es necesario el código PIN2 para activar y desactivar el control de puntos de acceso o para editar los puntos de acceso de paquetes de datos de la lista de control.

Para añadir puntos de acceso que se puedan utilizar para conexiones de paquetes de datos a la lista de control, seleccione **Opciones** > **Añadir nombre a mano**. Para activar las conexiones a un punto de acceso proporcionado por el operador, cree un punto de acceso vacío.

Para eliminar puntos de acceso de la lista seleccione
Opciones > **Eliminar**.

Ajustes de la aplicación

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Ajustes** y
Aplicaciones.

Seleccione una aplicación de la lista para cambiar sus ajustes.

Accesos directos

Aquí encontrará algunos de los accesos directos del teclado disponibles en el dispositivo. Los accesos directos pueden hacer más eficaz el uso de las aplicaciones.

Accesos directos generales

Accesos directos generales

Tecla de encendido	Manténgala pulsada para encender y apagar el dispositivo. Púlsela una vez para alternar entre modos.
*	Mantenga pulsado * para activar y desactivar la conectividad por Bluetooth.
#	Mantenga pulsado # para activar y desactivar el modo Silencio.

Pantalla de inicio

Tecla de selección izquierda + tecla de selección derecha	Bloquear y desbloquear el teclado.
---	------------------------------------

Tecla de llamada	Abrir el registro de llamadas.
0	Manténgala pulsada para abrir su página de inicio en el navegador web.
1	Manténgala pulsada para llamar a su buzón de voz.
Tecla numérica (2-9)	Permite llamar a un número de teléfono utilizando la marcación rápida. Primero tendrá que activar la marcación rápida en Menú > Panel contr. y Ajustes > Teléfono > Llamada > Marcación rápida .

Glosario

Glosario

3G	Comunicaciones móviles de tercera generación. Sistema digital de comunicaciones móviles orientado a un uso global y que suministra mayor anchura de banda. La tecnología 3G permite acceder a los dispositivos móviles a una amplia gama de servicios, como servicios multimedia.
Modo de funcionamiento ad hoc	Modo de red WLAN donde dos o más dispositivos se conectan entre sí por medio de WLAN directamente sin un punto de acceso.
Cookies	Pequeños fragmentos de información que le suministra el servidor para almacenar información acerca de cada visita que realiza a un sitio Web. Cuando acepta los cookies, el servidor puede evaluar el uso que hace del sitio Web, sus intereses, lo que lee, etc.
DNS (Domain name service)	Servicio de nombres de dominio. Servicio de Internet que convierte nombres de dominio, como www.nokia.com , en direcciones IP, como 192.100.124.195. Los nombres de dominio son más fáciles de recordar, pero es necesario convertirlos ya que Internet se basa en direcciones IP.

tonos DTMF	Tonos de multifrecuencia duales. El sistema DTMF se utiliza en teléfonos de marcación por tonos. El sistema DTMF asigna a cada tecla una frecuencia o tono específico, de manera que un microprocesador puede identificarlas fácilmente. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de correo de voz, sistemas de telefonía computerizada, etc.
EAP	Protocolo de autenticación extensible. Los complementos del protocolo de autenticación extensible (EA) se utilizan en redes inalámbricas para autenticar los dispositivos inalámbricos y los servidores de autenticación.
EGPRS	GPRS mejorado. EGPRS es similar a GPRS, pero permite una conexión más rápida. Para obtener información sobre disponibilidad y velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

GPRS	Servicio general de radio por paquetes. GPRS (General Packet Radio Service, o Servicio general de radio por paquetes) permite el acceso inalámbrico de teléfonos móviles a redes de datos (servicio de red). GPRS utiliza la tecnología de paquetes de datos, mediante la cual se envía información en breves ráfagas de datos por la red móvil. La ventaja de enviar datos en paquetes es que la red sólo está ocupada cuando se envían o reciben datos. Dado que GPRS utiliza la red de forma eficaz, permite una rápida configuración de las conexiones de datos y altas velocidades de transmisión. El servicio GPRS precisa una suscripción. Para obtener información sobre disponibilidad y suscripción a GPRS, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Durante una llamada de voz, no se puede establecer una conexión GPRS y cualquier conexión GPRS existente se pondrá en espera a menos que la red admita el modo de transferencia doble.
GPS	Sistema de posicionamiento global (Global positioning system). El sistema GPS es un sistema mundial de navegación por radio.
HSDPA	Siglas de High-speed downlink packet access. La banda ancha HSDPA aporta una entrega de datos a terminales 3G a gran velocidad, garantizando así a aquellos

	usuarios que necesitan capacidades multimedia efectivas velocidades de datos que no estaban al alcance anteriormente debido a las limitaciones de la red de acceso por radio.
HTTP	Protocolo de transferencia de hipertexto. Protocolo de transferencia de documentos utilizado en Internet.
HTTPS	HTTP a través de una conexión segura.
IMAP4	Protocolo de acceso a mensajes de Internet, versión 4. Se trata de un protocolo utilizado para poder acceder al buzón de correo remoto.
Puntos de acceso a Internet	Un punto de acceso es donde el dispositivo se conecta a la red. Para utilizar los servicios multimedia y de correo electrónico o conectarse a Internet y navegar por las páginas Web, debe primero definir puntos de acceso a Internet para estos servicios.
Modo de funcionamiento de infraestructura	Modo de red WLAN donde los dispositivos se conectan a la WLAN a través de un punto de acceso de esta red.

PIN	Número de identificación personal. El código PIN protege a su dispositivo de un uso no autorizado. Se suministra con la tarjeta SIM. Si la solicitud de código PIN está seleccionada, se pedirá el código cada vez que se encienda el dispositivo. El código PIN debe tener entre 4 y 8 números.
PIN2	El código PIN2 Se suministra con algunas tarjetas SIM. El código PIN2 es necesario para acceder a algunas funciones que admite la tarjeta SIM. El código PIN2 debe tener entre 4 y 8 dígitos.
POP3	Protocolo de oficina de correos, versión 3. Se trata de un protocolo de correo habitual que se usa para acceder al buzón de correo remoto.
PUK y PUK2	Clave de desbloqueo personal. Los códigos PUK y PUK2 se necesitan para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. Este código debe tener 8 dígitos.
SIP	Protocolo de inicio de sesión. Los protocolos SIP se utilizan para crear, modificar y finalizar determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o varios participantes.
SSID	Identificador de grupo de servicios. SSID es el nombre que identifica la WLAN específica.

Streaming	La reproducción en tiempo real de archivos de audio y vídeo significa reproducirlos directamente desde Internet, sin descargarlos previamente en el dispositivo.
UMTS	Sistema universal de telecomunicaciones móviles. UMTS (Universal Mobile Telecommunications System) es un sistema de comunicación móvil 3G. Además de voz y datos, con UMTS podrá realizar envíos de audio y vídeo a dispositivos inalámbricos. Cuando utiliza el dispositivo en una red GSM y UMTS, es posible tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz. Por ejemplo, puede navegar por la Web más rápido que antes mientras habla a la vez por teléfono.
UPIN	El código PIN utilizado en la red UMTS.
UPUK	Clave de desbloqueo UPIN. El código UPUK se necesita para cambiar un código UPIN o PIN2 bloqueado. Este código debe tener 8 dígitos.
USIM	La tarjeta SIM utilizada en la red UMTS.

Comando USSD	Una solicitud de servicio, por ejemplo una solicitud de activación de una aplicación o de configuración remota de varios ajustes que es posible enviar a su operador o proveedor de servicios mediante el dispositivo.
VoIP	Tecnología de voz sobre IP. VoIP (voz sobre IP) es un conjunto de protocolos que facilitan llamadas telefónicas a través de una red IP, como la de Internet.
Virtual Private Networking (VPN)	Red privada virtual. La red VPN crea conexiones seguras con una intranet corporativa compatible y servicios como el correo electrónico.
WAP	Protocolo de aplicación inalámbrica. El protocolo WAP es un estándar internacional para comunicaciones inalámbricas.
WEP	Privacidad equivalente cableada. WEP es un método de encriptación que cifra datos antes de que se transmitan por la WLAN.
WLAN	Red inalámbrica de área local (Wireless local area network).
WPA	Acceso protegido Wi-Fi. Método de seguridad para la WLAN.
WPA2	Acceso protegido Wi-Fi 2. Método de seguridad para la WLAN.

Resolución de problemas

Para ver las preguntas más frecuentes sobre su dispositivo, visite las páginas de soporte del producto en el sitio web de Nokia.

P: ¿Cuál es mi código de bloqueo, PIN o PUK?

R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con el distribuidor. Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no los ha recibido en ningún momento, póngase en contacto con el proveedor del servicio de red.

P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que está bloqueada?

R: Mantenga pulsada la tecla de inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrarla.

P: ¿Por qué se ven borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que las tapas de protección de la lente de la cámara estén limpias.

P: ¿Por qué aparecen puntos en blanco, descoloridos o brillantes en la pantalla cada vez que enciendo el dispositivo?

R: Esta es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen encendidos o apagados. Es normal; no es un fallo.

P: ¿Por qué no consigo encontrar el dispositivo de mi amigo con la conectividad Bluetooth?

R: Compruebe que los dos dispositivos sean compatibles, tengan activada la conectividad Bluetooth y estén en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre los dos dispositivos no sea superior a 10 metros (33 pies) y que no haya paredes u otras barreras entre los dispositivos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar la conexión Bluetooth?

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectiv. > Bluetooth y Bluetooth > Desactivado**.

P: ¿Por qué no veo un punto de acceso WLAN si estoy seguro que estoy dentro de su alcance?

R: Compruebe que no se esté usando el perfil Fuera de línea en el dispositivo.

El punto de acceso WLAN puede usar un identificador de grupo de servicios (SSID) oculto. Sólo podrá acceder a las redes que usen un SSID oculto si conoce este SSID y ha creado un punto de acceso WLAN para la red en su dispositivo Nokia

Compruebe que el punto de acceso WLAN no esté en los canales 12-13, ya que no se pueden asociar.

P: ¿Cómo se desactiva la red WLAN en el dispositivo Nokia?

R: La red WLAN del dispositivo Nokia se desactiva cuando no intenta conectarse, no está conectado a otro punto de acceso ni está rastreando redes disponibles. Para reducir más el consumo de batería, puede especificar que el dispositivo Nokia no rastree, o rastree con menor frecuencia, las redes disponibles en segundo plano. La red WLAN se desactiva entre un rastreo y otro.

Para detener los rastreos en segundo plano, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponible. WLAN > Nunca**. Podrá seguir buscando manualmente las redes WLAN disponibles y conectarse a ellas como de costumbre.

Para incrementar el intervalo de rastreo en segundo plano, seleccione **Mostrar disponible. WLAN > Sí** y defina el intervalo en **Buscar redes**.

P: ¿Por qué no puedo navegar por Internet si la conexión WLAN está operativa y la configuración IP es correcta?

R: Compruebe que haya definido correctamente los ajustes de proxy HTTP/ HTTPS en los ajustes avanzados del punto de acceso WLAN.

P: ¿Cómo puedo comprobar la calidad de la señal de la conexión WLAN? — Seleccione **Menú > Panel contr. > Conectividad. > Gestor conx. y Conexiones de datos activas > Opciones > Detalles**. Si la calidad de la señal es baja o moderada, pueden producirse problemas de conexión. Vuelva a intentarlo más cerca del punto de acceso.

P: ¿Por que tengo problemas con el modo de seguridad?

R: Compruebe que haya configurado correctamente el modo de seguridad y que sea el mismo que utiliza la red. Para comprobar el modo de seguridad que utiliza la red, seleccione **Menú > Panel contr. > Conectividad. > Gestor conx. y Conexiones de datos activas > Opciones > Detalles**.

Compruebe también lo siguiente: que tiene el modo WPA correcto (llave precompartida o EAP), que ha desactivado todos los tipos EAP que no son necesarios y que los ajustes del tipo EAP sean correctos (contraseñas, nombres de usuario, certificados).

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para el mensaje?

R: La tarjeta de contactos no tiene número de teléfono, ni dirección, ni correo electrónico. Seleccione **Menú > Guía** y edite la tarjeta de contactos.

P: Se muestra brevemente la nota Recuperando mensaje. ¿Qué ocurre?

R: El dispositivo está intentando recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Esta nota se muestra si ha seleccionado **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Recepción multimedia > Siempre automática**. Compruebe si los ajustes de los mensajes multimedia están definidos correctamente y que no haya errores en los números de teléfono ni en las direcciones.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo inicia una conexión de datos una y otra vez?

R: Es posible que el dispositivo esté intentando recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Para que el dispositivo no establezca una conexión de datos, seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Recepción multimedia > Manual** para que el centro de mensajes multimedia guarde los mensajes para recuperarlos más adelante, o **Desactivada** para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibirá una notificación cuando haya un nuevo mensaje multimedia para recuperar del centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no establecerá ninguna conexión de red relacionada con la mensajería multimedia.

Para que el dispositivo utilice una conexión de paquetes de datos únicamente si inicia una aplicación o acción que la necesite, seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > Paquetes datos > Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.

Si esto no soluciona el problema, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

P: ¿Cómo puedo ahorrar batería?

R: Muchas de las funciones del dispositivo aumentan la demanda de batería y acortan su duración. Para ahorrar batería, realice los siguientes pasos:

- Desactive Bluetooth cuando no lo necesite.
- Detenga las búsquedas de WLAN en segundo plano. Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y**

Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponible. WLAN > Nunca. Podrá seguir buscando manualmente las redes WLAN disponibles y conectarse a ellas como de costumbre.

- Haga que el dispositivo utilice una conexión de paquetes de datos si inicia una aplicación o acción que la necesite. Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Conexión > Paquetes datos > Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.
- Impida que el dispositivo descargue mapas de la aplicación Mapas de forma automática. Seleccione **Menú > Aplicaciones > GPS > Mapas y Opciones > Herramientas > Ajustes > Internet > Conectar al iniciar**.
- Cambie el tiempo de espera que debe transcurrir para que se desconecte la iluminación de fondo. Seleccione **Menú > Panel contr. > Ajustes y Generales > Personalización > Pantalla > Tº espera iluminación**.
- Cierre las aplicaciones que no esté utilizando. Mantenga pulsada la tecla de inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrarla.

Consejos ecológicos

A continuación, encontrará algunos consejos sobre cómo puede contribuir a proteger el medio ambiente.



Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en su dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los tonos del teclado y las señales de llamada.

Reciclaje

La mayor parte de los materiales de un teléfono Nokia son reciclables. Compruebe cómo reciclar sus productos Nokia en

www.nokia.com/werecycle, o, en el caso de un dispositivo móvil, en www.nokia.mobi/werecycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.

Ahorre papel

Esta guía del usuario le ayudará a comenzar a utilizar su dispositivo. Para obtener instrucciones más detalladas, abra la ayuda en el propio dispositivo (en la mayoría de las aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Ayuda**). Para obtener una asistencia más detallada, visite www.nokia.com/support.

Más información

Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecycledeclaration.

Información de seguridad y del producto

Gestión de derechos digitales

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de la licencia y del contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto la licencia como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda la licencia y el contenido. La pérdida de la licencia o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

Accesorios



Aviso: Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados

puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Batería

Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BP-4L. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-10. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente,

desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Autenticidad del holograma

1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.

Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el

dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o visite www.nokia.mobi/werecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las

declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.

Información adicional sobre seguridad

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque

tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.

- Sustener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha

fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
 - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
 - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
 - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.

3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.

4. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el

dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,19 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

Símbolos/Números

802.1x

ajustes de seguridad 159

A

accesorios

ajustes 150

accesos directos 164

actualización automática de hora y fecha 100

actualizaciones 11

aplicaciones 9

software del dispositivo 9

actualizaciones de software 9, 11

adjuntos

mensajes multimedia 51

agenda 38

crear entradas 38

peticiones de reunión 39

vistas 39

A-GPS (GPS asistido) 80

Aj. teléfono 25

ajustes

accesorios 150

aplicaciones 163

bloqueo del teclado 151

cámara 104

centro de vídeos 118

certificado 139

comandos de voz 68

complementos EAP 160

fecha 150

GPRS 157

guía 41

hora 150

idioma 149

impresora 98

información de célula 55

llamada 152

llamadas de Internet 63

luces de la tecla de

desplazamiento 149

mensajes 54

mensajes de servicio 55

mensajes de texto 54

navegador 78

notas activas 94

pantalla 148

paquetes de datos 157

posicionamiento 152

puntos de acceso 154, 155

puntos de acceso a Internet

WLAN 156

puntos de acceso de paquetes de

datos 155

radio FM 123

radio por Internet 125

RealPlayer 122

red 153

registro 73

reloj 100

restaurar 152

seguridad 151

seguridad de WLAN 158

seguridad WEP 159

señales 149

SIP 161

tecla de correo 152

uso compartido del vídeo 60

WLAN 157, 158

WLAN avanzada 158

ajustes de impresora 98

ajustes de la aplicación 163

ajustes de la tecla de correo 152

ajustes de la zona horaria 100

ajustes de seguridad WPA 160

ajustes originales 152

ajustes proxy 156

álbumes

multimedia 109

almacén de claves 140

antenas 22

aplicación de ayuda 11

aplicaciones 141

acciones comunes 29

aplicaciones de oficina 96

aplicaciones de software 141

aplicaciones Java 141

aplicaciones Symbian 141

archivos

archivos Flash 122

archivos de sonido

detalles 121

Archivos en Ovi 42

asistente de ajustes 25

Asistente WLAN 133

aviso por vibración 149

ayuda de voz

Véase *tema de voz*

B

barra de herramientas

cámara 102

barra de herramientas activa

en Fotos 108

batería

cargar 13

insertar 12

nivel de carga 26

blogs 75

bloqueo

autobloqueo de dispositivo 151

dispositivo 136

teclado 18, 151

bloqueo de teclado 18

bloqueo remoto 136

Bluetooth 129

enviar datos 128

recibir datos 128

seguridad 131

brújula 93

buscar 29

búsqueda 29

de WLAN disponibles 135

guía 40

búsqueda en una base de datos

remota 40

buzón de voz

cambiar el número 58

llamar 58

C

cable 127

cable de datos USB 127

calculadora 95

cámara

ajustes de imagen 104

ajustes de vídeo 105

barra de herramientas 102

captura de imágenes 102

enfoque completo 102

escenas 103

modo de secuencia 103

reproducción de vídeos 104

videoclips 104

visualización de imágenes 103

cancelación de ruido 57

cargador

batería 13

cargar archivos multimedia 112

centro de vídeos

descarga 116

mis vídeos 118

servidores de información de

vídeo 117

transferir vídeos 118

vista 116

Centro de vídeos 116

certificados

ajustes 139

detalles 139

cifrado

memoria del dispositivo y tarjeta de

memoria 137

claves

claves WEP 159

clips de sonido 106

código de bloqueo 23, 136, 151

código de seguridad 23, 136

código PIN 23

cambio 151

Código PIN2 23

códigos de acceso 23

códigos PUK 23

código UPIN

cambio 151

Código UPIN 23

Código UPUK 23

comandos de servicio 53

comandos de voz

abrir una aplicación 67

ajustes 68

cambiar perfiles 68

Compartición en línea

ajustes avanzados 115

ajustes del proveedor de servicios 115
Buzón de salida 114
Carga de un sólo clic 114
contadores de datos 116
etiquetas 114
compartir archivos multimedia en línea 112
Compartir en línea 112
 activación de servicios 113
 ajustes de contenido 115
 ajustes de la cuenta 115
 creación de artículos 113
 cuentas 113
 publicar 114
 suscripción 113
compatibilidad con aplicaciones Java JME 141
conectividad Bluetooth
 bloqueo de dispositivos 131
conectores 15
conexión a Internet 74
 Véase también *navegador*
conexión de datos 134
conexión de paquetes de datos
 ajustes de puntos acceso 155
conexiones
 conexión del PC 79
conexiones de datos
 inalámbrica 132
 sincronización 145
conexión web 74
configuración remota 140

contenido
 sincronizar, enviar y recuperar 20
conversión
 divisas 97
 mediciones 97
conversión de divisa 97
copia de seguridad de la memoria del dispositivo 95
copias 98
correo electrónico
 adición de adjuntos 45
 adjuntos 45
 ajustes 47
 búsqueda 46
 carpetas 46
 configurar 44
 cuentas 46
 desconexión 46
 eliminación 46
 envío 44
 lectura 45
 respuesta fuera de oficina 46

D
derechos digitales 173
descifrado
 memoria del dispositivo y tarjeta de memoria 138
desvío de llamadas 64
diapositivas 110
diccionario 101

E
EAP
 ajustes de complementos 160
 utilización de complementos EAP 160
equalizador 120
encendido y apagado del dispositivo 17
enlaces de streaming 106
entrada de texto predictivo 149
enviar
 archivos 29
 mediante Bluetooth 128
equipamientos
 acceso remoto a SIM 131
F
favoritos 76
fecha
 ajustes 150
fichas 29
fotos
 barra de herramientas 108
 detalles del archivo 108
 edición 110
 etiquetas 109
 ojos rojos 111
 organización de archivos 108
 vista 107
funciones de voz 63
 activar 64

G

galería 105

- clips de sonido 106
- enlaces de streaming 106
- presentaciones 106

gestor de aplicaciones 141

gestor de archivos 95

Gestor de archivos zip 97

gestor de dispositivos 140

GPRS

- ajustes 157

GPS

- solicitudes de posición 82

GPS (Sistema de posicionamiento global) 80

GPS Asistido (A-GPS) 80

guardar

- ajustes 29
- archivos 29

guía 40

- ajustes 41
- añadir señales de llamada 41
- búsqueda 40
- grupos de contactos 40
- sincronización 145

H

herramientas de navegación 80

hora

- ajustes 150

hora y fecha 100

HSPA

- HSDPA, HSUPA 127

I

identificador del llamante 152

idioma

- ajustes 149

imagen de fondo 33

imágenes

- editar 110
- imprimir 111

impresión 98

imprimir

- imágenes 111

indicadores 26

Información de asistencia de Nokia 9

información de célula 53

- ajustes 55

información de posicionamiento 80

información de ubicación 80

información general 9

información útil 9

infos, noticias 75

infos de noticias 75

insertar

- batería 12
- tarjeta de memoria 14
- tarjeta SIM 12

instalar aplicaciones 142

intensidad de señal 26

intranet

- navegación 79

introducción de texto

predictivo 28

introducción de texto

tradicional 28

K

kit para vehículo

- acceso remoto a SIM 131

L

lector de mensajes 51

- selección de voz 52

Lector de PDF 97

licencias 144

llamadas

- ajustes 152
- buzón de voz 58
- comandos de voz 67
- hacer una llamada desde el registro 73
- llamadas de Internet 63
- marcación por voz 67
- marcación rápida 64
- multiconferencias 58
- realización 58
- rechazar 57
- responder 57
- restricción

Véase *marcación fija*

- restricción de llamadas de red 65

silenciar la señal de llamada 57
llamadas de Internet 62, 152
 activación 62
 ajustes 63
 llamar 63
llamadas de red
 restricción 65
logotipos
 logotipo inicial 148
luces de la tecla de desplazamiento 149

M

manos libres portátil
 conexión 18
mapas
 brújula 93
Mapas 84
 brújula 92
 búsqueda de ubicaciones 86
 cambio de las vistas 85
 elementos de pantalla 85, 90
 enviar lugares 88
 Favoritos 87
 guardar lugares 87
 guardar rutas 87
 guía de voz 89
 información sobre el tráfico 90
 navegación 84, 90, 91
 organizar lugares 87
 organizar rutas 87
 planificación de rutas 91
 posicionamiento 85

 rutas a pie 91
 rutas en automóvil 90
 sincronización 89
 uso compartido de ubicaciones 88
 visualización de los detalles de la ubicación 87
marcación fija 138
marcación rápida 64
marcas 82
mediciones
 conversión 97
memoria
 borrar 30
 caché web 77
memoria caché 77
mensaje de respuesta fuera de oficina 46
mensajería
 carpetas 47, 51
mensajes 47
 ajustes de información de célula 55
 ajustes mensajes texto 54
 mensajes de configuración 162
 mensajes de servicio 52
 otros ajustes 55
mensajes de audio 48
mensajes de configuración 162
mensajes de servicio 52
 ajustes 55
mensajes de texto
 ajustes 54

 envío 48
 mensajes en tarjeta SIM 49
mensajes multimedia 48, 54
 adjuntos 51
 crear presentaciones 50
 recibir 49
 responder 49
menú 25
métodos de conexión
 Bluetooth 128
 cable de datos 127
Minimapa 75
MMS (servicio de mensajes multimedia) 48, 54
módem 79
modos
 creación 31
 personalización 32
 personalizar 31
 seleccionar señales de llamadas 31
módulo de seguridad 140
multiconferencias 58
multimedia 105
 radio 122
multitareas 41

N

navegación
 intranet 79
navegador 74
 ajustes 78
 barra de herramientas 75

- buscar contenido 76
- favoritos 76
- memoria caché 77
- navegación por páginas web 74, 75
- seguridad 77
- widgets 76
- notas 101**
- notas activas 94**
 - ajustes 94

O

- operador**
 - seleccionar 153
- Ovi 24, 42**

P

- pantalla**
 - ajustes 148
 - cambiar el aspecto 33
 - indicadores 26
- pantalla de inicio 36**
 - ajustes 32
- paquetes de datos**
 - ajustes 157
 - restricción 162
- perfil de acceso a SIM 131**
- periodo de autobloqueo 151**
- personalización 33**
 - cambiar idioma 149
 - pantalla 148
 - señales 149

peticiones de reunión

- recepción 45
- PictBridge 112**
- posicionamiento**
 - ajustes 152
- PPH**
 - Véase *pulsar para hablar*
- presentaciones 50, 106**
- pulsar para hablar 68**

- ajustes 72
- canales 70
- cómo hablar con un canal 71
- conexión y salida 69
- grupos de red 70
- peticiones de devolución de llamada 70
- realización de una llamada de grupo 69
- realización de una llamada uno a uno 69
- respuesta a una invitación al canal 71
- respuesta a una llamada de PPH 69
- visualización del registro 71
- Pulsar para hablar**
 - creación de un canal 70
- puntos de acceso 154**
 - grupos 155
 - VPN 146

Q

- Quickoffice 96**

R

- radio 122, 123**
 - ajustes 123
 - emisoras 123
- radio FM 122, 123**
- radio por Internet**
 - ajustes 125
 - buscar emisoras 125
 - directorio de emisoras 125
 - escuchar 124
 - favoritas 124
- realización de una llamada 58**
- RealPlayer**
 - ajustes 122
 - reproducción de clips multimedia 121
 - ver los detalles del clip 121
- recursos de asistencia 9**
- red**
 - ajustes 153
- red privada virtual.**
 - uso en las aplicaciones 147
- reducción de ojos rojos 111**
- registro 72**
 - ajustes 73
 - añadir números a la Guía 72
 - eliminación 72
 - envío de mensajes 73
 - realización de una llamada 73
- registros web 75**
- Reloj**
 - ajustes 100

reloj despertador 100

reloj mundial 100

reproducción

vídeo y audio 121

reproducir

mensajes 51

reproductor de música

listas de reproducción 120

reproducir 119

transferencia de música 120

resolución de problemas 169

restaurar los ajustes

originales 152

restricción de llamadas 65

llamadas de red 65

S

saludo inicial 148

salvapantallas 33, 148

salvapantallas animado 33

seguridad

Bluetooth 131

dispositivo y tarjeta SIM 151

navegador web 77

tarjeta de memoria 136

señales

ajustes 149

señales de llamada

3-D 34

guía 41

Señales de llamada 3-D 34

señales de llamadas

en modos 31

servicios 24

sincronización de datos 145

SIP

ajustes 161

crear perfiles 161

edición de servidores de

registro 162

edición de servidores proxy 161

editar perfiles 161

SMS (servicio de mensajes

cortos) 48

software

actualización 10

T

tarjeta de memoria

bloqueo 136

contraseñas 136

extraer 14

insertar 14

tarjeta SIM

insertar 12

mensajes de texto 49

tecla de agenda 37

tecla de correo 37

tecla de inicio 37

teclado

ajustes de bloqueo 151

bloqueo 18

tonos 149

teclas 15

Teclas de marcación rápida (de un

solo toque) 150

teclas y piezas 16

tema de voz 66

temas

audio 33

cambiar 33

descarga 33

temas de audio 33

texto

cambiar tamaño 148

introducción predictiva 28

introducción tradicional 28

modo alfanumérico 28

modo numérico 28

Tienda Ovi 79

tonos 149

tonos de aviso 149

tonos de llamada 149

aviso por vibración 149

Tonos DTMF 66

transferir contenido 20

U

uso compartido de vídeos

aceptar una invitación 62

uso compartido de videoclips 61

uso compartido de vídeos en

vivo 61

V

vídeo

reproducción 104

videoclips

- compartidos 60
- detalles 121
- reproducción 121

vídeo compartido 60

videollamadas

- pasar a llamada de voz 59
- realización de una llamada 59

vincular dispositivos 129

Virtual Private Networking (VPN)

- uso en las aplicaciones 147

vista general de la página 75

volumen 19

voz 52

VPN

- puntos de acceso 146

W

WEP

- ajustes de seguridad 159
- claves 159

widjets 76

WLAN

- ajustes 158
- ajustes avanzados 158
- ajustes de seguridad 158
- ajustes de seguridad 802.1x 159
- ajustes de seguridad WPA 160
- búsqueda de redes 135
- claves WEP 159
- dirección MAC 158
- disponibilidad 133
- puntos de acceso 133

WLAN (red de área local inalámbrica) 132